

Ala xa masenyi Annabi Yeremi be Masenyi nde yi Kitaabui xa fe ra

Isirayila nu bara itaxun dɔxɔ firin. Sɛɛti naxan nu na koola ma a nu xili Isirayila, sɛɛti naxan nu na labe ra a nu xili Yudaya. Alatala nu bara a niya Isirayila xa xanin konyiya kui Asiriya bɔxi ma a xa yunubie xa fe ra. Yudaya nu bara ratanga na ma barima mange ndee nu na naxee nu wama birafe Alatala xa sɛriye fɔxɔ ra, e mu kuye batu. Kɔnɔ a dɔnxɔɛ ra, Yudaya fan bara suxu Sentane xa gantanyi ra, e fa kuye batu folo. Annabi Yeremi nu findixi Ala xa namijnɔnmɛ nan na na temui.

Annabi Yeremi naxa Ala xa sɛriye masen Yudayakae be a fanyi ra, alako e xa a kolon e xa kuye batui findima fe jaaxi nan na e be Alatala mabiri. A naxa e kawandi han, kɔnɔ e mu tin gbilende Ala ma. Na kui Annabi Yeremi xa masenyi bara xɔrɔxɔ. A naxa Ala xa nate tagi raba e be a falafe ra e yaxuie Babilɔnkae fama ne e bɔnbode na yunubi xa fe ra. Hali Yudaya to findixi Ala xa jaama ra, Ala nu bara nate tongo e xa jaxankate jaaxi sɔto Babilɔnkae saabui ra. Annabi Yeremi to na fala Yudaya mange be, a naxa xɔnɔ a ma, a a sa geeli kui.

Yudayakae mu laxi a ra a e findi Babilɔn xa konyie nan na e xa yunubi xa fe ra. E naxa a mapɔxun e nɔma e ratangade na jaxankate

ma Misirakae saabui ra. Annabi Yeremi naxa a masen e xa maḡoxunyi findixi wule nan na naxan mu rafanxi Ala ma. A nu lanma e xa tin Alatala xa ḡaxankate ra, e xa a kolon e na soṭoxi fe naxan ma.

Annabi Yeremi xa kitaabui na kawandi nun na taruxui birin masenma won be. Alatala xa masenyi a naxan fixi a xa namijonme ma, na birin bara kamali. Adamadi birin xa a kolon yunubi mu fan, a findixi ḡaxankate nan na e be. Na nan a ra, fo e xa gbilen yunubi foxo ra, e xa bira Alatala xui foxo ra. Na gbansan nan noma findide soṭoneya ra adama be a xa dunijeigiri kui. Ala xa won mali na kira xon ma. Amina.

Ala xa masenyi Annabi Yeremi be

Annabi Yeremi xa wali

¹ Annabi Yeremi xa masenyi nan ya. A baba xili Xilikiya, serexedube naxan keli Anatoti, Bunyamin boxi ma. ² Yudaya mange Yosiya naxan nu findixi Amon xa di ra, a xa mangeya je fu nun saxan nde, Alatala naxa woyen Annabi Yeremi be. ³ Annabi Yeremi man nu kawandi tima Yudaya mange Yehoyakimi xa waxati, han Yudaya mange Sedekiya xa mangeya je fu nun keren nde, kike suuli nde, Darisalamukae nu xaninma konyiya kui temui naxe. Yehoyakimi nun Sedekiya nan nu na Yosiya xa die ra.

⁴ Alatala naxa yi masenyi ti n be yi ki,

⁵ «Beenu n xa i nono i nga teege,

n tan nu i kolon.

Beenu i nga xa i soto,

n nu bara xεεraya ragiri i ma,
i xa findi namijɔnmε ra sie birin xun ma.»

⁶ N naxa a yaabi,
«N Marigi Alatala, n mu fata masenyi tide,
barima fonike nan n na.»

⁷ Alatala naxa a masen n bε,
«I naxa a fala a fonike nan i ra,
barima i tan nan sigama mixie xɔn ma,
n i xεεma dennaxε.
I xa n ma yaamari birin masen e bε.

⁸ I naxa gaaxu e ya ra,
barima won birin nan a ra.
N i makantama nε.»
Alatala xa masenyi nan ya.

⁹ Na temui Alatala naxa a xɔnyε itala n dε ma,
a fa a masen n bε, «I bara a to, n bara n ma
masenyi sa i xaxili ma. ¹⁰ To n bara i sugandi i xa
findi n ma xεεra ra dunija sie tagi. I xunnakanε
xa fe falama nε mangeya ndee bε, e fa bira,
e kana. I xunnakeli xa fe falama nε mangeya
gbεtεε bε, e fa e sanke sɔrɔn, e sabati a fanyi
ra.»

¹¹ Alatala naxa yi wɔyenyi masen n bε yi ki,
«Annabi Yereimi, i munse toxi?» N naxa a yaabi,
«N wuri nan toxi naxan bogima sinnanyi ma.»

¹² Alatala naxa a masen n bε, «I bara a to a fanyi
ra, n ma masenyi rakamalife mu kanama.»

¹³ Alatala man naxa yi wɔyenyi masen n bε yi
ki, «I munse toxi?» N naxa a yaabi, «N tunde
satunxi nan toxi kɔɔla biri.» ¹⁴ Alatala naxa a
masen n bε, «Naxankate birin kelima kɔɔla nan
ma, a fa bɔxi pama birin halaki. ¹⁵ Alatala xa

masenyi nan ya. N fama ne pama birin xilide kelife koo la ma, e xa e xa mange kibanyie doxo Darisalamu sode de ra, e yi tete birin nabilin, e Yudaya taae birin suxu. ¹⁶ N e makiitima ne e xa fe kobi rabaxie ma, barima e bara n finsiriwali, e surayi gan serexe ra kuyee be, e tuubi e be e naxee yailanxi e belexe ra. ¹⁷ I tan xa i tagi ixiri, i xa keli, i xa n ma masenyi birin tagi raba e be. I naxa gaaxu e ya ra, xa na mu a ra n fe nde masenma ne i be naxan dangi nee ra pon. ¹⁸ To n bara i findi xera ra Yudaya mange, kuntigie, serexedubee, nun pama birin xun ma. I luma ne alo tete belebele wure daaxi, alo yire makantaxi. ¹⁹ E i gerema ne, kono e mu xutu sotoma i ma, barima n na i foxo ra i makantafe nan na.» Alatala xa masenyi nan ya.

2

Isirayilakae xa yanfe

¹ Alatala naxa yi woyenyi masen n be yi ki,
² «I xa sa a fala Darisalamukae be,
 Alatala bara a masen, <N bara ratu wo xa
 xanunteya ma,
 a nu na ki naxe singe ra wo fonike temui.
 Wo nu bara bira n foxo ra gbengberen yire,
 xee mu nu saxi dennaxe.
 Wo na raba marafanyi nan kui.
³ Isirayila nu findixi Alatala nan gbe ra,
 alo sansi bogi singe.
 Naxee e tooo, nee fan fama ne tooode.»
 Alatala xa masenyi nan na ki.

⁴ Yaxuba bɔnsɔɛ, wo xa wo tuli mati Alatala xa masenyi ra.

Isirayila xabilɛ birin, wo xa wo tuli mati.

⁵ Alatala bara a masen,

«Wo babae n ma fe kobi mundun toxi naxan a niyaxi e xa gbilen n fɔxɔ ra?

Wo bara bira fe fufafu fɔxɔ ra, awa wo tan fan findima mixi fufafu nan na.

⁶ E mu a falaxi wo bɛ,

<Alatala na minden,

naxan won naminixi Misira bɔxi ra,

naxan won xanin gbengberen yire?

Folee nun bɔxi maxare gbansan nan na mɛnni.

Adamadie mu nɔma balode na bɔxi ma.>

⁷ N bara wo xanin bɔxi fanyi ma,

alako wo xa baloe fanyi sɔtɔ.

Kɔnɔ wo to fa, wo bara n ma bɔxi findi yire seniyɛntare ra,

wo bara fe xɔnxi raba naa n dennaxe fixi wo ma ke ra.

⁸ Sɛrɛxɛdubɛɛ mu Alatala fenxi.

Karamɔxɔɛ mu n kolon.

Yareratie bara n yanfa.

Namijɔnmɛɛ bara Bala kuye masenyi ti.

E bara bira se fɔxɔ ra naxan mu nɔma e malide.

⁹ Na nan a toxi n wo paxankatama.»

Alatala xa masenyi nan na ki.

«N wo xa mamadie fan makiiti.

¹⁰ Wo sa Kitimi suuri mato,

wo xa mixie xɛɛ Kedari,

wo na birin mato a fanyi ra.

Wo mu yi kuye batufe mɔoli toma naa.

¹¹ Si nde na na naxan Ala bɛjin,

e fa kuye findi e xa ala ra?

N ma pama bara e xa xunnakeli masara,

e fa e xaxili ti kuye ra naxan mu noma e malide.

¹² Koore bara findi seede ra na fe ma.
Na bara findi kinikini nun kaabanako ra.
A lanma na xa wo xaxili ifu,
a xa wo de ixara.»
Alatala xa masenyi nan na ki.

¹³ «N ma jama bara fe jaaxi firin naba:
E bara n bejin,
n tan naxan nu luxi alo ye fanyi e be,
ye naxan mu jonna.
E bara feje yailan, ye ragatama dennaxe,
kono e iboxi, ye birin bara mini a ra.»

¹⁴ «Konyi nan na Isirayila ra,
ka a findixi di lasiri nan na?
Munfe ra a jaxankataxi?

¹⁵ A luxi ne alo yete xaape nan na xaapefe e ma.
E xa boxi bara findi gbaloe yire ra.
Mixi yo mu na sonon e xa taa ganxie kui.

¹⁶ Misiraka naxee na Nofi nun Tapanxesi,
e fama ne wo xun nakanade.

¹⁷ Na fatanxi fe naxan ma,
wo gbilenxi wo Marigi Alatala xa kira fanyi foxo
ra.

¹⁸ Yakosi munfe ra wo na Misira kira xon?
Wo wama Nili xure ye nan minfe?
Munfe ra wo na Asiri kira xon?

Wo wama Efirati xure ye nan minfe?

¹⁹ Ala xa wo xa kobija ragbilen wo ma.
Ala xa wo xa finsiriwaliya sare fi wo ma,
alako wo xa a kolon gbilenfe wo Marigi Alatala
foxo ra,
a findixi fe jaaxi nun fe xone nan na.

Wo ḡaxankataxi ne barima wo bara tondi gaax-
ude n ya ra.»

Mangē Alatala xa masenyi nan na ki.

²⁰ «Kabi tēmui xōnnakuye n bara wo lu wo yete
yi.

Wo bara a fala a yanfanteya mu na wo bōḡe kui,
kōnō wo bara siga kuye batude geyae fari wuri
bun ma.

Na bara findi langoēḡa ra wo bē.

²¹ Wo nu luxi ne alō weni bili fanyi n naxan sixi.

Munse a niyaxi wo xa n nabolō?

Yakōsi wo luxi ne alō weni bili ḡaaxi

naxan mu bogi fanyi raminima.

²² Hali wo wo maxa soda saafunyi ra,
wo xa yunubi mu nōma bade.»

Alatala xa masenyi nan na ki.

²³ «Wo nōma a falade di,

⟨N mu nōxōxi. N mu biraxi Bali kuye fōxō ra?⟩

Wo wo fōxi mato gulunba yire.

Wo xa wo ḡōxō ti wo xa fe rabaxie ra.

Wo bara lu alō ḡōxōmē ḡine rabēḡinxi,

²⁴ alō wulai sofale
naxan sofale xēmē fenma a xiri ma gbengberen
yire.

Nde nōma a bade na ma?

Mixi naxan katama a suxude, a taganma ne.

A mu masōtōma fo na waxati dangi.

²⁵ Wo naxa gbata birade kuye fōxō ra.

Wo wo ḡima naa wo sanyi igeli ra,

hali ye xōli na wo ma.

Kōnō wo bara n yaabi,

«Ade, muxu mu noma gbilende kuyee fɔxo ra.
E rafan muxu ma, muxu wama kafufe e ra.»

²⁶ «Isirayilakae fama ne lude yaagi kui
alo mujeti naxan suxuxi.
Mangee, kungtie, serexedubee, nun
namijonmee,

e birin luma ne yaagi kui,

²⁷ naxee a falama wuri masolixi be, «N baba,
naxee a falama geme masolixi be, «N daa mange.»

Na mixi mooli bara e kobe ti n na,
e bara tondi e ya rafindide n ma.

Kono e xa toore kui,

e man a falama n be, «Keli, i xa muxu rakisi.»

²⁸ Wo xa kuyee na minden, wo naxee yailanxi,
naxee bara wuya Yudaya taae kui?

E tan xa keli, e xa wo ratanga wo xa toore ma,
xa e fata na rabade.

²⁹ Munfe ra wo tan matandilae wama n maki-
itife?»

Alatala xa masenyi nan na ki.

³⁰ «N bara wo xa die bonbo alako e xa matinxin,
kono e mu matinxinxi.

Wo bara wo xa namijonmee faxa wo xa san-
tidagama ra,

alo yete xaapexi.

³¹ To mixie, wo xa la Ala xa masenyi ra.

N Isirayila luxi gbengberen yire ne, xa na mu a
ra dimi kui?

Munfe ra n ma jama a falama,
«Muxu wama lufe muxu yete ra,

muxu mu birama i fɔxo ra sonon?»

32 Gine dimedi noma nɛɛmude a xa kɔnmagore ma,

xa na mu a xa demui?

N ma jama bara nɛɛmu n tan ma kabi tɛmui xɔnnakuye.

33 Wo bara wo maxiri alako wo xa xanuntenyi nde fen.

Wo bara dangi mixi birin na na wali kobi mɔɔli kui.

34 Wo bara setaree faha, naxee mu fe jaaxi yo rabaxi.

Wo xa dugie nɔxɔxi e wuli ra.

35 Kɔnɔ wo a falama,

<Muxu mu fe kobi rabaxi.

Ala xa xɔnɛ xa gbilen muxu fɔxɔ ra.>

N tan nan wo makiitima nɔndi ra,

barima wo bara a fala,

<Muxu mu yunubi rabaxi.>

36 Wo kira masaraxi munfe ra,

wo fa wo xaxili ti Misira ra?

Wo fama nɛ yaagide e xɔn ma,

alɔ wo yaagixi Asiriya xɔn ma ki naxɛ.

37 Wo minima nɛ e xɔnyi wo bɛlɛxɛ igeli ra,

barima wo taxuxi naxee ra, Alatala bara nee rabɛpin.

Wo mu xunnakeli yo sɔtɔma e saabui ra.»

3

Isirayila xa danxaniyatarepa

1 «Xa xɛmɛ mɛɛ a xa gine ra,

na gine naxa sa dɔxɔ xɛmɛ gbete xɔn,

a xa xɛmɛ singe man noma gbilende a ma sɔnɔn?

Yi bɔxi bara lu seniyentarepa kui.

Wo tan naxee bara langoeɲa raba wo xanuntenyi
 kuyee ra,
 yakɔsi wo man fa wama gbilenfe n ma ne?»
 Alatala xa masenyi nan na ki.

² «Wo wo ya rate, wo xa a mato,
 xa yire nde na wo mu langoeɲa rabaxi dennaxe.
 Wo nu na wo xanuntenyi alae memefe kira xɔn
 ma,
 alɔ muɲetie naxee e nɔxunma kira de e xa dutun
 mixie ma.

Wo bara yi bɔxi nɔxɔ wo ɲere ki seniyentare ra.

³ Na nan a ra n mu tune rafaxi,
 n mu ɲeme tune ragoro wo be.
 Kɔnɔ wo ya xɔrɔxɔ alɔ langoe gine,
 wo mu yaagixi fefe ma.

⁴ Han ya wo a falama n be,
 <Muxu baba, naxan meenixi muxu ma muxu
 fonike temui,

⁵ han to i xɔnɔxi muxu ma?
 I mu dijɛma sɔnɔn?»

Iyo, wo na nan falaxi,
 kɔnɔ wo mu wo baxi na kira ɲaaxi xɔn fefe ma.»

⁶ Alatala naxa a masen n be mange Yosiya xa
 waxati, «I bara Isirayila xa yanfanteya to? A bara
 yene raba geya birin fari, a nun wuri bili tofanyi
 birin bun ma. ⁷ N bara a maɲɔxun, na dangi
 xanbi a man fama ne gbilende n ma, kɔnɔ a mu
 fa. A maagine tinxintare Yudaya fan a toxi. ⁸ N
 to mee Isirayila ra, n to fatan keedi so a yi ra a xa
 yene xa fe ra, a maagine Yudaya tinxintare mu
 gaaxu n ya ra feo. A fan bara siga yene rabade.

⁹ Isirayila xa kuye batufe, geme nun wuri daaxi,

na bara bɔxi findi yire seniɣentare ra. ¹⁰ Na birin kui Yudaya tinxintare, Isirayila maagine, a mu janige tongoxi a bɔɣe kui a xa a yete ragbilen n ma. A na fala a de gbansan nan na.» Alatala xa masenyi nan na ki.

¹¹ Na temui Alatala naxa a masen n be,
«Isirayila tinxintare fisa Yudaya seniɣentare be.

¹² I xa sa masenyi ti kɔɔla biri ra,
«Isirayila seniɣentare, i yete ragbilen n ma.
N mu xɔnɔxi wo ma sɔnɔn.
Hinnente nan n na,
n bɔɣe mu luma xɔnɔ ra temui birin.»
Alatala xa masenyi nan na ki.

¹³ «Wo xa wo ti wo xa wali kobi ra.
Wo bara wo Marigi Alatala matandi,
wo bara bira ala gbeteɣe fɔxɔ ra wuri bilie bun
ma.
Wo mu tin wo tuli matide n xui ra.»
Alatala xa masenyi nan na ki.

¹⁴ Alatala xa masenyi nan ya,
«Wo tan kalabantee,
wo gbilen n ma.
N tan nan na wo Marigi ra.
N fama ne wo mayegetide taa nun xabile kui,
n fa wo ragbilen Siyon.

¹⁵ N yareratɣe tima ne wo be, naxee rafan n ma.
E lonni nun xaxili fanyi masenma ne wo be.»

¹⁶ Alatala xa masenyi nan ya.
«Wo na wuya wo xa bɔxi kui,

wo fama ne neemude Alatala xa saate kankira
ma.

Wo mu a xa fe falama,
wo xa mapoxunyi mu sigama a ma.

Wo mu a kolonma a bara loe,
wo mu gbete fenma.

17 Kono na temui Darisalamu xili fama ne falade
<Alatala xa kibanyi.>

Si birin sigama naa Alatala xili ra.

E gbilenma ne e xa mapoxunyi naaxi foxo ra.

18 Na waxati Yudayakae fama ne kafude Isirayila-
lakae ma.

E birin kelima boxi nan ma naxan na koola ma,
e fa gbilen boxi ma n dennaxe fixi wo babae ma
ke ra.

19 N tan nu bara a fala,
<N wama ne wo xa lu alo n ma die,
n xa boxi fi wo ma ke ra,
naxan tofan boxi birin be.>

N bara a mapoxun a wo n xili falama ne <N
Baba.>

N bara a mapoxun wo mu gbilenma n foxo ra.

20 Kono wo tan Isirayila, wo bara n yanfa
alo gine naxan a xa mori yanfa a yene raba.»
Alatala xa masenyi nan na ki.

21 Isirayilakae e xui itema geya fari,
e wama, e Ala maxandima,
barima e bara kira naaxi suxu,
e bara neemu e Marigi Alatala ma.

22 Alatala naxe, «Wo tan matandilae, wo gbilen,
n noma wo rakiside wo xa yanfanteya ma.»
Isirayilakae naxa a yaabi,

«Awa, muxu gbilenma ne i ma,
 barima i tan nan na muxu Marigi Alatala ra.
²³ Iyo, xui naxan kelima geya fari, wule na a ra.
 Iyo, muxu Marigi Alatala nan na Isirayila rak-
 isima ra.
²⁴ Kabi muxu dimedi temui,
 kuye ratonxie bara muxu babae xa harige xun
 nakana,
 e xa xurusee nun e xa die.
²⁵ Na yaagi bara muxu soto,
 binye birin bara ba muxu ma,
 barima muxu bara yunubi raba won Marigi
 Alatala ra,
 muxu tan nun won babae,
 kabi muxu dimedi temui han to.
 Muxu mu muxu tuli matixi muxu Marigi Alatala
 xui ra.»

4

Yudaya xa gbaloe

¹ Alatala xa masenyi nan ya,
 «Isirayila, xa wo wo yete ragbilen n ma,
 xa wo fe ratonxi ba n ya tode ra,
 xa wo mu lintan wo xa kewali ra,
² xa wo wo kali Alatala xili ra tinxinyi nun nondi
 ra,
 sie fama ne baraka nun binye sotode Alatala
 saabui ra.»

³ Alatala xa masenyi nan ya xeme be
 naxee na Yudaya nun Darisalamu:
 «Wo xa xe neene masege,
 wo naxa sansi xori si kungsi tunbe xora.
⁴ Xeme naxee na Yudaya nun Darisalamu,

wo xa wo bɔɲɛ sɛniyɛn Alatala bɛ.
 Wo xa fe ɲaaxi ba wo sondonyi kui,
 alo fe ɲaaxi bama wo ma ki naxɛ wo sunna
 tɛmɔi.

Wo xa na raba alako n bɔɲɛ naxa te wo ma,
 n ma xɔnɛ fa wo gan alo tɛ
 naxan mu nɔma xubende wo xa fe kobi rabaxie
 xa fe ra.

⁵ Wo xa yi masenyi ti Yudayakae bɛ,
 wo man xa a fala Darisalamukae bɛ.
 Wo xa feri fe Isirayila yire birin,
 wo xa a fala wo xui itexi ra,
 <Wo xa so taa makantaxie kui.>

⁶ Wo xa a matɔnxuma Siyonkae bɛ e xa e gi,
 e naxa ti kira xɔn ma,
 barima n na fafe tɔɔɛ nun ɲaxankatɛ ra kelife
 kɔɔla ma.

⁷ Sie kanama bara kira suxu, alo yetɛ naxan
 minima sube fende.

A bara keli a xɔnyi alako a xa wo xa bɔxi kana.
 Wo xa taaɛ birin fama nɛ kanade,
 mixi yo mu luma naa.

⁸ Na nan a ra wo lanma wo xa sunnun donma
 ragoro wo ma,
 wo xa sunnun, wo xa ɲɔnfe raba,
 barima Alatala xa xɔnɛ mu gbilenma wo fɔxɔ
 ra.»

⁹ Alatala xa masenyi nan ya:
 «Na lɔxɔɛ limaniya bama nɛ mange nun kuntigie
 yi ra.

Sɛrɛxɛdubɛɛ nun namijɔnmɛɛ dɛɛ ixarama nɛ.»

¹⁰ N bara Ala yaabi,
 «N Marigi Alatala,

munfe ra i bara a fala i xa n̄ama nun Darisalamu
bɛ,

«Wo fama b̄ɔnɛsa s̄ɔtɔde,
k̄ɔnɔ santidɛgɛma bara gɛ e faxade?»

¹¹ Na tɛmui a fama nɛ a falade n̄ama nun
Darisalamu bɛ,

«Foye bara keli gbengberen yire.

A mu fama fe fanyi ra,

a fama n ma n̄ama nan t̄ɔɔrɔde.

¹² A findixi foye magaaxuxi nan na,
naxan kelixi n yire.

Yak̄osi n e n̄axankatama nɛ.»

¹³ Yaxuie na fafe alɔ foye belebele naxan kelife
koore ma.

E xa s̄ɔɔri ragisee luma nɛ alɔ turunnaade.

E xa soe xulun alɔ sɛgɛɛ.

Gbaloe bara won li, won bara halaki.

¹⁴ Darisalamu, wo wo b̄ɔnɛ raseniyeɛn, alako wo
xa kisi.

Kɛwali kobi luma wo b̄ɔnɛ ma han tɛmui
mundun?

¹⁵ Danakae bara na gbaloe masenyi ti,

Efiramikae fan bara na fala.

¹⁶ Wo xa sie rasi, wo xa Darisalamu fan nasi,
yaxuie na kelife yire makuye nɛ, e na fafe Yudaya

taae kui.

¹⁷ Alatala xa masenyi nan ya:

«E bara Darisalamu rabilin
alɔ xɛ kantamae xɛ rabilinma ki naxɛ.

Na fama nɛ Darisalamu lide

barima e bara n matandi.

¹⁸ Na findixi wo xa wali kobi sare nan na.

Wo naxan nabaxi,

na bara gbilen wo ma a jaaxi ra,
han a wo sondonyi soxcɔ.»

19 N bɔɲɛ fan na tɔɔɔɔfe.

N bara sunnun.

N mu nɔma madundude,
barima n bara sarae nun gere xui mɛ fa ra.

20 E a falama gbaloe na fafe,

bɔxi birin bara kana.

N ma kiri banxie bara bira keren na,
lingira yo mu na n yi ra.

21 Gere tɔnxuma a itima han mun tɛmɔi?
Gere xui minima han mun loxcɛ?

22 Alatala naxɛ, «N ma pama xaxili mu na,

e mu n kolon,

e luxi nɛ alo di lɔnnitaree.

E fe jaaxi nan gbansan kolon,

kɔnɔ e mu fata fe fanyi rabade.»

23 N bara laamatunyi to yi bɔxi xa fe ra.

Sese mu luma yi bɔxi ma,

hali koore mu yanbama a ma.

24 N bara laamatunyi to geyae xa fe ra.

Geyae fama nɛ serende, tentenyie ramaxa.

25 N bara laamatunyi to nimase xa fe ra.

Mixi mu luma yi bɔxi ma sɔnɔn,

xɔnie fan bara e gi.

26 N bara laamatunyi to yi yire xa fe ra.

Karemele geya findima nɛ gbengberenyi ra,

taa birin fama gande Alatala nun a xa xɔnɛ xa fe
nan na.

27 Alatala bara a masen,

«Yi bɔxi birin ɲaxankatama nɛ,
kɔnɔ n mu a birin xun nakanama.

²⁸ Na nan a ra yi bɔxi na sunnunyi kui, koore
bara ifɔɔɔ.

N tan nan a ragirixi,
n mu gbilenma n ma natɛ fɔxɔ ra.

²⁹ Geresoe na fa soe fari, mixi birin e gima nɛ.
Geresoe na fa tanbɛɛ ra, mixi yo mu luma taa
kui.

Ndee e gima nɛ wondi yire, ndee e gi geyae fari.
Mixi birin kelima nɛ taa kui.

³⁰ I tan naxan xun nakanaxi, i na munse rabafe?
I wama i maxirife dugi fanyi ra,
i wama kɔnmagore xɛɛma daaxi ragorofe i ma,
i wama tofan se safe i ya kiri ma?

I na na birin nabafe i xanuntenyie bɛ fufafu,
barima i mu rafan e ma sɔnɔn.
E wama i faxafe tun.

³¹ N bara wa xui nde mɛ.
Na wa xui luxi nɛ alɔ furi ginɛ naxan na a xa di
singe barife.

Darisalamu na saya kira xɔn ma, a na a falafe,
«A gbe mu luxi sɔnɔn, faxetie xa n nii ba.»

5

Ala xa gbɛɲɔxɔɛ

Annabi Yeremi xa masenyi Darisalamukae bɛ

¹ «Wo xa yire birin mato Darisalamu,
wo xa maxɔrinyi ti taa kui, alako wo xa tinxintɔɛ
nde to,

naxan ɲɛɛma kira fanyi xɔn ma,
naxan birama nɔndi fɔxɔ ra.
Xa wo sa na mixi mɔɔli to,
n dijɛma nɛ Darisalamu ma.

² E e kalima ne Alatala xili ra,
kono na birin findixi wule nan na.

³ Alatala, n a kolon i wama tinxinyi nan xon ma.
I bara Isirayilakae paxankata,
kono e mu fahaamui yo sotoxi na kui.
I bara e tooro, kono e mu lonni sotoxi na kui.
E boje bara xorocho alo geme,
e tondi danxaniyade.

⁴ N bara a fala, setaree gbansan nan yi pama ra.
Na nan a ra e mu Alatala xa kira kolon,
e mu e Marigi Ala xa seriyε fahaamuma.

⁵ A lanma n xa yi masenyi ti kuntigie nan be,
barima e tan Alatala xa kira kolon,
e e Marigi Ala xa seriyε fahaamuma.
Kono e birin lan, e sese mu tin birade Ala foxo
ra.

E birin bara a matandi.

⁶ Na nan a ra burunyi yete e faxama,
wulai bare e iboo.
Barate e melenma e xa taa sode dee ra, a xa e
fafa,
barima e xa kewali kobi bara gbo, han a bara
dangi a i.»

Alatala xa masenyi Darisalamukae be

⁷ «Darisalamu, a lanma n xa dije i ma?

I xa die bara n nabolo,
e e kalima kuye nan xili ra.

N nu bara e balo,
kono e bara n yanfa, e bira langoeε foxo ra.

⁸ E maniyaxi soe xememaε nan na,
kankan fa bira a doxooboore xa gine foxo ra.

⁹ Alatala xa masenyi nan ya:

A mu lanma n xa yi mixi mooli paxankata?
A mu lanma n xa n gbejoxo yi si mooli ma?

10 Wo te e xa tətəe fari, wo xa e rabira,
 kɔnɔ wo naxa pama birin xun nakana.
 Wo xa e tɔɔɔ,
 barima e mu tinxi birade Alatala fɔxɔ ra.

11 Alatala xa masenyi nan ya:
 Isirayila nun Yudaya birin bara n yanfa.

12 E bara Alatala rabolo,
 e fa a fala, <Ala mu na.
 Won mu fama gbaloe sɔtɔde santidɛgɛma nun
 kaamɛ ra.>

13 E xa namijɔnmɛ mu n xui xa masenma.
 E fe paaxi naxan masenma,
 na xa gbilen e ma.»

14 Na nan a ra Mangɛ Alatala bara a masen,
 «Wo to na mɔɔli fala,
 n bara n ma masenyi lu i dɛ kui.
 N ma masenyi luxi nɛ alɔ tɛ
 naxan fama yi pama gande alɔ tɛ yege ganma ki
 naxɛ.»

15 Alatala xa masenyi nan ya:
 «N xa a fala wo bɛ Isirayila,
 n fama nɛ pama nde ra wo xili ma.
 Nama sɛnbɛma nan a ra naxan kelima yire
 makuye,
 naxan bara bu dunija,
 i mu naxan xui kolon,
 i mu nɔma naxan fahaamude.

16 E xa tanbɛ paaxu, e mixi faxama nɛ.
 Geresoe gbangbalanxi nan e ra.

17 E wo xa baloe donma nɛ,
 e wo xa di birin tongoma nɛ,
 e wo xa xuruse birin muɓama nɛ,

e wo xa sansi sixi birin kanama ne,
 e wo xa taa makantaxie rabirama ne e xa
 santidegema ra,
 wo nu laxi taa naxee ra.»

18 Alatala xa masenyi nan ya:

«Kɔnɔ n mu wo birin sɔntɔma.

19 Xa a sa li wo a fala,

‹Munfe ra muxu Marigi Ala bara yi fe mɔoli raba
 muxu ra?›

Ala wo yaabima ne,

‹Wo to n nabolo alako wo xa kuyee batu wo
 xɔnyi,

naxee kelixi jamanɛ gbete ma,

wo tan findima na jamanɛ xa konyie nan na e
 tan xɔnyi.›

20 Wo xa yi masen Yaxuba xa die be,

wo xa a fala Yudayakae be,

21 ‹Wo wo tuli mati,

wo tan jama xaxilitare, jama kinikinitare,

naxan ya mu se toma,

naxan tuli mu fe mema.

22 Alatala xa masenyi nan ya:

Wo mu gaaxuma n ya ra?

Wo mu serenma n tofe ra,

n tan naxan baa naaninyi saxi meyeniyi ra,

alako baa naxa dangi yire nde?

Baa mɔrɔnyi kelima ne,

kɔnɔ e mu nɔma dangide naaninyi ra naxan
 saxi.›

23 Yi jama sondonyi xɔrɔxɔ.

E bara Ala matandi,

e bara gbilen a fɔxɔ ra.

24 E mu a falama e boje kui,

«Won xa gaaxu won Marigi Alatala ya ra,
naxan tune ye ragoroma jeme temui,
a fole nun a rajonyi,
alako xe xa xaba a waxati.»

²⁵ Wo xa kewali kobi bara na birin kana,
wo xa yunubie bara a niya baloe xa ba wo yi ra.

²⁶ Mixi jaaxi ndee masunbuxi n ma jama ra,
naxee gantanyi italama mixi be alo xoni suxue.

²⁷ E e xa banxi rafema se mujaxie ra,
alo toxoe kule naxan nafexi toxoe ra.

E bannaxi na naafuli mooli nan na.

²⁸ Fe jaaxie bara e xungbo han a bara dangi a i.

E mu fe fanyi rabama kiridie be,

e mu tinxin setaree mabiri.

E naafuli nan tun fenma.

²⁹ Alatala xa masenyi nan ya:

A mu lanma n xa yi mixi mooli jaxankata?

A mu lanma n xa n gbejoxo yi si mooli ma?

³⁰ Fe ratonxi naxee mu daxa,

nee bara so yi boxi kui.

³¹ Namijonmee na wule falafe,

serexedubee na mujε tife,

na birin bara rafa n ma jama ma.

Wo munse rabama wo xa boxi munafanyi xa fe
ra?»

6

Darisalamu xa jaxankate

¹ «Bunyaminkae, wo wo gi, wo keli Darisalamu.

Sara fe Tekowa, gere tonxuma rate Beti Hak-
eremi,

barima jaxankate na fafe kelife koola ma,

a gbe mu luxi gbaloe xa wo li.

² Siyon, taa tofanyi, n wo xun nakanama ne.

3 Xuruse demadonyie fama ne e xa kiri banxie tide yire,
wo xa taa nu na dennaxe,
e fa e xa xurusee makanta menni.»

4 «Siyon yaxuie, wo keli, wo gere so na taa xili ma.
Wo xa siga yanyi ra.
Soge na goro, wo naxa kontofili,
5 wo man xa siga ke ra,
banxi makantaxie kanade.»

6 Mange Alatala bara a masen Siyon yaxuie be,
«Wo sa wuri bilie xaba,
wo te se yailan alako wo xa so Darisalamu tete kui.
Taa na a ra naxan lanxi a xa raton,
barima e luma e boore tooro ra temui birin.
7 Fe paaxi minima yi taa kui temui birin,
alo ye minima kolonyi kui ki naxe.
Kobija nun fe paaxi gbansan nan na e tagi.
Na birin luxi ne alo fure n naxan toma temui birin.»

8 «Darisalamu, i xa i tuli mati n ma marasi ra,
alako n naxa n makuya i ra,
i fa lu alo gbengberenyi, mixi mu sabatixi dennaxe.»

9 Mange Alatala bara a masen,
«Isirayilaka naxee luxi,
e birin bama ne boxi ma,
alo sansi bogi gbilenma ba ra ki naxe.»

10 «Nde n ma masenyi ramema?

Nde findima na seede ra?
 Wo tuli x̄ox̄ox̄o, wo mu fe m̄ema.
 Wo yoma Alatala xa masenyi ma,
 wo mu wama a xa marasi x̄on.
 11 Alatala xa x̄one gbo n b̄one kui,
 n xa na fala wo b̄e.»

«Ala xa x̄one Isirayilakae birin lima n̄e,
 dim̄edi naxee berema kira ra,
 fonike naxee malanma,
 x̄eme nun gin̄e naxee m̄oxi a fanyi ra.
 12 N nan n b̄el̄ex̄e tima e ma t̄em̄ui nax̄e,
 mixi gb̄et̄e fama n̄e e xa banxie tongode,
 e xa x̄e, a nun e xa gin̄e.»
 Alatala xa masenyi nan na ki.

13 «Kelif̄e dim̄edi ma, d̄ox̄of̄e x̄em̄oxi ra,
 e birin na e ȳet̄e xa geeni nan fen̄fe.
 Namip̄on̄me nun s̄er̄ex̄edub̄e fan na mixi madax-
 ufe.

14 E mu fe gbegebe rabama n ma p̄ama malife ra.
 E a falama, «Wo naxa k̄ont̄of̄ili, wo b̄one xa sa.»
 K̄on̄o b̄one sa yo mu na.

15 A lanma e xa yaagi e xa fe kobie ra,
 k̄on̄o e mu yaagima.
 Yaagitare nan lanxi e ma.
 Na nan a ra, n fama e rabirade kiiti waxati.»
 Alatala xa masenyi nan na ki.

16 Alatala bara a masen,
 «Wo xa kira fanyi fen,
 wo xa a kolon kira forie nu na ki nax̄e.
 Kira tinxinxi na minden?
 Wo xa lu na kira fari alako wo xa b̄one sa s̄ot̄o.»

Kɔnɔ ɲama bara a yaabi,
«Muxu mu wama lufe na kira xɔn ma.»

17 Ala bara a masen, «N bara wo xa soorie ti wo
xa tɛtɛ fari,
naxee mɛɛnima wo ma.
Wo xa e xui ramɛ.»

Kɔnɔ ɲama bara a yaabi,
«Muxu mu wama e xui ramɛfe.»

18 Ala bara a masen, «Namanɛ birin, wo wo tuli
mati,

wo xa a mato naxan fama rabade be.

19 Dunɲa birin, wo wo tuli mati.

N tan nan fama yi ɲama ɲaxankatade,
n tan nan fama e maɲɔxunyi sare ragbilende e
ma,

barima e mu tin e tuli matide n ma masenyi ra,
e bara yo n ma sɛriye ma.

20 N hayi na e xa surayi sɛrɛxɛ ma, naxan kelixi
Seeba?

N hayi na e xa labunde sɛrɛxɛ ma,
naxan kelixi yire makuye?

Wo xa sɛrɛxɛ gan daaxie mu rafan n ma,
n mu tinma wo xa sɛrɛxɛ sese rasuxude.

21 Na nan a ra Alatala bara a masen,
N fama nɛ gɛmɛ dɔxɔde yi ɲama ya ra,
e fama e sanyi radinde naxan na.

Babae nun e xa die,
dɔxɔbooree nun dɛfanbooree,
e birin sɔntɔma nɛ.»

22 Alatala bara a masen,
«Nama nde na fafe kelife kɔɔla ma,

ɲama gbeḡbe naɲan na duniɲa yire birin.

²³ Xali nun tanɓe na e yi ra.

E ɲaaxu, e mu kinikini kolon.

E xui gbo alɔ mɔrɔnyi.

Soe kanyie nan e ra.

E birin malanxi alako e xa Siyon gere.»

²⁴ Isirayila na wɔyɛnfe e bore tagi, «Won bara e
xibaaru me,

limaniya bara ba won yi ra,

kɔntɔfli bara won suxu.

Won na tɔrɔfe alɔ giɛ naɲan na di barife.

²⁵ Wo naxa mini daaxa de,

wo naxa ɲere kira xɔn ma,

barima won yaxuie won nabilinxi,

santidegema na e yi ra.»

²⁶ N bara e yaabi, «N ma ɲama, wo sunnun
donma ragoro wo ma,

wo xa sunnun alɔ mixi naɲan xa di kerenyi bara
fafa.

Wo xa sunnunyi xa gbo,

barima won yaxuie na fafe keren na.»

²⁷ Alatala bara a masen n be, «N i findixi mixi
nan na

naɲan n ma ɲama matoma.

I xa e mato alako i xa a kolon xa e ɲere ki fan.

I luxi ne alɔ mixi naɲan wure nun gbeti rax-
unuma, a e gbi ba.

²⁸ E birin findixi matandilae nan na naxee yoma
Ala ma.

E luxi alɔ wure nun yɔxui, naɲan gbi mu baxi.

E mu fan.

29 Xabui tε radεxεma a fanyi ra
 alako a xa wure nun yoxui raxunu, e gbi xa ba.
 Kεnε fe naaxi mu jεnma n ma nama tagi.
 E luxi nε alo sunbui naxan mu bama wure kui.
 30 E xili falama <gbeti kanaxi>,
 barima Alatala bara e rabejin.»

7

Isirayila xa gbaloe

1 Alatala naxa yi masenyi ti Annabi Yeremi bε,
 2 «I xa ti Alatala xa hεrεmεbanxi naade ra,
 i fa yi wεyenyi masen naa,
 <Wo wo tuli mati Alatala xa masenyi ra,
 wo tan Yudayaka naxee birin soma yi naade ra
 fafe tuubide Alatala bε.
 3 Isirayila Mange Alatala naxε, xa wo kira
 masara,
 wo naxa fe fanyi suxu,
 n wo luma nε yi bεxi ma.
 4 Wo naxa la yi wule masenyi ra, wo nu fa a fala:
 Alatala xa hεrεmεbanxi nan yi ki,
 Alatala xa hεrεmεbanxi, Alatala xa
 hεrεmεbanxi.
 5 Xa wo kira masara,
 xa wo fe fanyi suxu,
 xa wo tinxin wo booree tagi,
 6 xa wo mu xεje, kiridi, nun kaaje gine tεrε,
 xa wo mu mixi faxa tεjege ra yi bεxi ma,
 xa wo mu bira ala gbeteε foxε ra,
 naxee findima tεrε ra wo bε,
 7 na temui n wo luma nε yi bεxi ma abadan,
 n naxan fixi wo babae ma.
 8 Kεnε wo bara bira wule foxε ra,
 naxan mu sese fanma wo ma.

9 Munfe ra wo wama faxe nun yene rabafe,
 wo wo kali wule ra,
 wo surayi gan serexe ra Bala kuye be,
 wo bira ala gbetee foxo ra,
 wo mu naxee kolon?

10 Na xanbi wo fa fa tide n ya i,
 n ma banxi kui, n xili matoxoma dennaxe.
 Wo naxe wo bara kisi,
 konon wo fe xonxi rabama.

11 Wo yi banxi findixi mixi jaaxi banxi nan na,
 n xili falama dennaxe?
 N tan Alatala bara a birin to.

12 Wo xa ratu Silo ma,
 n ma yire seniye nxi singe nu na dennaxe.
 N bara menni fan jaxankata,
 n ma Isirayila jama xa jaaxuna xa fe ra.»

13 Alatala xa masenyi nan ya.
 «Yakosi, wo to bara yi fe birin naba,
 wo to tondi n ma masenyi suxude,
 n naxan falaxi wo be temui birin,
 wo to tondi n ma xili ratinde,

14 n fama ne fe rabade yi horomobanxi ra,
 alo n naxan nabaxi Silo ra.
 N na mooli rabama ne yi banxi ra,
 n naxan fixi wo nun wo babae ma, wo laxi naxan
 na.

15 N wo makuyama ne n yire ra,
 alo n wo ngaxakerenyie Efirami bonsoe
 makuyaxi n na ki naxe.»

Alatala xa masenyi Annabi Yereimi be

16 «I tan, hali i mu Ala maxandi yi jama be,
 hali i mu i xui ite salide,
 hali i mu n makula,

barima n mu i danxunma.

¹⁷ I mu a toxi fe naxan nabama Yudaya taae nun
Darisalamu kui?

¹⁸ E xa die yege matongoma,

babae τε radεxεma,

ginεε fan taami xinde ramulanma, e a ramondo
kuye βε,

wo naxan xilima koore mangε ginε.

E man minse bama sεrεxε ra.

Na kui e bara n naxoηo,

¹⁹ n tan fan fama νε e τooρoδε.»

Alatala xa masenyi nan ya:

«E bara e yeτε τooρo,

e bara e yeτε kan nayaagi.

²⁰ Na nan a toxi n tan Marigi Alatala naxe,

<N ma ηaxankate na yi βoxi ma,

mixie nun subee nun bogisee ma.

E birin fama νε gande τε ra,

naxan mu xubenma.>»

²¹ Isirayila Mangε Alatala naxa a masen,

«Wo xa wo xa sεrεxε gan daaxi fan don.

²² N mu sεrεxε fe gbansan xa fala wo babae βε,

n to e ramini Misira βoxi ra.

²³ Kono n e yaamari yi nan na,

<Wo bira n xui foxo ra,

alako n xa findi wo Marigi Ala ra,

wo fan xa findi n ma ηama ra.

Wo xa ηερε n ma kira xon ma,

n naxan masenxi wo βε,

alako wo xa hεeri soto.>

²⁴ Kono e mu e tuli mati n na,

e bara bira e xa μαρoχun kobi foxo ra,

e bara e kobe ti n na,
e mu biraxi n fɔxɔ ra.

25 Kabi wo babae naxa mini Misira bɔxi ra han
to,

n na n ma konyi namijɔnmɛɛ xɛɛfe wo ma.

26 Kɔnɔ wo mu wo tuli matixi n na.

Wo xaxili xɔrɔxɔxi,
wo bara kobi dangife wo babae ra.»

27 «I na yi wɔyɛnyi birin fala e bɛ,
e mu i danxunma.

I na e xili, e mu a ratinma.

28 Na tɛmui i xa a fala e bɛ,

<Si nan ya naxan mu e tuli matima
e Marigi Alatala xa masenyi ra.

E mu marasi mɛma.

Seriye yo mu na e yi ra.>

29 I xunɛɛɛ maxaba,

i naxan naluxi i xa kali xa fe ra.

Alatala bara xɔnɔ, a bara yi pama rabɛnin.

30 Yudayakae bara fe raba n mu wama naxan
tofe.

E bara fe xɔnxi dɔxɔ n ma banxi kui,

n xili falama dɛnnaxɛ.

E bara na findi yire seniyɛntare ra.»

Alatala xa masenyi nan na ki.

31 «E bara kuye batude yailan geya fari Tofeti
nun Hinoma gulunba kui,

alako e xa e xa die gan sɛrɛɛɛ ra.

N tan mu e yamarixi na fe mɔoli ra,

a makuya n ma maɲɔxunyi ra pon.»

32 Alatala xa masenyi nan ya.

«Λοχδε fama fade Tofeti xili masarama ne.
Hinoma gulunba fama ne xilide Faxε Tide.
Tofeti findima ne gaburi yire ra.

³³ Xonie nun subee fama ne na jama binbie
donde.

Mixi yo mu luma naa naxan e kerima.

³⁴ Xulunyi jonna ne Yudaya nun Darisalamu
boxi kui.

Sigi mu sama, yeliba mu woyenma.

Fuuti mu xirima na gbaloe xa fe ra.»

8

Isirayila nun Annabi Yereimi xa tōre

Alatala xa masenyi

¹ Alatala xa masenyi nan ya: «Na waxati
Yudaya mangεe, kuntigie, serexedubee,
namijonmεe, nun Darisalamukae, e xorie
ratema ne gaburi kui, ² e sa rayensen kene
ma soge, kike, nun tunbuie bun ma, e naxee
xanu, e naxee batu, e bira naxee foxo ra, e naxee
fen, e tuubi naxee be. Na nan a ra, e xorie mu
sama gaburi kui, e xa rayensen boxi ma. ³ Mixi
naxee mu faxa na jama jaaxi ya ma, n fama ne
e rayensende jamanε ma, faxε xoli e suxuma
dennaxe.» Alatala xa masenyi nan na ki.

Alatala xa masenyi Annabi Yereimi be

⁴ I xa a fala e be,

«Alatala bara a masen,
<Mixi noma birade, e mu keli?

Mixi noma e mafindide, e mu gbilen?»

⁵ Munfe ra Darisalamu jama n matandima?

Munfe ra e gbilenxi kira fanyi foxo ra, e bira kira
jaaxi foxo ra?

Yi mixie luma ne e xa yanfe kui,
e tondi gbilende n ma.

⁶ N nan n tuli matima ne e xui ra,
kɔnɔ e xa wɔyenyi mu lanma.

Mixi yo mu gbilenma a xa kobina foxo ra.

A mu a falama, <N na munse rabafe?>

Kankan birama a yete waxonfe nan foxo ra,
alo soe naxan gbataxi sigafe gere sode.

⁷ Hali gbongboe naxan na koore ma,
a gbilen waxati kolon.

Ganbe, turunna, nun yedonme birin
e e gbilen waxati kolon.

Kɔnɔ n ma pama mu Alatala xa seriye kolon.»

Alatala xa masenyi Isirayila be

⁸ «Wo a falama, <Lonnilae nan muxu ra,
muxu Alatala xa seriye kolon.>

Kɔnɔ wo na falama di?

Wo xa diine sebelitie bara Ala xa seriye masara
wule ra.

⁹ Wo xa lonnilae bara yaagi, e xaxili bara ifu,
barima e bara xanin konyiya kui.

E bara na soto barima e yoxi Alatala xa masenyi
ma.

E findixi lonnila mooli mundun na?»

Alatala xa masenyi Annabi Yereḡi be

¹⁰ «Na nan a ra n fama e xa ginɛe fide xeme
gbete ma.

Mixi gbete fama e xa xee bade e yi ra,
barima e birin na e yete xa geeni gbansan nan
fenfe.

A folofe e xa namiponme ma, a sa doxo e xa
serexedubee ra,

e birin na wule falafe.

¹¹ E mu fe gbege rabama n ma pama malife ra.

E a falama, «Wo naxa kɔntɔfli, wo bɔɔɛ xa sa.»
Kɔnɔ bɔɔɛsa yo mu na.

¹² A lanma e xa yaagi e xa fe kobie ra,
kɔnɔ e mu yaagima.

Yaagitare nan lanxi e ma.

Na nan a ra, n fama e rabirade kiiti waxati.»
Alatala xa wɔyenyi nan na ki.

¹³ Alatala xa masenyi nan ya:

«N bara nate tongo n xa e rabolo.

N mu weni bogi fima e ma,

n mu xɔɛ bogi ramanima e xa xɔɛ bilie kɔn na.

E burexe lisima ne,

mixi gbetɛe fa e bogi bade.»

Isirayila xa masenyi e boore be

¹⁴ «Won na munse rabafe be?

Won xa malan, won xa won gi taa makantaxie
kui,

won xa faxa naa,

barima won Marigi Alatala bara nate tongo

a xa won sɔntɔ, a xa xɔne dɔxo won ma won ma
yunubie xa fe ra.

¹⁵ Won bara wa bɔɔɛsa xɔn, kɔnɔ bɔɔɛsa yo mu
na.

Won bara wa yalanyi xɔn, kɔnɔ gere bara keli.

¹⁶ Won yaxuie xa soe xui mɛma Dana bɔxi
mabiri,

bɔxi birin na sɛɛnfe na xui ma.

E fama ne bɔxi birin xun nakanade,

e fa mixi birin sɔntɔde.»

Alatala xa masenyi Isirayila be

¹⁷ Alatala xa masenyi nan ya:

«N na be. N bara bɔximase jaaxie rasanba wo
ma.

Mixi yo mu noma e ra, e wo xinma ne.»

Annabi Yeremi xa masenyi Alatala be

¹⁸ «Fere yo mu na, n bone bara toro.

¹⁹ I tuli mati n bonsoe wa xui ra naxan kelife yire makuye.

E a falama, <Alatala mu na Siyon?

Siyon mangε mu na sonon?>

Ala e yaabima ne,

<Munfe ra e wama n naxonofe e xa kuyee ra naxee tide yo mu na, naxee kelixi yire makuye?>

²⁰ Xe xaba temui bara dangi,

sogofure fan bara dangi.

Han ya won mu kisi soto.

²¹ N bonsoe xa tore bara findi kote ra n be.

N bara kinikini, limaniya bara ba n yi ra.

²² Seri yo mu na Galadi boxi ma?

Seriba yo mu naa?

Munfe ra n bonsoe mu noma yalande?

²³ Ye yo mu na n fate kui sonon

naxan findima ya ye ra.

N bara wa ke nun yanyi ra n bonsoe be naxan toroxi.»

9

Wule falafe

Alatala xa masenyi

¹ «Xa a sa li n mixi nde soto naxee na biyaasi kui, n kafuma nee nan ma, n na n ma pama rabejin.

N wama n makuyafe ne e ra,

barima yenelae nun yanfantee nan e ra.

² E de wule falama alo sori naxan tanbe wolima.

Wule senbe gbo e ya ma, e mu nondi kolon.

E luma yunubi raba ra, e mu n kolon.»

Alatala xa masenyi nan na ki.

³ «Wo naxa la wo boore ra,
wo naxa la wo ngaxakerenyi ra,
barima birin luma ne e boore madaxu ra,
e birin bira tɔɔɲeɣe fɔxɔ ra.

⁴ Kankan wule falama e boore be,
yanfanteya gbo e ya ma.
E de bara wule matinkan,
e luma na yunubi kira nan xɔn ma.

⁵ Yanfantee nan e ra,
e mu wama n tan kolonfe.»
Alatala xa masenyi nan na ki.

⁶ Mange Alatala bara a masen,
«N fama ne e matode,
alo xabui naxan wure raxunuma alako a gbi xa
ba.

N fama ne fe nde rabade e xa jaaxuna xa fe ra.

⁷ Wule fale nan e ra, yanfanteya rafaɲ e ma.
E fe fanyi falama e boore be e de nan kui,
kɔnɔ yanfanteya na e boɲe ma.

⁸ A mu lanma n xa e jaxankata na fe ma?
A mu lanma xe e sare xa fi?»
Alatala xa masenyi nan na ki.

⁹ «N ya ye raminima geyae nun gbengberenyie
xa fe ra.

Na birin ganxi, mixi mu na, xuruse mu na.

¹⁰ N gemɛe malanma ne yire Darisalamu nu na
dennaxe,
menni xa findi wulai baree xɔnyi ra.

N Yudaya taae findima ne gbaloe yire ra, mixi yo
mu lu naa.»

Isirayila xa masenyi

¹¹ «Adamadi mundun noma na fe fahaamude?
Xa Ala bara na tagi raba mixi nde be, a xa a
masen muxu be.

Be boxi findixi gbaloe boxi nan na,
a birin ganxi, mixi mu na.»

Alatala xa masenyi

¹² Alatala bara a masen, «Na gbaloe e lixi ne
barima e bara n ma seriyε rabolo n naxan fixi
e ma. E mu e tuli matixi n ma masenyi ra, e
mu n ma yaamarie rabatuxi. ¹³ E bara bira e
yete waxonfe foxo ra, e nu Bali kuyee batu e
babae naxee masenxi e be. ¹⁴ Na nan a ra n tan
Isirayila Marigi Alatala bara nate tongo yi jama
xa pɔsonε gerun. ¹⁵ N e rayensenma ne jamane
ma, e tan nun e babae mu dennaxe kolon, n e
sontoma ne santidegema ra.»

Alatala xa masenyi

¹⁶ Mange Alatala xa masenyi nan ya:

«Wo wo tuli mati.

Wo mixie xili naxee fata wade,
e xa e wa xui ramini.

¹⁷ E xa e xulun e wa xui raminide.

Won tan fan xa wa,
ya ye xa mini.»

Isirayila xa masenyi

¹⁸ Wa xui minima Siyon taa kui:

«Won bara gbaloe soto,
won bara lu yaagi kui.

Won bara keli won ma boxi ma,
won ma banxie bara kana.»

Annabi Yereimi xa masenyi

19 «Wo tan ginεε, wo wo tuli mati Alatala xa masenyi ra,

wo wo tuli mati a xa woyenyi ra.

Wo wo xa die nun wo booree matinkan wa ra,

20 barima faxε bara so won xonyi.

Won ma die bara faxa kira ra,

won ma fonikee bara faxa taa kui.»

Alatala xa masenyi

21 Alatala xa masenyi nan ya:

«A fala pama be mixie na faxafe,

e luxi bōxi ma alo maale xiri naxee xabaxi,

kōnō mixi mu na naxan e malanma.»

22 Alatala xa masenyi nan ya:

«Lōnnila naxa a yetε matōxō a xa lōnni xa fe ra.

Senbema naxa a yetε matōxō a senbe xa fe ra.

Banna mixi naxa a yetε matōxō a xa bannaya xa fe ra.

23 Xa mixi wama a yetε matōxofe fe nde ma,

a xa a yetε matōxō a xa danxaniya nan ma fe ra.

Alatala nan n na,

hinnente naxan tinxinyi nun seriye rawalima dunija ma.

Na fe mōoli rafan n ma.»

Alatala xa masenyi nan na ki.

24 Alatala xa masenyi nan ya:

«Lōxōε fama fade, n mixi halakima ne,

naxan sunnaxi kōnō a bōne mu seniye,

25 alo Misirakae, Yudayakae, Edonkae,

Amonikae, Mowabakae,

naxee birin e xunsexe maxabama

naxan na e xunyi seetie ma.

Yi si birin naxee na gbengberenyi ma,

e sunnaxi, kɔnɔ e mu sunna wali rabama.
 Hali Isirayilakae mu sunna wali rabama,
 e boḡe mu seniyeḡ.»

10

Kuyee

Alatala xa masenyi

¹ Isirayila boḡsɔe, wo wo tuli mati Alatala xa
 masenyi ra.

² Alatala xa masenyi nan ya:

«Wo naxa bira si gbeteḡe ḡere ki foḡɔ ra.

Wo naxa gaaxu toḡxumae ya ra naxee na koore
 ma.

Si gbeteḡe gaaxuma na fe mooli nan ya ra.

³ E xa diine mu findixi nɔndi ra.

E wuri seḡema wula i,

mixi nde a masoli beera ra.

⁴ E a raxunma gbeti nun xeḡema ra,

e lantuma mabanban deḡema ra alako a naxa
 bira.

⁵ Na kuyee mu noḡma woḡyende.

A luxi ne alo wuri naxan tixi laakoḡe yire xonie
 magaaxu se.

A mu noḡma ḡereḡe, fo mixi a xanin.

Wo naxa gaaxu na kuye mooli ya ra,

barima a mu noḡma fe ḡaaxi xa na mu a fanyi
 rabade.

⁶ Alatala, i maniyee mu na.

I senbe gbo, i xili magaaxu.

⁷ Dunija mangee, nde na naxan mu gaaxuma i ya
 ra?

A lanma dunija birin xa gaaxu i ya ra,

barima i maniyee yo mu na dunija loḡnilae tagi,
 xa na mu a ra dunija mangee ya ma.

8 Dunija mixi findixi lonnitare nun xaxilitare
nan na.

Na kolonma e xa wuri batui nan kui.

9 Kuyee findixi gbeti nan na Tarasisi daaxi,
a findixi xεema ra Ufasi daaxi.

Xabui nan a yailanma.

Dugi gbeeli ragoroxi a ma.

Walikεe nan kuye yailanma.

10 Kαα Alatala nan findixi Ala ra nɔndi ki ma.

Ala ηiηε nan Mange ra abadan.

Dunija sεrenma a xa xɔne nan ya ra,

sie mu nɔma tide a ya ra.

11 Wo xa a masen e βε,

«Yi kuyee xa mu dunija nun koore daaxi,

e mu nɔma bude dunija βende fupi fari.»»

12 Alatala nan βoxi daa a sεnβε ra,

a dunija ti a xa lonni ra,

a koore walaxε itala a xaxili ra.

13 A na yaamari fi, ye xa malan koore ma, a
malanma nε,

a findi nuxui ra dunija xun ma,

ye nun foye na mini, galanyi fan a xui ramini.

14 Adamadi xaxili mu na.

Kuye yailanma fama nε yaagide a xa wali xa fe
ra,

barima kuyee findixi wule nan na,

e mu ηengima fefe ma.

15 Se fufafu nan e ra,

e findixi mixi xa wali nan na naxee tide yo mu
na,

naxee dangima dunija ηaxankatama λɔxɔε naxε.

16 Yaxuba Marigi mu maniyama kuye ra.

Yaxuba Marigi nan birin daaxi,

a Isirayila sugandi a xa ηama ra.

A xili falama ne Mange Alatala.

17 Wo wo harige malan,
wo tan naxee na taa suxuxi kui,
18 barima Alatala bara a masen,
«N bekae kerima ne
alo mixi naxan geme wolima laati ra.
N e halakima ne, e mu kisima.»

Isirayila xa masenyi

19 «Naxankate birin na n be, n ma toore gbo.
Kono n a falama ne n yete be,
toore nan a ra n naxan soto,
n xa tin na ra.

20 N ma kiri banxi bara bira,
a luutie bara bolon.
N ma die bara keli n xun ma,
mixi yo mu na naxan n malima banxi tide.

21 Isirayila yareratie xaxili mu na,
e mu Alatala fenxi.
E xaxilitarepa toma na kui.
E foxirabirsee yensenxi na nan ma.

22 Won xui magaaxuxi mema ne naxan kelixi
koola ma,
naxan fama Yudaya xa taae kanade,
e xa findi wulai baree xonyi ra.

23 Alatala, n a kolon adamadi mu fefe ragirima,
a mu a yete raperepa dunipeigiri kui.

24 Alatala, n matinxin i xa seriye ra,
kono i naxa xono n ma,
xa na mu a ra n faxama ne.

25 I xa xono si gbete nan ma naxee mu i kolon,
i xa xono pamae nan ma naxee mu i xili falama,
barima e wama Yaxuba bonsoe nan faxafe,
e wama e xun nakanafe ne, e xa e sonto,
e wa e xonyi xa findi gbaloe yire ra.»

11

Alatala xa saate kanafe

Alatala xa masenyi

¹ Alatala naxa yi masenyi ti Annabi Yereimi be,

² «A fala Yudayakae nun Darisalamukae be,

‹Wo wo tuli mati yi saate ra.

³ Isirayila Marigi Ala bara a masen,

danke na tuli xori be naxan mu yi saate ramema,

⁴ saate n naxan masenxi wo babae be

e mini loxe kelifa ra Misira boxi ma.

E to keli naa fe xoroxe kui,

n naxa a fala e be,

Wo xa wo tuli mati n na,

wo xa n ma yaamari rabatu.

Na kui wo findima ne n ma jama ra,

n fan findi wo Marigi Ala ra.

⁵ N na n kali wo babae be naxan na,

boxi fanyi fife ra wo ma xije nun kumi na

dennaxe,

n bara na rakamali to loxe.

Wo na na boxi nan ma to.»

Annabi Yereimi xa masenyi

N naxa a yaabi, «Amina Marigi Alatala.»

Alatala xa masenyi

⁶ Alatala naxa a masen n be,

«Yi masenyi ti i xui itexi ra Yudaya taae kui,

a nun Darisalamu kirae xon ma.

A fala, ‹Wo wo tuli mati yi saate ra, wo xa a

rabatu.

⁷ Kabi n naxa wo babae ramini Misira boxi ra,

n bara e yaamari, e xa e tuli mati n na.›

⁸ Kono e mu tin n xui ramede.

Kankan bara bira a boje jaaxi foxo ra.

Na nan a ra n fama n ma saate rakamalide,

n e yamarixi naxan na, e naxan matandixi.»

⁹ Alatala bara a masen n be,
«Yudayakae nun Darisalamukae wama n yan-
fafa.

¹⁰ E bara e babae xa jere ki jaaxuna tongo,
e tondi n ma masenyi ra,
e fa bira ala gbete foxo ra, e e batu.
Isirayila bonsoe nun Yuda bonsoe bara n ma
saate matandi,
n naxan tongo e babae be.

¹¹ Na kui Alatala xa masenyi nan ya:
«N fama ne e jaxankatade han e mu no minide.
E fama ne e mawade n be, kono n mu e xui
suxuma.

¹² Yudaya xa taee nun Darisalamukae fama ne
ala gbete maxandide,
e surayi ba serexe ra naxee be.

Kono na kuyee mu fama e rakiside e xa toore kui.

¹³ Yudayakae, wo kuyee batuma wo xa taee kui.
Na serexebadee findixi yaagi nan na wo be.
Darisalamukae, kuye serexebade na wo xa kira
birin xon ma,

wo surayi bama serexe ra Bali kuye be dennaxe.»

¹⁴ I naxa duba yi jama be,
i naxa i mawa n tan Ala be, i naxa n maxandi,
barima n mu e wa xui suxuma.»

¹⁵ «Munfe ra n xanuntenyi fama n ma banxi kui,
a lu fe kobi raba ra temui birin?
Wo a mapoxunxi ne wo xa serexe noma wo
rakiside,

hali fe jaaxi to fa rafan wo ma?

¹⁶ Alatala nu bara wo xili

⟨Oliwi wuri xinde, naxan bogi tofan.⟩

Kɔnɔ yakɔsi wo fama nɛ gbelegbelede
barima tɛ sama nɛ wo salonyie ma.

¹⁷ Mangɛ Alatala naxan wo tixi,
a bara yaamari fi wo xa naxankata
Isirayila bɔnsɔɛ nun Yudaya bɔnsɔɛ xa yunubi
xa fe ra.

E bara n naxɔnɔ e xa sɛrɛxɛe ra,
e naxee baxi Bali kuye bɛ.»

Annabi Yereimi xa masenyi

¹⁸ «Alatala bara e waxɔnfe masen n bɛ.
N bara a kolon e nu wama naxan nabafe n na.

¹⁹ N nu luxi nɛ alɔ yɛxɛɛyɔrɛ e naxan xaninma a
faxade.

N mu nu a kolon e nu wama naxan nabafe n na.
E nu bara a fala n ma fe ra,

⟨Won xa yi wuri bili nun a bogi kana.

Won xa a nii ba dunija bendɛ fupi fari,
alako mixi yo naxa ratu a xili ma.⟩

²⁰ Kɔnɔ Mangɛ Alatala findixi kiitisa tinxinxi nan
na,

naxan mixi bɔjɛ nun a sondonyi ma fe kolon.

N na n gbenɔxɔfe luxi i tan nan ma,
barima n xaxili tixi i tan nan na.

²¹ Na nan a ra Alatala bara natɛ tongo Anatotikae
xa fe ra,

naxee wama n faxafe, naxee n yamari,

⟨I naxa namijɔnmɛ masenyi ti Alatala xili ra,
xa na mu a ra muxu i faxama nɛ.⟩

²² Mangɛ Alatala bara a masen,

⟨N e naxankatama nɛ.

E xa fonikee fama nɛ faxade santidɛgɛma ra,
e xa die faxa kaamɛ ra.

²³ E xa mixi yo mu luma dunija ma,

barima n fa temui n Anatotikae halakima ne.»»

12

*Ala xa natε mixi jaaxie xa fe ra
Annabi Yereimi xa masenyi Alatala be*

¹ «Alatala, i tinxin,
kɔnɔ n wama i maxɔrinfe i xa natε nde xa fe ra.
Munfe ra mixi jaaxie xa fe luma sɔɔneya ra?
Munfe ra bɔɔesa na yanfantee be?

² I tan nan e daaxi, i tan nan e baloxi.
E sigama yare, e fe rabama e xa dunijeigiri kui.
E i xili falama e de ra,
kɔnɔ i xa fe mu na e bɔɔe kui.

³ Alatala, i n sondonyi ma fe kolon.
I xa natε tongo mixi jaaxie faxafe ra,
alo yeɔɔe naxee xaninma e kɔn naxaba yire.

⁴ Bɔxi luma sunnunyi kui han mun lɔxɔe?
Tunε tondima fade han mun temui?
Subee nun xɔnie na faxafe mixi xa jaaxuja
saabui ra,

barima e naxε, <Ala mu muxu toma.»»

Alatala xa masenyi Annabi Yereimi be

⁵ «Xa i tagan i gide adamadie ya ma,
i fa i gima di soe ya ma?
Xa i bira taa kui, i jereɔma Yuruden wula kui di?

⁶ I ngaxakerenyi naxee kelixi i baba xɔnyi,
e fama ne i yanfade, e sɔnxɔe rate i ma.
I naxa la e xa wɔyen jɔxunme ra.

⁷ N nan n ma banxi bepinma ne,
n nan n ma jama raboloma ne,
n xanuntenyie fi e yaxuie ma.

⁸ N na rabama ne barima n ma jama bara lu
alo yeɔe xaape wulai.

N bara e xɔn.

⁹ N ma ɲama bara lu

alo xɔni maxɔnɔxi segeɛ birama naxan fɔxɔ ra.

⟨Wulai subee, wo xa fa n ma ɲama sɔntɔde.⟩

¹⁰ Xuruse demadonyie bara n ma laakɔɛ kana,
e n ma xe fanyi maboron, a findi yire xaraxi ra.

¹¹ N ma bɔxi bara findi gbaloe yire ra.

A na sunnunyi kui n ya xɔri,

sese mu fanma mɛnni, mixi yo mu kinikinima a
ma.

¹² Sɔɔri ɲaaxie na fafe kelife gbengberen yire,
barima Alatala bara a ragiri santidegeɛma xa bɔxi
birin li,

mixi yo naxa lu bɔɲesa kui.

¹³ E bara sansi xɔri si,

kɔnɔ e tunbe gbansan nan sɔtoma.

E e yete rataganma ne fufafu.

Alatala bara xɔnɔ wo ma,

na birin xa findi yaagi ra wo be.»

Alatala xa masenyi Isirayila yaxuie be

¹⁴ Alatala bara a masen,

«Si naxee sabatixi Isirayila rabilinyi,

si naxee n ma Isirayila ɲama xa bɔxi xun
nakanama,

n naxan fixi e ma,

wo xa a kolon n fama ne wo fan keride wo xɔnyi,

n fa n ma ɲama ba wo yi ra.

¹⁵ N na ge e bade wo yi ra,

n man kinikinima ne e ma,

n fa e ragbilen e xa bɔxi ma naxan findixi e ke
ra.

¹⁶ Xa na sie n ma ɲama xa seriye matinkan,

e fa e rakali n xili ra, ⟨Alatala ɲipe,⟩

n e rasoma ne n ma ɲama ya ma.

E nu bara n ma jaama matinkan e kalide Bali xili ra,
n ma jaama fan nooma ne e matinkande kali ra n xili ra.

17 Kono xa a sa li na sie mu e tuli mati n ma masenyi ra,
n e xun nakanama ne, n fa e sono.»
Alatala xa masenyi nan na ki.

13

Annabi Yereimi xa beleti

¹ Alatala naxa a masen n be, «Sa beleti dugi daaxi sara, i tagi xiri. I naxa a bunda ye ra.» ² N naxa siga beleti sarade alo Alatala a fala n be ki naxe. N naxa n tagi xiri.

³ Na dangi xanbi, Alatala man naxa a masen n be, ⁴ «Beleti tongo i naxan saraxi, i naxan xirixi i tagi. Keli, i siga Efirati xure mabiri. Menni i xa na beleti noxon gema longori ra.» ⁵ N naxa siga, n naxa beleti noxon Efirati mabiri alo Alatala a masenxi n be ki naxe.

⁶ Kike wuyaxi dangi xanbi, Alatala man naxa a masen n be, «Keli, i siga Efirati i beleti tongo i naxan noxonxi.» ⁷ N naxa siga Efirati xure beleti noxonxi tongode. N naxa a to a bara nu boro, n mu nooma a rawalide sono.

Alatala xa masenyi

⁸ Alatala naxa yi masenyi ti n be,

⁹ «Alatala bara a masen,
a na na ki ne Yudaya nun Darisalamu xa yete igbona xa fe ra.

¹⁰ Nama jaaxi nan e ra naxan tondi n ma masenyi suxude,
naxan boje xoroxo,

E birama ala gbetɛe nan fɔxɔ ra, e tuubi e be.
 E fama nɛ lude alo na beleti
 naxan kanaxi, naxan mu fanxi sɔnɔn.»

11 Alatala xa masenyi nan ya:
 «N nu bara Isirayila nun Yudaya bɔnsɔɛ xiri n
 tagi,
 alo mixi beleti xirima a tagi ki naxɛ.
 N nu wama nɛ e xa findi n ma pama ra,
 e xa fe xa findi binyɛ nun matɔxɔɛ ra n be,
 kɔnɔ e mu tin n ma masenyi ra.»

12 «Na kui i xa a fala e be,
 Isirayila Marigi Alatala bara a masen,
 <Wɛni fɛɛɛ birin nafe wɛni ra.>
 E fama nɛ i yaabide,
 <Muxu a kolon a lanma wɛni fɛɛɛ xa rafe wɛni
 ra.>

13 I man xa e yaabi,
 Alatala bara a masen,
 <Mangɛ birin naxee na Dawuda xa kibanyi kui,
 a nun sɛrɛxɛdubɛɛ, nun namijɔnmɛɛ, nun
 Darisalamukae,
 n fama nɛ e birin lude alo siisilae.>»

14 Alatala xa masenyi nan ya:
 «N fama nɛ gere sode pama ya ma,
 n die nun e babae tagi iso.

N mu kinikinima, n mu dijɛma.
 N fama nɛ e birin xun nakanade.

15 Wo xa wo tuli mati n na,
 wo naxa wo yetɛ igbo,
 barima Alatala xa masenyi nan na ki.

16 Wo xa wo Marigi Alatala matɔxɔ,

beenu a xa dimi rasin bɔxi ma,
beenu wo xa bira geyae fari kɔɛ ra.

Wo wama naiyalanyi xɔn ma,
kɔnɔ Alatala dimi jaaxi nan nagoroma wo ma.

A luxi nɛ alɔ nuxui naxan fɔɔrɔxi
a findi faxɛ ra wo bɛ.

¹⁷ Xa wo mu wo tuli matima yi masenyi ra,
n fama nɛ wade n kerenyi ma wo xa yetɛ igboja
xa fe ra.

Ya ye fama nɛ minide n yae ra,
barima Alatala xa jaama bara xanin konyiya kui.»

Alatala xa masenyi Annabi Yereimi bɛ

¹⁸ «A fala mangɛ nun a xa gine bɛ,
wo goro bɔxi ma,

barima mangɛya bara ba wo yi ra.

Mangɛ tɔnxuma mu luma wo xun ma sɔnɔn.

¹⁹ Negewi xa taaɛ balanxi,
mixi yo mu nɔma e naadɛɛ rabide.

Yudaya bɔnsɔɛ birin bara xanin jamansɛ ma.

²⁰ Wo a mato, jaama nde na fafe kelife kɔɔla ma.
Nama na minden, n naxan taxuxi i ra,
naxee luxi alɔ i xa xurusee gali i jɛlɛxinxi naxee
ra?

²¹ Wo munse falama
wo dɛfanbooree tima wo xun ma tɛmɛi naxɛ
yanfanteya ra?

Na tɔɔrɛ mu luma xɛ alɔ di bari xa tɔɔrɛ?

²² Xa wo wo yetɛ maxɔrin,
munfe ra yi bara muxu li,
wo xa a kolon wo yaagi nun fe jaaxi sɔtɔma nɛ
wo xa yunubi wuyaxi xa fe ra.

²³ Mixi fɔɔrɛ kiri nɔma fiixɛde?
Baratɛ xa makatunyi nɔma masarade?

Wo tan go, wo tan naxee darixi fe jaaxi ra?

Wo nɔma lude kira fanyi xɔn ma?

²⁴ N fama nɛ wo rayensende
alo maale lagi naxan lɔɛma gbengberenyi foye
kui.»

²⁵ Alatala xa masenyi nan ya:

«N bara na naxankate mɔɔli nate wo bɛ,
barima wo bara nɛɛmu n ma,
wo bara la wule ra.

²⁶ N fama nɛ wo rayaagide a naxaxi ra.

²⁷ N bara wo xa yɛnɛ nun wo xa langoɛna to,
wo birama naxan fɔxɔ ra geyae fari nun daaxae
kui.

N bara wo xa fe naxaxie to.

Naxankate na wo bɛ Darisalamuka seniyentaree.
Wo luma na kira xɔn ma han mun tɛmɛi?»

14

Kaame ragorofe Isirayila bɔxi ma Alatala xa masenyi

¹ Alatala xa masenyi nan ya
a naxan tixi Annabi Yereḡi bɛ,
kaame to sin Isirayila bɔxi ma.

² «Yudaya na sunnunyi kui,
a xa taa kanaxie na gbelegbelefe bɔxi ma.

³ Denbaya kanyie e xa walikɛɛ xɛɛma ye fende,
kɔnɔ ye mu na kɔlɔnyie kui,
e fa gbilen fɛnɛ igelixi ra.

E sunnun donma ragoroma e ma yaagi xa fe ra.

⁴ Bɔxi bara ibɔɔ fɔlɔ,
barima tune yo mu faxi a ma.
Walikɛɛ fan luxi na yaagi nan kui,
e fa sunnun donma ragoro e ma.

⁵ Tɔɔke a xa di raboloma wula i,
barima ɲooge mu na e naxan donma.

⁶ Sofale tixi geyae fari,
e foye mamema alɔ wulai baree.
E ɲooge fenma

kɔnɔ e mu sese toma.»

Isirayila xa masenyi Alatala be

⁷ «Alatala, hali muxu xa yunubi gbo,
i xa muxu rakisi i xili xa fe ra.
Muxu bara fe ɲaaxi gbegbe raba,
muxu bara yunubi raba i ra.

⁸ Isirayila xaxili tixi i tan nan na,
i findixi muxu rakisima nan na muxu xa tɔɔɛ
kui.

Munfe ra i bara lu alɔ xɔɲe muxu xɔnyi?

Munfe ra i bara lu alɔ biyaasila naxan na dangife
tun?

⁹ Munfe ra i bara lu alɔ sɔɔri senbetare
naxan mu nɔma muxu rakiside?

Alatala, i na muxu ya ma,
i xili na muxu xun ma.

I naxa muxu rabolo.»

Alatala xa masenyi Isirayila be

¹⁰ Alatala bara a masen yi ɲama be,

«Neretie nan lanxi wo ma,
wo mu nɔma wo yete suxude.»

Annabi Yereimi xa masenyi

«E mu rafan Alatala ma.

A e xa yunubie kolon,

a fama e ɲaxankatade na nan ma.»

Alatala xa masenyi Annabi Yereimi be,

¹¹ Alatala bara a masen n be,

«I naxa Ala maxandi fe fanyi ra yi ɲama be.

¹² Xa e sunyi suxu, n ma tongoma.

Xa e serexee ba, n mu e suxuma,
barima n wama e xun nakanafe ne
santidegema, kaame, nun fure jaaxi ra.»

Annabi Yereimi xa masenyi Alatala be

¹³ N bara Ala yaabi,

«N Marigi Alatala, namijonmɛe bara a fala e be,
«Wo mu santidegema toma,
wo mu kaame kolonma.

Wo bojesa nan tun sɔtɔma be.»»

Alatala xa masenyi Annabi Yereimi be

¹⁴ Alatala bara a masen n be,

«Na namijonmɛe na wule nan falafe n xili ra.

N tan mu e xexi,

n tan mu yaamari fixi e ma,

n tan mu wɔyenxi e be.

E xa wule masenyi fatanxi laamatunyie nan na

naxee mu findixi nɔndi ra,

a fatanxi se matoe nun kuyee xa wali nan ma,

a fatanxi e yete xaxili madaxuxi nan na.

¹⁵ Na nan a ra, Alatala bara a masen,

«Namijonmɛe naxan masenyi tima n xili ra

n mu naxan fixi a ma,

a fa a fala «Santidegema nun kaame mu yi boxi
lima,»

na namijonmɛe mooli sɔntɔma ne santidegema
nun kaame ra.

¹⁶ A masenyi tima jama naxan be,

e fama ne faxade Darisalamu kirae xɔn ma
santidegema nun kaame ra.

Mixi yo mu luma naa naxee e ragatama,

mixi yo mu na naxee e xa ginɛe nun e xa die
ragatama.

N fa e xa fe jaaxi sare ragbilende e ma.»

¹⁷ I xa a fala e be,

«Ya ye minima n ya ra kɔɛ nun yanyi temui birin,
barima n ma nama seniyeŋxi bara tɔɔre belebele
soto,
gbaloe bara e li.

¹⁸ Χεμε na daaxa naxee faxaxi santidegema ra.
Furema kaamexie na taa kui.
Namiɲɔnmɛɛ nun sɛrɛxɛdubɛɛ fan bɔxi
iɲɛɛma,

kɔɔɔ e xaxili mu na sɔɔɔn.»

Isirayila xa masenyi Alatala bɛ

¹⁹ «Alatala, i bara Yudaya rabolo kerenyi ra?

Siyon mu rafanxi i bɔɲɛ ma sɔɔɔn?

Munfe ra i muxu ɲaxankatama,

i tondi muxu rayalande?

Muxu bara wa bɔɲɛsa xɔn, kɔɔɔ muxu mu a
sotoxi.

Muxu bara wa yalanyi xɔn, kɔɔɔ wa xui gbansan
nan minixi.

²⁰ Alatala, muxu bara muxu xa ɲaaxɔɲa kolon,

muxu bara muxu babae xa yunubie to.

Muxu bara yunubi raba i ra.

²¹ Kɔɔɔ i naxa xɔɔɔ i xili xa fe ra.

I naxa a lu nde xa ba i xa binyɛ nun i xa
yaragaaxui ra.

I xa ratu saate ma naxan na won tagi.

²² Wule kuye nde na dunija naxan tunde
ragoroma? Ade.

Koore nɔma tunde rafade? Ade.

Muxu xaxili tixi i tan nan na,

barima i tan nan gbansan nɔma na fe mooli
rabade.»

15

Ala xa nate

Alatala xa masenyi Annabi Yereṃi be

¹ Alatala bara a masen n be,
«Hali Annabi Munsa nun Annabi Samuweli
n maxandi ne yi pama xa fe ra,
n bope mu tin na duba suxude.
E xa e makuya n na, e xa siga.

² Xa yi pama i maxorin, <Muxu xa siga minden>,
i xa e yaabi, <Alatala nan a masenxi,
naxan lanma a xa faxa, na kanyi xa faxa,
naxan lanma a xa faxa santidegema ra,
na kanyi xa faxa santidegema ra,
naxan lanma a xa faxa kaame ra,
na kanyi xa faxa kaame ra,
naxan lanma a xa xanin konyiya kui,
na kanyi xa xanin konyiya kui.>

³ Alatala xa masenyi nan ya:
<N fama ne e paxankatade toore naani ra.
Santidegema e fama ne ndee faxade.
Baree fa ndee ibode.
Xoni naxee na koore ma nun wulai sube naxee
na boxi,
e fama ne ndee sontode, e e don.

⁴ Dunija mangeya birin na na fe to, e luma
gaaxui nan kui.

E fama ne a kolonde Yudaya mang'e Xesekiya xa
di Manasi,

a fe paaxi naxan nabaxi Darisalamu,
na bara a niya Alatala xa e paxankata.

⁵ Darisalamu, nde kinikinima i ma?
Nde noma dipede i xa fe ra?
Nde i xa fe maxorinma?>

6 Alatala xa masenyi nan ya:

◁Wo bara n nabolɔ,
wo bara gbilen n fɔxɔ ra.

Na fe na a ra n fama wo suxude, n mu kinikini
wo ma.

7 N fama nɛ e rayensende alɔ maale lagi,
n fa e xa die bade e yi ra,
n fa n ma ɲama xun nakanade
barima e mu gbilenxi e xa wali kobi fɔxɔ ra.

8 E xa kaarɛ ginɛɛ wuyama nɛ
alɔ mɛyenyi naxan na baa dɛ ra.
Kasara ti fama nɛ dingɛɛ ma yanyi ra,
a fa fe magaaxuxi raba e ra.

9 Nga naxan bara di solofere bari,
a fama nɛ tagande,
a faxa yaagi kui a xa waxati mu a lixi.
Isirayila yaxuie fama nɛ e sɔntɔde santidɛgema
ra.⟩

Alatala xa masenyi nan na ki.»

Annabi Yereḡi xa masenyi

10 «N nga, ɲaxankatɛ na n bɛ.
I bara n naso dunɲa
kɔnɔ n ma fe mu rafanxi beka yo ma.
N mu doni tongoma, n mu doni fima,
kɔnɔ mixi birin luma n danka ra.»

Alatala xa masenyi

11 Alatala bara a masen,
«N mu wo rakisixi xɛ?
N mu yaxuie bɔnbɔ xɛ wo xa fe ra wo tɔrɔ
tɛmɛi?»

12 Wure nun yɔxui bolonma? Ade.

Mixi naxan kelima kɔɔla ma go?

13 N bara wo xa harige nun wo xa naafuli birin
fi mixi ma

wo xa yunubie xa fe ra wo naxee rabaxi yi bōxi ma.

14 N wo sama ne wo yaxuie sagoe,
e xa wo xanin bōxi ma wo mu dennaxe kolon,
barima n bara xōnō wo ma a jaaxi ra.»

Annabi Yereimi xa masenyi Alatala be

15 «Alatala, i bara a birin kolon.
I xa ratu n ma, n mali, n gbejōxō n yaxuie ma.
I naxa n faxa, i tan kinikininte,
barima n na tōrōfe i xili xa fe ra.

16 N to i xa masenyi me, n bara a suxu.

I xa seriye rafan n ma,
barima n findixi i gbe nan na, i tan Mange
Alatala.

17 N mu lu mixi ya ma naxee nu yoma i ma,
barima i xa fe nu na n bōje kui.
N nu bara lu n keren,
n nu xōnōxi yi nama ma alō i tan.

18 Munfe ra n luma tōre kui?
Munfe ra n mu yalanyi sōtōma?

I naxa i xa laayidi kana
alō kolōnyi naxan mu ye raminima sōnōn.»

Alatala xa masenyi Annabi Yereimi be

19 Na nan a ra Alatala bara a masen,

«Xa i gbilen n ma,
n i ragbilenma ne i walide.

Xa i ba wōyen jaaxi falafe,
n man i findima ne n ma xera ra.

Nama xa bira i fōxō ra,
i tan naxa bira e fōxō ra de.

20 Yi nama fama ne i gere de,

kōnō e mu nōma i ra,
barima n i luma ne alō tete xōrōxōe e ya ra.

N na i seeti ma, alako n xa i rakisi, n xa i ratanga.

Alatala xa masenyi nan na ki.
²¹ N i bama ne mixi jaaxi belexe,
 n i ratanga mange senbema ma.»

16

Gbaloe Isirayila boxi ma
Alatala xa masenyi Annabi Yereimi be

¹ Alatala bara yi masenyi ti n be,
² «I naxa gine doxo, i naxa die soto,
³ barima Alatala bara a masen die xa fe ra
 naxee fama baride yi boxi ma,
 a nun e nga naxee e barixi,
 a nun e baba naxee e sotoxi,
⁴ e fama ne faxade fure ma,
 kononfonfe mu rabama e be, e mu ragatama boxi
 ma.
 E findima jape nan na bendefuji fari.
 E na faxesantidagama nun kaame ra,
 xonie nun wulai subee fa e binbie donde.»

⁵ Alatala bara a masen n be,
 «I naxa so banxi kui mixi na sunnunyi kui
 dennaxe,
 i naxa siga jon yire, i naxa mixi kunfa ba,
 barima n bara bonesa ba n ma jama yi ra,
 n bara tondi hinne nun kinikini ma e be.»
 Alatala xa masenyi nan na ki.

⁶ «Mixi xungbee nun mixi lanmae faxama ne yi
 boxi ma.
 E mu ragatama, e fonfe mu rabama.
 E xa mixie mu e yete maxabama sunnunyi kui,
 e mu e xunyi bima faxesantidagama mixie be.

⁷ E mu taami dɔxɔma sunnun mixie be alako e xa madundu.

E mu minse dɔxɔma sunnun mixie be,
naxee baba xa na mu a ra e nga bara faxa.

⁸ I naxa ɲɔn fe bande don,
i naxa lu sunnun mixie fe ma e madundufe ra,
⁹ barima Isirayila Mange Alatala bara a masen,
<N bara fa yi waxati wo tagi
alako ɲɛlexinyi sigie xa dan,
xulunye xa ɲɔn futi xirimae tagi.>»

Annabi Yereimi xa masenyi Alatala be

¹⁰ «N na ge yi masenyi tide ɲama be,
e fama ne n maxɔrinde,
<Munfe ra Alatala bara a masen a xa muxu
ɲaxankata?

Munse findixi muxu xa yunubi ra?
Muxu fe ɲaaxi mundun nabaxi muxu Marigi
Alatala ra?>»

Alatala xa masenyi Annabi Yereimi be

¹¹ «I xa e yaabi,
<Alatala xa masenyi nan ya:

Wo babae bara n nabolo,
e bara bira ala gbetee fɔxɔ ra,
e bara e batu, e bara tuubi e be.

E bara n tan nabɛɲin, e mu n ma sɛriye suxu.

¹² Wo tan bara fe ɲaaxi raba dangife wo babae
ra.

Wo bara bira wo sondonyi ɲaaxi waxɔnfe fɔxɔ
ra,

wo mu wo tuli mati n na.

¹³ N xa wo keri yi bɔxi ma,
wo xa siga yire nde wo nun wo babae mu
dennaxe kolon.

Menni wo noma ne ala gbetse batude ke nun
yanyi ra,
barima n mu kinikinima wo ma sonon.»»

14 Alatala xa masenyi nan ya:

«Loxe fama fade, mixi mu a falama sonon,
«Alatala jije bara Isirayilakae ramini Misira
boxi ra.»

15 Mixie fama ne a falade,

«Alatala jije bara Isirayilakae ramini kola boxi
ma,

a nun boxi birin ma e rayensenxi dennaxe.

N fama ne e ragbilende e xa boxi ma,

n naxan fi e babae ma.»»

16 Alatala xa masenyi nan ya:

«N fama ne mixi suxue xede e yire,
e xa e suxu.

N fama ne koyinmae xede e yire, e xa e fen
geyae fari gemae longori ra,

17 barima n bara e jere ki to.

E rabafe mu noxunxi n ma,

n e xa yunubie birin toma.

18 N fama ne e xa yunubi sare ragbilende e ma
doo firin,

barima e bara n ma boxi findi boxi seniyentare
ra,

n naxan fixi e ma ke ra.

E bara na boxi rafe fe naaxi nun fe ratonxi ra.»

Annabi Yereimi xa masenyi

19 «Alatala findixi n senbe nan na,

a findixi n kantama nan na,

a findixi n ma kantari nan na n ma toore kui.

Sie fama ne fade i yire kelifie dunija tuxui birin.

E fama ne a falade, <Muxu babae biraxi wule nan
 φοχο ra,

wule naxan mu findixi munafanyi ra e be.>

²⁰ Adamadi noma alae yailande?

E naxan yailanma, Ala mu a ra.»

Alatala xa masenyi

²¹ «Na nan a ra,

yi biyaasi n fama ne n senbe magaaxuxi masende
 e be,

alako e xa a kolon Alatala nan n na.»

17

Sondonyi seniyentare

Alatala xa masenyi

¹ «Yudaya xa yunubi sebexi wure sebeli ti se
 χορχοσε nan na.

A sebexi e sondonyi ma,

a sebexi e xa serexebade ferie ma,

alo sebeli tima walaxe ma ki naxe.

² E xa die fan natuma e xa serexebadee ma na ki
 ne,

a nun e xa Aseri wuri masolixie ma

naxee luxi sansi bun ma geyae fari.

³ N ma geya naxan na wo xa boxi ma,

a nun wo harige, nun wo xa naafuli birin,

nun wo xa kuye batude naxee na geyae fari,

n na birin soma ne wo yaxuie yi ra wo xa yunubi

xa fe ra,

wo naxan nabaxi wo xa boxi birin ma.

⁴ Wo yete yati fama ne wo ke bejinde,

n naxan fixi wo ma.

N wo findima ne wo yaxui xa konyie ra boxi nde
 ma,

wo mu naxan kolon,

barima wo bara n naxɔnɔ a jaaxi ra,
n ma xɔnɛ luxi nɛ alɔ tɛ xubentare.»

⁵ Alatala bara a masen,
«Danke na mixi bɛ naxan xaxili tixi adamadi ra,
naxan a yetɛ taxuma mixi nde ra,
naxan bɔɛ bara Alatala bɛnin.

⁶ A luma nɛ alɔ kungsi naxan tixi gbengberenyi
ma.

A xa fe mu sɔɔneyama na bɔxi xare ma,
mixi mu sabatixi dennaxɛ.

⁷ Nɛlexinyi na mixi bɛ naxan xaxili tixi Alatala
ra,

naxan a yetɛ taxuma Ala ra.

⁸ A tan luxi nɛ alɔ sansi naxan sixi xure fe ma,
naxan sanke ye sɔtɔma a fanyi ra.

Wuyenyi mu a lima mɛnni,

a burɛxɛ fanma nɛ tun.

Hali sogofure tɛmui, a burɛxɛ mu lisima,

a bogima nɛ tɛmui birin.»

⁹ «Adama xa tinxintareya kobi fe birin bɛ.

A mu nɔma matinxinde.

Nde na fahaamuma?

¹⁰ N tan Alatala, n mixi bɔɛ nan matoma,

n adama sondonyi kui nan fenma,

alako n xa kankan xa fe rabaxi sare ragbilen a
ma.

¹¹ Naafuli tinxintare kanyi luxi nɛ

alɔ dɔnmɛ naxan xɛlɛɛ rasegema a gbe mu na
naxee ra.

A xa naafuli lɔɛma a xa duniɲɛigiri nan kui,

a faxa tɛmui a fa kolonde a lɔnnitare nan a ra.»

Annabi Yereṃi xa masenyi

¹² «Won Marigi Alatala xa kibanyi na nɔrɛ kui,

a xa hōromolingira itexi na na kabi fōɛ.

¹³ Alatala, Isirayila xaxili tixi i tan nan na.

Mixi naxan i beɲinma, e luma yaagi nan kui.»

Alatala xa masenyi

«Mixi naxan n beɲinma, e lōɛma nɛ bendɛ fupɪ
fari,

barima e bara tondi Alatala ra,
naxan maniyaxi ye ra mixi baloma naxan na.»

Annabi Yereimi xa masenyi Alatala bɛ

¹⁴ «Alatala, n nayalan, n nakisi.

N lama nɛ i ra, tantui na i bɛ.

¹⁵ Alatala a falama n bɛ,

«Alatala xa masenyi mu kamalima xɛ? A xa
kamali.»

¹⁶ N mu tondima findide ɲama yarerati ra.

I a kolon n mu wama gbaloe xa muxu li.

I n ma masenyi birin kolon.

¹⁷ I naxa n magaaxu,

barima n ma kantari nan i ra gbaloe kui.

¹⁸ I xa n yaxuie rayaagi,

kōnō i naxa n tan lu yaagi kui.

I xa n yaxuie raserɛn,

kōnō i naxa n lu gaaxui kui.

I xa gbaloe rasanba e ma,

i xa e halaki a ɲaaxi ra.»

¹⁹ Alatala bara a masen n bɛ, «Siga, i sa
ti naadɛ sɛɛti ma naxan xili falama, «*Ŋ*Nama
xa naadɛ,» Yudaya mangɛɛ soma dennaxɛ, e
minima dennaxɛ ra. I man xa siga Darisalamu
sode dɛ birin na, ²⁰ a fala ɲama bɛ, «*Ŋ*Yudaya
mangɛ, Yudayakae, nun Darisalamukae, wo tan
naxee birin soma yi naadɛ ra, wo wo tuli mati
Alatala xa masenyi ra.»»

21 Alatala bara a masen,
 «Wo xa a mato a fanyi ra,
 wo naxa kote xanin malabui ԼՅԾԷ,
 wo naxa kote raso Darisalamu taa kui.
 22 Wo naxa kote ramini wo xa banxi kui malabui
 ԼՅԾԷ,
 wo naxa wali yo raba na ԼՅԾԷ.
 Wo xa malabui ԼՅԾԷ binya
 alo n wo babae yamarixi ki naxe.
 23 E mu n xui ramexi, e mu e tuli matixi n na.
 E e kobe rasoxi n na, e tondi n ma seriyε ra.»

24 Alatala xa masenyi nan ya,
 «Xa wo wo tuli mati n na,
 xa wo mu kote yo raso taa kui malabui ԼՅԾԷ,
 xa wo malabui ԼՅԾԷ binya,
 xa wo mu wali yo raba na ԼՅԾԷ,
 25 mangεε nun mangεdie soma nε taa sode dεε
 kui soe nun soori ragisee fari,
 e fa dօxօ Dawuda xa kibanyi kui.
 Yudayakae nun Darisalamukae fan soma nε taa
 kui,
 Darisalamu fa sabati abadan.
 26 Mixi fama nε kelife Yudaya taaε kui,
 kelife Darisalamu rabilinyi,
 kelife Bunyamin bօxi ma,
 kelife Sefela bօxi ma,
 kelife geyae nun Negewi gbengberenyi ma.
 E fama nε alako e xa serεxε mօoli birin ba
 Alatala xa hօrօmօbanxi kui,
 alo serεxε gan daaxi, xanunteya serεxε,
 surayi serεxε, nun tantui serεxε.
 27 Kօnօ xa wo mu wo tuli mati n na,
 xa wo tondi malabui ԼՅԾԷ binyade,

xa wo kote xanin na loxoε,
 wo e raso Darisalamu taa kui malabui loxoε,
 n wo xa taa sode dεε ganma nε tε ra naxan mu
 xubenma,
 a fa Darisalamu yire makantaxi birin kana.»

18

Fεpe yailanyi

Alatala xa masenyi

¹ Alatala naxa yi masenyi ti Annabi Yeremi bε,

² «Keli, i xa siga fεpe yailanyi xonyi.

Menni i fama nε n ma masenyi mεde.»

Annabi Yeremi xa masenyi

³ «Awa, n naxa siga fεpe yailanyi xonyi.

A nu na fεpe yailanfe,

⁴ kono na fεpe to boε yire nde,

a man naxa gbilen a yailan na,

alako a xa lu alo a nu wama a xon ma ki naxe.»

⁵ «Alatala naxa a masen n bε,

⁶ «Alatala xa masenyi nan ya:

Isirayila bonsoε, n tan fan fe rabama nε wo ra,

naxan maniyaxi yi fεpe yailanyi xa wali ra.

Isirayila bonsoε, wo na n belexe kui

alo boora na fεpe yailanyi belexe ki naxe.

⁷ Xa n nate tongo si, xa na mu a ra mangeya,

rabirafe ra,

n xa e halaki, n xa e xun nakana,

⁸ kono e fa gbilen e xa fe paaxi foxo ra,

na temui n fan gbilenma nε n ma nate foxo ra,

n mu e paxankatama sonon.

⁹ Xa n nate tongo si, xa na mu a ra mangeya, tife
 ra,

10 Kɔnɔ e fa fe jaaxi raba n na,
 e gbilen n xui fɔxɔ ra,
 na temui n fan gbilenma ne fe fanyi fɔxɔ ra
 n nu wama naxan nabafe e be.»

11 «A fala Yudayakae nun Darisalamukae be,
 Alatala bara a masen,
 <N bara nate tongo wo xili ma,
 n xa wo jaxankata.
 Wo xa gbilen wo xa kira jaaxi fɔxɔ ra,
 wo xa wo jere ki masara.>

12 Kɔnɔ e naxa a yaabi,
 <Na mu fama sooneyade,
 barima muxu tan birama muxu xaxili nan fɔxɔ
 ra.
 Muxu tan birama muxu waxɔnfe nan fɔxɔ ra,
 hali a jaaxu.>»

13 «Alatala man bara e yaabi,
 <Wo xa a mato xa yi mooli nu bara raba sie tagi.
 Nde bara na fe mooli me sinden?
 Isirayila seniyeŋxi bara fe xonxi raba.

14 Xinbeli noma kelide Liban geya fari?
 Xure xunxuri naxee ye goroma naa, e noma
 xɔride?>

15 Kɔnɔ n ma pama tan bara neemu n ma fe ra,
 e surayi gan serexe ra kuyee be,
 e bira kira gbete yailantaree fɔxɔ ra,
 e kira fori lu na.

16 E bara a niya e xa boxi xa gbaloe soto.
 Dangi mixie na na to, e de ixarama ne, e fa e
 mabere.

17 N fama ne e rayensende e yaxuie ya ra,
 alo foye naxan kelima sogetede.

N nan n kobe rasoma e ra gbaloe λοχθε.»

Annabi Yeremi yaxuie xa masenyi

¹⁸ Mixi ndee bara a fala,
«Won xa Annabi Yeremi xa fe mabere barima
σερεχεδυβее mu jɔnma naxee Ala xa seriye
masenma,
lonnilae mu jɔnma naxee mixi rasima,
namijɔnmee mu jɔnma naxee masenyi tima.
Won xa wule sa a xun ma, won tondi a xa
masenyi ra.»

Annabi Yeremi xa masenyi Alatala be

¹⁹ «Alatala, n mali, i tuli mati n yaxuie woyen
xui ra.

²⁰ E lanma e xa fe fanyi masara fe jaaxi ra?

E wama n faxafe ne.

I xa ratu a ma n findixi i xa xεera nan na,
alako e xa ratanga i xa xone ma.

²¹ Na kui i xa e xa die faxa kaame ra,
i xa e faxa santidegema ra.

E xa ginεe xa findi dibaritaree ra,
xa na mu a ra kaape ginεe.

I xa a lu e xa morie xa faxa,
e xa fonikee xa bira santidegema ra.

²² I na e yaxuie xεe e yire,
wa xui xa mini e xa banxie kui,
barima e bara wa n nabirafe yili kui,
e bara wa n suxufe gantanyi ra.

²³ I tan Alatala, i e xa mapoxunyi kobi birin
kolon,

e wama naxan nabafe n na.

I naxa e xa yunubi xafari.

I naxa dipe e xa yunubi ma.

I xa e rabira i ya tode ra, i xa xono e ma a jaaxi
ra.»

19

Tofeti xa gbaloe Alatala xa masenyi

¹ Alatala naxa a masen, «Siga, i sa feɣe sara feɣe yailanyi xonyi. Nama forie nun serexedube forie xa i mati. ² I na ge na sarade, wo xa mini Beti Hinoma biri ra, <Feɣe naade> na dennaxe biri. Menni i xa yi masenyi ti, ³ <Yudaya mange nun Darisalamukae, wo wo tuli mati Alatala xa masenyi ra.>»

<Isirayila Mange Alatala bara a masen,
<N fama ne bekae naxankatade a naaxi ra.
N naxan nabama e ra, mixi yo mu na fe mooli
mexi sinden.

⁴ N na rabama ne barima e bara n nabepin,
e bara yi boxi findi yire seniyentare ra,
surayi ganma serexe ra kuyee be dennaxe.
A singe e mu nu darixi na mooli ra.
E babae nun Yudaya mangee mu nu na mooli
rabama,

konɔ yakosi e bara mixie nii ba,
naxee mu fe naaxi yo rabaxi.

⁵ E bara batudee ti Bali kuye be geyae fari,
e e xa die bama serexe gan daaxi ra dennaxe.
N tan mu e yamarixi na mooli ra,
n mu na mooli falaxi,
na mooli mu luxi n ma mapoxunyi ya ma.>»

⁶ «Alatala xa masenyi nan ya:
Na nan a ra loxoɣe fama a lide
yi boxi xili mu falama Tofeti nun Ben Hinoma
sonɔn,
a fama falade ne <Gbaloe gulunba.>

7 Be n Yudaya nun Darisalamu waxɔnfe kanama nɛ,
n e rabira e yaxuie xa santidɛgema ra,
naxee wama e sɔntɔfe.

N e binbie luma xɔnie nun wulai subee nan bɛ.

8 N yi taa kanama nɛ,
a fa findi yaagi ra bekae bɛ.

Dangi mixie na yi taa kanaxi to,
e dɛ ixarama nɛ, e fa yo wo ma.

9 E yaxui naxee wama e sɔntɔfe,
e fama nɛ e tɔɔrɔde taa kui
han bekae e yɛtɛ xa die nun e dɔxɔbooree don.»

10 «I na gɛ na masenyi tide, i xa fɛɲɛ ibɔɔ forie
ya xɔri naxee i matixi. I xa a fala e bɛ,

11 <Mangɛ Alatala xa masenyi nan ya:

N yi pama nun e xa taa xun nakanama na ki nɛ,
alɔ fɛɲɛ ibɔɔxi ki naxɛ.

Na fɛɲɛ mu yailanma sɔnɔn.

Tofeti findima mixi faxaxie ragatade nan na.»»

12 Alatala xa masenyi nan ya:

«N yi yire nun a xa mixie luma nɛ alɔ Tofeti.

13 Darisalamu banxie nun Yudaya mange xa
banxie,
e birin findima yire seniyɛntare nan na alɔ
Tofeti.

Singe ra, mixie bara surayi gan sɛrɛxɛ ra banxie
fari,

e bara tunbuie batu,

e bara minse ba sɛrɛxɛ ra ala gbɛtɛɛ bɛ.»

14 Annabi Yereimi naxa fa kelife Tofeti, Alatala
masenyi soxi a yi ra dɛnnaxɛ. A naxa ti Alatala
xa banxi naadɛ ra, a a fala pama bɛ, 15 «Isirayila
Mangɛ Alatala bara a masen, <N yi taa nun a

rabilinyi naxankatama ne. N fama ne gbaloe ra e be barima e bara e kobe raso n na, e tondi n ma seriye ra.»»

20

Annabi Yeremi xa tɔɔɛ

¹ Serexedube Pasura, Imeri xa di, naxan findixi hɔrɔmɔbanxi yarerati ra, a to Annabi Yeremi xa kawandi me, ² a naxa a suxu, a a bonbo, a a sa kutunyi ra hɔrɔmɔbanxi seeti ma Bunyamin sode de ra. ³ Kuye to iba, Pasura naxa a ramini, kɔnɔ Annabi Yeremi naxa a yaabi, «Alatala bara i xili masara. A mu falama sɔnɔn Pasura, a falama ne fa <Magori Misabiba,> <Naxankate yire.> ⁴ Alatala naxa a masen, <N gaaxui luma ne i tan nun i booree boɛ ma. I yaxuie i booree faxama ne santidɛgema ra i ya xɔri. N Yudaya bɔxi fan sama ne Babilɔn mangɛ belexe, a e bonbo santidɛgema ra, a fa e xanin Babilɔn. ⁵ Harige nun naafuli naxan birin na yi taa kui, a nun naxan na Yudaya mangɛ yi ra, n na birin soma ne wo yaxuie yi ra yi gere kui, e xa a xanin Babilɔn. ⁶ I tan Pasura, nun i xa mixie, wo fan sigama ne konyiya kui Babilɔn bɔxi ma. I faxama menni ne, i ragata naa, i tan nun i booree i naxee kawandixi wule ra.»»

Annabi Yeremi xa masenyi

⁷ «Alatala, i bara n natantan, n fan bara n yete lu na tantanyi kui. I bara n suxu, i bara nɔ n na. Lɔxɔe yo lɔxɔe e n maberema, e birin yoma n ma.

8 N ma masenyi birin findima jaxankate nun gbaloe nan na.

N na Alatala xa masenyi ti, jama birin yo n ma.

9 Xa n na a fala,

⟨N mu a xa fe kawandima sɔnɔn,

n mu wɔyɛnma a xili ra sɔnɔn,⟩

Alatala xa masenyi luma nɛ alɔ tɛ n bɔjɛ kui.

N mu nɔma na tɛ raxubende,

fo n xa Alatala xa masenyi ti.

10 N bara tɔɔɔɛɛɛ gbege mɛ.

Xa n a fala, ⟨Gbaloe na fafe,⟩

mixi ndee a fala, ⟨Won xa a masen mangasanyi bɛ.⟩

N booree birin na n matofe,

alako e xa n suxu tantanyi kui.

E a falama, ⟨Tɛmunde won nɔma nɛ a suxude gantanyi ra,

won xa nɔ a ra, won xa won gbejɔxɔ a ma.⟩

11 Kɔnɔ Alatala Sɛnbɛma na n sɛɛti ma.

N yaxuie fama nɛ birade, e mu nɔma n na.

Na findima nɛ yaagi ra e bɛ, e xaxili ifu.

12 Mange Alatala tinxintɔɛɛ kolon,

a e bɔjɛ nun e sondonyi matoma.

N a kolon Alatala fama nɛ n gbejɔxɔde e ma,

n xaxili tixi a tan nan na.

13 Wo Alatala matɔxɔ, wo bɛɛti ba a bɛ,

barima a setaree rakisima nɛ e yaxuie bɛɛɛɛ.

14 N bari lɔxɔɛ dankaxi.

N nga n barixi lɔxɔɛ naxɛ, lɔxɔɛ fanyi mu a ra.

15 Xɛɛra naxan n bari fe fala n baba bɛ,

mixi dankaxi nan nu a ra.

N baba nu bara sɛɛwa na xibaaru ra,

16 kɔnɔ na xɛɛra xa lu alɔ yi taɛ,

Alatala naxee halakixi kinikinitareja kui.

A xa e gbelegbele xui με γεσεγε nun yanyi ra.

¹⁷ A nu lan νε a xa n faxa n nga τεεγε,
n xa ragata menni abadan.

¹⁸ Munfe ra n fa minixi dunija ma,
n xa yi τωρε nun yi fe xone soto,
n ma dunijeigiri xa findi yaagi ra n be?»

21

Darisalamu xa gbaloe masenyi

¹ Alatala naxa yi masenyi ti Annabi Yeremi be, mange Sedekiya to Malakiya xa di Pasura nun Maaseya xa di Sefaniya σερεδube xee a yire. E naxa a fala a be, ² «I xa Alatala maxandi muxu be barima Babilon mange Nebukadansari na won gerefe. Temunde Alatala noma kaabanako nde rabade won be alako Nebukadansari xa makuya won na.»

³ Annabi Yeremi naxa e yaabi, «Wo xa a fala Sedekiya be, ⁴ Isirayila Marigi Alatala bara a masen, «Wo Babilon mange nun a xa soorie gere geresose naxan na, n a niyama νε e xa findi wo xun nakanama ra. Naxee na wo gerefe taa fari ma, e fama νε sode taa kui. ⁵ N tan yati gere tima νε wo be senbe ra, barima n xonoxi wo ma a jaaxi ra. N bope bara te. ⁶ N fama νε yi taakae bonbode, xemee nun xurusee, alako e xa faxa fure jaaxi ma. ⁷ Na dangi xanbi, Yudaya mange Sedekiya, a xa mixie, nun jama naxan mu fama faxade fure, santidegema, nun kaame ra yi taa kui, n fama νε e sode e yaxui Babilon mange Nebukadansari yi ra, naxan wama e nii bafe. A fama νε e bonbode santidegema ra, a

mu kinikinima e ma fefe ma. Alatala xa masenyi nan na ki.»»

⁸ «I xa a fala pama be, Alatala bara a masen, <N wo tima ne kira firin xon ma. Keren findi kisi kira ra, boore findi faxe kira ra. ⁹ Naxan luma yi taa kui, a fama ne faxade santidegema, kaame, nun fure ra, konon naxan a yete fima Babilonkae ma naxee bara wo xa taa rabilin, na kanyi kisima ne. ¹⁰ N bara nate tongo n xa fe jaaxi raba yi taa ra. N mu hinnema a ra. N a soma ne Babilon mange yi ra, a fa a gan te ra. Alatala xa masenyi nan na ki.»»

¹¹ «I xa a fala Yudaya mange bonsoe be,
Wo wo tuli mati Alatala ra.

¹² Dawuda bonsoe, Alatala bara a masen,
wo xa kiiti tinxixi sa geesege yo geesege,
wo xa tcoromixi ratanga mixi kobi ma,
alako n naxa xonon wo ma,
a fa lu alo te naxan mu xubenma wo xa kobija
xa fe ra.

¹³ N bara xonon wo ma,
wo tan naxee sabatixi yi gulunba yire,
wo tan naxee luxi alo gemee fili ma,
wo tan naxee a falama,
<Nde nomā won na? Nde nomā sode won
xoniyi?»»

Alatala xa masenyi nan na ki.

¹⁴ «N fama ne wo paxankatade wo xa yunubie
xa fe ra,
n te so wo xoniyi ra naxan wo birin ganma.»
Alatala xa masenyi nan na ki.

22

Yudaya mange xa gbaloe

¹ Alatala bara a masen, «Siga Yudaya mange xonyi yi masenyi ra. ² I xa a fala a be, <Yudaya mange, i tan naxan na Dawuda xa kibanyi kui, i tan, i xa mixie, nun i xa pama naxan soma yi naade ra, wo wo tuli mati Alatala ra. ³ Alatala bara a masen, wo xa tinxin, wo xa seriye rabatu. Wo xa tɔɔɔmixi ratanga mixi kobi ma. Wo naxa xɔɔɔ, kiridi, nun kaɔɔɔ gine tɔɔɔɔ. Wo naxa fe ɔaaxi raba, wo naxa kobi, wo naxa mixi nii ba yi bɔxi ma. ⁴ Xa a sa li wo naxa bira yi seriye fɔxɔ ra, mange naxee dɔxɔma Dawuda xa kibanyi kui, e fama ne sode taa kui soe nun sɔɔri ragisee fari, e tan nun e xa mixie, nun e xa pama. ⁵ Kɔnɔ xa wo mu yi seriye rabatu, n bara n kali n yete ra, yi bɔnsɔe xun nakanama ne. Alatala xa masenyi nan na ki.»

Alatala xa masenyi

⁶ Alatala bara a masen Yudaya mange be a bɔnsɔe xa fe ra,
«I bara lu alɔ Galadi n be, i bara lu alɔ Liban geya,
kɔnɔ n bekae kerima ne, n be findi gbengberenyi ra.

⁷ N sɔɔrie xɛɛma ne geresosee ra,
e xa sɛdiri wurie xaba, e xa e gan.

⁸ Si gbegbe dangima ne naa, e fa a fala e boore be,
<Munfe ra Alatala yi mɔɔli rabaxi yi taa xungbe ra?>

⁹ Nde e yaabima ne, <E Marigi Alatala na rabaxi ne
barima e bara a xa saate rabepin,

e fa ala gbetɛɛ batu, e tuubi e bɛ.»

Annabi Yereḡi xa masenyi

¹⁰ «Wo naxa ɲɔnfe raba mixi faxaxie bɛ,
wo naxa sunnun.

Wo xa wa mixie bɛ naxee xaninma ɲamanɛ ma,
barima e mu gbilenma e xɔnyi abadan.

¹¹ Alatala bara a masen Yosiya xa di Salumu xa
fe ra,

naxan nu bara ti mangɛ ra a baba ɲɔxɔɛ ra,
«A mu gbilenma abadan.

¹² A faxama ɲamanɛ nan ma e a xaninma
ɔennaxɛ.

A mu yi bɔxi toma sɔnɔn.»

Alatala xa masenyi

¹³ «Naxankatɛ na mixi bɛ
naxan banxi tima tinxintareya kui,
naxan a fari idɔxɔma muɲɛ saabui ra,
naxan mixi rawalima tɔɔɛ kui,
a tondi sare sode a xa walikɛ yi ra.

¹⁴ Naxankatɛ na mixi bɛ naxan a falama,
«N xa banxi belebele ti n yetɛ bɛ,
naxan kui gbo, wunderi wuya naxan ma,
naxan xunmasaxi sɛdiri wuri ra,
naxan masoxi se gbeeli ra.»

¹⁵ I findixi mangɛ ra sɛdiri wuri nan ma fe ra?

I baba mu baloe nun minse sɔtɔxi xɛ?
Kɔnɔ a naxa tinxinyi nun fe fanyi raba,
na nan findixi sɔɔneya ra a bɛ.

¹⁶ A naxa setare nun tɔɔɔmixi ratanga,
na nan findixi sɔɔneya ra a bɛ.

Na birin a masenxi nɛ a bara n kolon.»
Alatala xa masenyi nan na ki.

17 «Kɔnɔ i tan birama i yete xa geeni nan tun foxo
ra,

hali na fa findi faxe tife ra,
hali na fa findi mixi tɔɔɔfe ra.

18 Na nan a toxi Alatala masenyi tixi
Yosiya xa di Yehoyakimi xa fe ra, Yudaya mange,
«E mu nɔma a binyade ɲɔnfe ra,
e mu a falama, N taara, N marigi.»

19 E mu a ragatama,
a luma ne alo sofale faxaxi naxan wɔlema
Darisalamu fari ma.»

20 «Wo xa te Liban,
wo xa wo xui ite Basan bɔxi ma,
wo xa gbelegbele Abarimi,
barima wo defanboore birin bara bira.

21 Beenun tɔɔɔe xa wo suxu,
n nu bara masenyi ti wo be,
kɔnɔ wo mu tin na ramede.
Wo na na ki ne kabi wo dimedi temui,
wo mu wama n ma seriye rabatufe.

22 Wo xa yareratie bara lɔe alo foye,
wo meenimae bara siga konyiya kui.
Wo tan bara yaagi, wo xaxili bara ifu wo xa
kobija xa fe ra.

23 Wo tan naxee na Liban,
naxee luxi alo xɔnie e tee kui sediri wuri kɔn na,
wo fama ne tɔɔɔde a ɲaaxi ra gbaloe xa fe ra.
Wo fama ne lude tɔɔɔe kui alo gine naxan na di
barife.»

24 Alatala xa masenyi nan ya:

«N bara n kali,
hali Yehoyakimi xa di Yekoyakini, Yudaya
mange,

sa fatu n ma alo n ma xurunde fanyi,
n mu tondima na bade n belexe ra.

²⁵ N i soma i yaxuie nan yi ra naxee wama i
sontofe,

i gaaxuma naxee ya ra,
Nebukadansari, Babilon mange, nun Babilonkae.

²⁶ N wo kerima ne pamanε ma, i tan nun i nga,
wo mu barixi dennaxe.

Wo faxama naa ne.

²⁷ Wo mu gbilenma wo xonyi sonon, wo wama
lufe dennaxe.

Wo mu gbilenma naa abadan.»

²⁸ «Yehoyakini bara lu alo feje ibooxi,

mixi mu wama naxan xon?

Munfe ra e a tan nun a xa die kerima pamanε
ma, e mu dennaxe kolon?

²⁹ N ma pama naxan sabatixi n ma boxi ma,
wo xa wo tuli mati Alatala ra.

³⁰ Alatala bara a masen,

<Wo xa seбели ti yi mixi xa fe ra,

a mu di sotoma,

a xa dunijeigiri mu sooneyama,

a xa di yo mu luma Dawuda xa kibanyi kui,

a xa di yo mu Yudaya yamarima sonon.»

23

Alatala xa xεera tinxixi

Alatala xa masenyi

¹ Alatala xa masenyi nan ya:

«Naxankate na n ma pama yareratie be
naxee bara n ma pama ralε, e bara e rayensen.

² Isirayila Marigi Alatala bara a masen a xa pama
yareratie xa fe ra,

wo bara n ma ꝓama rayensen ne, wo bara e keru.
 Wo mu meenixi e ma.
 N fama wo ꝓaxankatade wo xa kobija nan ma.»
 Alatala xa masenyi nan na ki.

³ «N fama ne n ma ꝓama birin na,
 n nu bara naxan xanin ꝓamane ma.
 N fama ne e ragbilende e xonyi
 alako e man xa wuya, e xa fe man xa sooneya.
⁴ N yareratie tima ne e be naxee meenima e ma.
 E mu gaaxuma soone, e mu serenma.
 N e hayi birin fanma ne e be.»
 Alatala bara na masen.

⁵ Alatala xa masenyi nan ya:
 «Loxe fama ne fade n Dawuda xa di tinxixi
 rakelima loxe naxe.
 A ꝓama yamarima ne lonni, tinxinyi, nun seriye
 ra boxi kui.
⁶ Na waxati Yudaya kisima ne,
 Isirayila bonesa soto,
 mixie a fala, «Alatala findixi won ma tinxinyi nan
 na.»»

⁷ Alatala xa masenyi nan ya:
 «Loxe fama fade mixi mu a falama,
 «Alatala nipe naxan Isirayilakae ramixi Misira
 boxi ra.»
⁸ E a falama ne, «Won bara won kali Alatala xili
 ra,
 naxan Isirayila bonsoe rakelixi,
 a e ramini ꝓamane ra naxan na koola ma
 a nun yire birin a e kerixi dennaxe.
 E man fama ne e xa boxi rasabatide.»»
Annabi Yereimi xa masenyi

9 «Masenyie nan ya namijonmɛe xa fe ra:
 N boɲe bara kinikini.
 N xori birin na serɛnfe,
 n luxi nɛ alo siisila barima Alatala xa masenyi
 seniyɛnxi xɔrɔxɔ.»

Alatala xa masenyi

10 «Yi boxi rafexi yɛnɛlae nan na.
 Bɔxi yati yati na danke kui na nan ma,
 fili bara xara,
 ɲooɛe bara ɲon.

Mixi mafura tinxintareya rabade.
 E suusama na ra a fanyi ra.

11 Namijonmɛe nun serɛxɛdubɛ mu tinxin.
 N bara kobija to n ma banxi kui.»
 Alatala xa masenyi nan na ki.

12 «Na nan a ra e xa kira xɔrɔxɔ.
 Dimi bara sin e xun ma.
 E luma nɛ bira ra,
 barima n bara nate tongo n xa e ɲaxankata.
 Na waxati na fafe.»
 Alatala xa masenyi nan na ki.

13 «N bara fe ɲaaxie to namijonmɛe Samarikae
 ya ma.

E na masenyi tife Bali xili ra,
 e bara n ma ɲama Isirayila ralɔɛ.

14 N man bara fe ratonxie to namijonmɛe
 Darisalamukae ya ma.

E findixi yɛnɛlae nan na, e ɲɛrɛma wule ra,
 e tinxintaree malima alako e naxa gbilen e xa
 wali kobi fɔxɔ ra.

E bara lu n bɛ alo Sodomakae,
 e xa mixie maniyaxi Gomorakae nan na.»

15 Na nan a ra Mange Alatala a masenxi
 namijonmɛɛ xa fe ra,
 «N fe xɔnɛ soma nɛ i yi ra baloe ra,
 n ye jaaxi so i yi ra minse ra,
 barima Darisalamu namijonmɛɛ bara a niya
 n ma boxi birin xa findi boxi seniyɛntare ra.»

16 Alatala bara a masen,
 «Wo naxa wo tuli mati namijonmɛɛ xa masenyi
 ra.
 E naxan masenma wo bɛ a findixi wule nan na.
 E laamatunyie xa fe falama wo bɛ
 naxee fatanxi e yɛtɛ xaxili ma.
 Alatala xa mu a masenxi.

17 E bara suusa a falade n matandilae bɛ,
 <Alatala naxɛ wo bɔɲɛsa sɔtɔma nɛ.>
 E man nu a fala mixie bɛ,
 naxee birama e yɛtɛ waxɔnfe fɔxɔ ra,
 <Fe jaaxi yo mu wo sɔtɔma.>

18 Nde bara ti Alatala sɛɛti ma, a xa a xa masenyi
 rame?

Nde bara a tuli mati a xa masenyi ra?

Nde bara na mɛ?

19 Alatala bara xɔnɔ mixi jaaxi ma.
 Na luxi nɛ alɔ foye xungbe naxan dangima e xun
 ma.

20 Alatala xa xɔnɛ mu gbilenma,
 fo a xa kamali,
 fo a xa nate birin xa raba.
 Na birin na ɲɔn, wo xaxili sɔtɔma nɛ.

21 N tan xa mu yi namijonmɛɛ xɛɛxi, e e yɛtɛ
 xaxili nan nawalife.
 N mu masenyi tixi e bɛ, e masenyi tixi e yɛtɛ nan
 na.

22 Xa a sa a li e nu na n tan nan sɛɛti ma,

e n ma masenyi nan masenma n ma jama be,
alako e xa gbilen e xa kira jaaxi foxo ra,
e xa kobija lu na.»

23 Alatala xa masenyi nan ya:

«Ala nan n na naxan makore wo ra,
n mu na yire makuye.

24 Adamadi noma a noxunde n ma?»

Alatala xa masenyi nan na ki.

«N mu na koore nun boxi birin ma xe?»

Alatala xa masenyi nan na ki.

25 «N bara na namijonmee xui me.

E wule nan falama,

e naxe, «N bara laamatunyi to, n bara laamatunyi
to.»»

26 «Namijonmee luma wule fala ra han mun
temui?

E e yete madaxuma han mun temui?

27 E maroxunxi ne a jama noma neemude n xili
ra

e xa laamatunyeie saabui ra, e naxan falama e
boore be,

alo e babae neemuxi n xili ma ki naxe e fa Bali
batu.

28 Naxan bara xiye sa, a xa na nan fala.

Naxan bara n ma masenyi soto, a xa na fala
nondi ra.

Munse na maale xori nun maale lagi tagi?»

Alatala xa masenyi nan na ki.

29 «N ma masenyi mu luxi xe alo te?»

Alatala xa masenyi nan na ki.

«N ma masenyi mu luxi xe alo derema naxan
geme iboma?»

30 Alatala xa masenyi nan ya:

«Yi namijonmæe mu rafanxi n ma.
E masenyi mujama e boore ma,
e fa a fala Ala xa masenyi na a ra.»

31 Alatala xa masenyi nan ya:

«Yi namijonmæe mu rafanxi n ma.
E a falama, <Ala xa masenyi nan ya,>
kono e de nan tun wuyaxi.»

32 Alatala xa masenyi nan ya:

«Yi namijonmæe mu rafanxi n ma,
naxee laamatunyi wule falama,
naxee n ma jama ralæma e xa wule fufafue ra.
N mu e xæxi, n mu yaamari yo fixi e ma,
jama hayi mu na e ma feo.»
Alatala xa masenyi nan na ki.

33 «Xa jama i maxorin,

xa na mu a ra namijonmæ, xa na mu a ra
serexedube,
<Munse findixi Alatala xa nate ra,>
i xa yi nate fala e bæ,
<Alatala bara wo rabepin.>

34 Xa namijonmæ, xa na mu a ra serexedube,

xa na mu a ra mixi nde a fala jama bæ,
<Alatala xa masenyi nan ya,>
n fama ne na kanyi nun a bonsœ jaxankatade.

35 Wo wo boore maxorinma,

<Alatala munse yaabixi? Alatala munse
masenxi?>

36 Kono a mu lanma wo xa a fala,

<Alatala xa masenyi nan ya,>
barima na findixi wo yete xa masenyi nan na.

Wo wama Mange Alatala xa masenyi nan masarafe.

³⁷ Wo namijonme maxorinma,
 <Alatala munse yaabixi? Alatala munse masenxi?>

³⁸ Xa wo man a falama,
 <Alatala xa masenyi nan ya,>
 n to a fala wo be a wo naxa na mooli fala,

³⁹ n wo rabejinma ne kerenyi ra,
 n wo makuya n na,
 wo tan nun wo xa taa n naxan fixi wo nun wo babae ma.

⁴⁰ N wo rayaagima ne abadan.

Na yaagi mu bama wo ma, mixi mu nsemuma a ra.»

24

Xore paani firin

¹ Babilon mange Nebukadansari to ge Yudaya mange Yehoyakini, Yehoyakimi xa di, a xa kuntigie, Yudaya kamuderie nun xabuie xaninde konyiya kui Babilon boxi ma, Alatala naxa laa-matunyi nde masen n be. Paani firin nu na Alatala xa horomobanxi ya ra. E nu rafexi xore ra. ² Xore bogi fanyie, naxee luxi alo xore bogi ba singee, e nu saxi paani keren kui. Xore bogi naaxie, naxee kanaxi, nee fan nu saxi paani boore kui. ³ Alatala naxa a masen n be, «Annabi Yereimi, i munse toxi?» N naxa a yaabi, «N xore nan toxi. Ndee fan han, ndee fan kanaxi. Xore naxee kanaxi, e mu noma donde.»

⁴ Alatala naxa yi masenyi ti n be, ⁵ «Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya: I xore bogi fanyie toxi ki naxe, n tan fan Isirayilakae toxi

na ki nε, naxee xaninxi konyiya kui Babilon bɔxi ma. ⁶ N nan n jεngi sama nε e xɔn ma a fanyi ra. N e ragbilenma nε yi bɔxi ma, n e xa fe sɔɔneyama nε. N mu e halakima sɔɔnɔn. ⁷ N xaxili fanyi fima nε e ma alako e xa a kolon n tan nan na Alatala ra. Xa e yetε ragbilen n ma e bɔjε birin na, e tan nan findima n ma jama ra, n tan fan findi e Marigi Ala ra.»

⁸ Alatala naxa a masen, «Yi xɔrε bogi jaaxi naxee mu donma, e misaalixi Yudaya mange Sedekiya nun a xa kuntigie nan na, a nun Darisalamukae naxee birin luxi yi bɔxi ma, nun naxee sabatixi Misira bɔxi ma. ⁹ N e findima jama xɔnxi nan na dunija birin. E luma yaagi kui. Mixi yoma nε e ma, e e danka yire birin n e xaninma dennaxε. ¹⁰ N e rapɔnma nε santidegema, kaame, nun fure jaaxi ra. E mu luma yi bɔxi ma, n dennaxε fixi e nun e babae ma.»

25

Isirayila xa konyiya

¹ Alatala naxa masenyi nde ti Annabi Yeremi bε, Yosiya xa di Yehoyakimi xa mangeya jε naani nde kui Yudaya bɔxi ma. Na nu findixi Nebukadansari xa mangeya jε singe nan na Babilon bɔxi ma. ² Annabi Yeremi naxa yi masenyi ti Yudayakae nun Darisalamukae bε, ³ «Kabi Amon xa di Yosiya xa mangeya jε fu nun saxan nde Yudaya bɔxi ma, han to, na jε mɔxɔjεn nun saxan nan ya. Na waxati Alatala nu bara masenyi nde ti n bε. N bara na fala wo bε temui birin, kɔnɔ wo mu tinxi wo tuli matide

n na. ⁴ Alatala bara a xa konyi namipɔnɔmɛɛ xɛɛ wo ma waxati birin, kɔnɔ wo mu e xui ramɛxi, wo mu e xa masenyi suxuxi. ⁵ E naxa a masen wo bɛ wo xa gbilen wo xa jɛrɛ ki jaaxi fɔxɔ ra, alako wo xa bu yi bɔxi ma, Alatala naxan fixi wo nun wo babae ma, a xa findi wo gbe ra abadan.»

⁶ «Wo naxa bira ala gbɛtɛɛ fɔxɔ ra, wo naxa e batu, wo naxa tuubi e bɛ. Wo naxa n naxɔnɔ, alako n naxa wo jaɔankata. ⁷ Kɔnɔ wo mu n xui suxuxi. Wo jɛrɛ ki bara n naxɔnɔ, n xa wo jaɔankata. Alatala xa masenyi nan na ki.»

⁸ Na nan a ra Mange Alatala naxa a masen, «Wo to tondi n ma masenyi ra, ⁹ n gali fenma nɛ kɔɔla ma, naxan na n ma konyi Babilɔn mange Nebukadansari xa yaamari bun ma. N e xɛɛma nɛ wo nun wo dɔxɔboore sɔntɔde. Mixi dɛ ixarama nɛ wo xa fe ra, e fa yo wo ma. Wo luma naa xunnakanɛ nan kui abadan. ¹⁰ Sigi mu sama wo xɔnyi sɔnɔn, xulunyi mu rabama. Mixi mu maale din xui mɛma, e mu lanpui xa naiyalanyi toma. ¹¹ Gbaloe yi bɔxi lima nɛ, se birin kana. Wo nun wo dɔxɔbooree luma konyiya nan kui Babilɔn mange xa nɔɛ bun ma jɛ tongo solofere.»

¹² «Alatala xa masenyi nan ya: Kɔnɔ na jɛ tongo solofere na kamali, n Babilɔn mange nun a xa jaɔa jaɔankatama nɛ e xa fe jaaxi xa fe ra. N e xa bɔxi xun nakanama nɛ abadan. ¹³ N fe naxan birin falaxi yi jaɔae xili ma yi kitaabui kui Annabi Yereimi saabui ra, n fama nɛ na birin nakamalide. ¹⁴ Babilɔnkae fama nɛ lude si senbɛma wuyaxie xa yaamari bun ma. N e xa

wali sare ragbilenma ne e ma.»

Alatala xa masenyi

¹⁵ Isirayila Marigi Ala bara a masen n be,
«N ma xone xa fe fala si birin be
n i xexema dennaxe.

¹⁶ E na n ma xone to,
e luma ne alo siisilae santidegema ya ra.»

Annabi Yereimi xa masenyi

¹⁷ «N bara Alatala xa xone masen si birin be,
a n xexxi dennaxe.

¹⁸ N bara a masen Darisalamu nun Yudaya taee
kui,

e xa mangee nun kuntigie be.

Mixie de fama ne ixarade e xa gbaloe sotoxie xa
fe ra,

e fa yo e ma, e e danka alo a rabafe ki naxe to
loxoe.

¹⁹ N bara a masen Misira mange firawuna be,
a xa konyie, a xa kuntigie, nun a xa jama birin
be.

²⁰ N bara a masen sie be
naxee na sogeorode mabiri.

N bara a masen Usi mangee be, a nun Filisita
mangee be,

naxee na Asikalon, Gasa, Ekiron, nun Asidodi.

²¹ N bara a masen Edon, Mowaba, nun Amoni
mangee be.

²² N bara a masen Tire nun Sidon mangee be,
naxee na baa de ra.

²³ N bara a masen Dedan, Tema, nun Busi
mangee be,

naxee na yire makuye.

²⁴ N bara a masen Arabu mangee be,
naxee na gbengberen yire.

25 N bara a masen Sabidi, Elama, nun Mediya
mangεe bε,

26 a nun mangε birin naxee na koola ma,
naxee makore nun naxee makuya dunija yire
birin.

Nee birin dangi xanbi,
n man bara a masen Seesaki mangε bε.»

Alatala xa masenyi

27 «I xa a masen e bε,
<Isirayila Mangε Alatala bara a masen,
wo xa a xa xone kolon,
wo xa lu na xone kui han santidegema xa ge wo
sontode

n naxan xεema wo tagi.>

28 Xa e tondi n ma xone kolonde, a fala e bε,
Alatala bara nate xoxoxe tongo,
e xa n ma xone kolon.»

29 Alatala xa masenyi nan ya:

«N bara nate tongo
n xa n ma taa sugandixi naxankata,
n xili falama naxan xun ma.
Wo naxe a wo mu fe naaxi yo rabaxi
kono wo bara fe naaxi raba.
Na nan a ra n bara nate tongo,
wo xa sonto santidegema ra.»
Mangε Alatala xa masenyi nan na ki.

30 «I xa yi birin fala e bε.

I xa a fala e bε Alatala xui magaaxuxi bara mini
a xa hoxomolingira kui koore ma a xa boxi xili
ma.

A bara a xui ramini a naaxi ra dunija xili ma.

31 Na xui bara dunija birin li.

Alatala na kiiti safe si birin ma naxee na dunija.
Naxan jaaxu, a sɔntoma ne santidegema ra.»
Alatala xa masenyi nan na ki.

³² Alatala bara a masen,
«Alatala xa xɔne bara keli
alo foye xungbe naxan sigama si birin ma dunija
bende fuɲi fari.

³³ Alatala naxee sɔntoma dunija ma na lɔxɔe,
ɲɔn fe mu rabama e be, e mu gaburi sɔtoma,
e findima ɲape nan na bende fuɲi fari.

³⁴ Nama yareratie, wo xa gbelegbele,
wo xa wo wa xui ramini,
barima gbaloe lɔxɔe bara wo li.
Wo fama ne yensende, wo bira,
alo se xunxuri naxan tide mu na.

³⁵ Wo xa yareratie mu kisima sɔnɔn,
wo mu yigiya sɔtoma.

³⁶ Wo wo xa yareratie wa xui mema ne,
wo e gbelegbele xui me,
barima Alatala na e xa boxi kanafe.

³⁷ Alatala xa xɔne magaaxuxi bara a niya
xui yo mu minima sɔnɔn e xa boxi ma.

³⁸ Alatala bara lu alo yete naxan bara a yire
masara.

A bara boxi kana a xa xɔne xa fe ra.»

26

Annabi Yereimi makiitife

¹ Yosiya xa di Yehoyakimi xa mangeya fole
Yudaya kui, Alatala naxa yi masenyi ti Annabi
Yereimi be, a naxe, ² «I xa ti n ma horomobanxi
tete kui, i sa woyen nama be naxan kelixi Yudaya
taae kui fafe ra Alatala batude a xa horomobanxi

kui. I xa fe birin masen e be n naxan falama i be. I naxa sese lu. ³ Temunde e e tuli matima ne na ra, e gbilen e xa wali kobie foxo ra. Na temui n fan gbilen n ma nate foxo ra e xa fe jaaxi xa fe ra. ⁴ I xa a fala e be, «Alatala bara a masen, xa wo mu wo tuli mati n ma seriye ra n wo yamarixi naxan na, ⁵ xa wo mu wo tuli mati n ma konyi namijonmee ra, n naxee xexi wo ma, wo tondixi naxee xa masenyi ra, ⁶ na temui n fe rabama ne wo ra alo n naxan nabaxi Silo ra. Yi taa findima ne taa dankaxi ra dunija si birin tagi.»»

⁷ Serexedubee, namijonmee, nun jama birin naxa Annabi Yereimi xa masenyi me Alatala xa banxi kui. ⁸ Annabi Yereimi to ge Alatala xa masenyi tide jama be, serexedubee, namijonmee, nun jama birin naxa a suxu, e fa a fala, «Won xa a faxes, won xa a faxes!» ⁹ E naxa a maxorin, «Munfe ra i a masenxi Alatala xili ra a falafe, yi banxi fama ne lude alo banxi naxan na Silo, yi taa fan fa kana, mixi yo mu lu a kui?» Gali birin nu bara Annabi Yereimi rabilin Alatala xa banxi kui.

¹⁰ Yudaya kuntigie to na fe me, e naxa keli mange xonyi, e siga Alatala xa banxi, e sa doxo Naade Neene seeti ma Marigi xa banxi sode de ra. ¹¹ Serexedubee nun namijonmee naxa a fala kuntigie nun jama be, «A lanma yi xeme xa faxes, barima a bara yi taa xa fe jaaxi fala. Wo bara na me wo yete ra.»

¹² Annabi Yereimi naxa a fala kuntigie nun jama be, «Alatala nan n xexi yi masenyi tide yi banxi nun yi taa xa fe ra. ¹³ Yakosi wo tan xa wo jere ki masara, wo xa wo tuli mati wo

Marigi Alatala xui ra, alako a xa gbilen a xa nate foxo ra wo xa fe ra. ¹⁴ N na wo sagoe. Wo xa wo waxonfe raba n na. ¹⁵ Konon wo xa a kolon, xa wo n faxa, wo tan nun Darisalamukae bara yunubi soto n ma faxe xa fe ra, barima n tan mu fe naaxi yo rabaxi. Alatala nan n xexxi yi masenyi falade wo be.»

¹⁶ Kuntigie nun nama naxa a fala serexedubee nun xerae be, «Wo mu noma yi xeme faxade, barima a woyenxi won be Alatala nan xili ra.»

¹⁷ Fori ndee naxa keli, e fa a fala nama be, ¹⁸ «Mika Moresetika fan nu namijonme masenyi tima ne Yudaya mange Xesekiya xa waxati. A nu bara a fala,
 <Mange Alatala bara a masen,
 Siyon fama ne lude alo xe naxan buxaxi,
 Darisalamu findi geme malanxie ra,
 Alatala xa horomobanxi findi fotonyi ra.»»

¹⁹ «Yudaya mange Xesekiya bara faxa? A mu Alatala maxandixi xe? Na temui Alatala naxa gbilen a xa nate foxo ra. Yakosi, won naxa won yete yo tooro.»

²⁰ Mixi gbete fan nu na, naxan nu bara yi masenyi mooli ti Alatala xili ra Darisalamu nun Yudaya xili ma, alo Annabi Yereimi a rabaxi ki naxe. A nu xili Uriya Semaya xa di Kiriyati Yeyarimi. ²¹ Mange Yehoyakimi nun a xa kuntigie nun a xa soorie to na masenyi me, e naxa kata a faxade, konon Uriya to a me, a naxa gaaxu, a gi sigafe ra Misira boxi ma. ²² Mange Yehoyakimi naxa Akibori xa di Elinatan nun mixi ndee xee a foxo ra Misira. ²³ E naxa fa Uriya ra kelife Misira, e a xanin mange Yehoyakimi yire.

Yehoyakimi naxa a faxa santidegema ra, a fa a ragata setaree xa gaburi yire.

²⁴ Na kui Safan xa di Axikama naxa Annabi Yeremi mali, alako jama naxa a faxa.

27

Annabi Yeremi xa karafoe

¹ Yosiya xa di Yehoyakimi xa mangeya fole Yudaya kui, Alatala naxa yi masenyi ti Annabi Yeremi be, a naxe, ² «I xa karafoe ragoro i kon ma. ³ I xa xεεra xεε Edon, Mowaba, Amon, Tire, nun Sidon mangεe xon e xa mixie saabui ra, naxee faxi Darisalamu, Yudaya mangε Sedekiya yire. ⁴ E xa a fala mangεe be, <Isirayila Mangε Alatala bara yi masenyi ti mangεe be, ⁵ n tan nan boxi, adamadie, nun daalise birin daaxi naxan na dunipa bende fupi fari. N e daaxi n senbe magaaxuxi nan na. N a birin fima mixi nan ma n wama naxan xon.»

⁶ «Yakosi n bara yi boxi birin so Babilon mangε Nebukadansari yi ra. A tan nan findixi n ma konyi ra. N bara wulai subee fan lu a sagoe. ⁷ Namane birin fama lude a tan nan ma yaamari bun ma. E man luma ne a xa di nun a xa mamadi fan ma yaamari bun ma, beenun a xa waxati xa kamali. Na temui jamanε senbemaε nun mangε xungbee fama ne dusude a xun na.»

⁸ «Xa jamanε mangε nde tondi Babilon mangε Nebukadansari rabatude, n tan nan fama santidegema, kaame, nun fure jaaxi ra na kanyi ma, han a xa jamanε jon Nebukadansari saabui ra. Alatala xa masenyi nan na ki. ⁹ Wo naxa wo tuli mati wo xa namijonmεe, wo xa sematoe,

wo xa duuree, nun wo xa mandurulae ra, naxee a falama wo be, <Wo mu luma Babilon mange sagoe.> ¹⁰ E na wule nan falafe wo be, alako wo xa makuya wo xa boxi ra, wo xa lu konyiya kui, han wo xa jɔn. ¹¹ Kɔnɔ pama naxan na a yete magoro Babilon mange be, a a rabatu, n na pama xun nafanma ne a xa boxi ma, a xa wali menni, a sabati naa. Alatala xa masenyi nan na ki.»

¹² N naxa yi masenyi ti Yudaya mange Sedekiya be, «Wo xa lu Babilon mange xa yaamari bun ma, wo xa wo magoro a tan nun a xa pama be alako wo xa kisi. ¹³ Munfe ra i nun i xa pama wama faxafe santidegema, kaame, nun fure jaaxi ra, alɔ Alatala a masenxi ki naxe pama birin be naxan mu tin a magorode Babilon mange be? ¹⁴ Wo naxa wo tuli mati namijɔnmee ra naxee a falama, <Wo mu luma Babilon mange xa yaamari bun ma.> E wule nan tun falafe. ¹⁵ Alatala xa masenyi nan ya: <N tan xa mu e xexi. E wule nan tun falafe wo be n xili ra, alako n xa wo kerɩ, n man xa wo xun nakana, wo tan nun namijɔnmee naxee wɔyɛnfe wo be.>»

¹⁶ N bara yi masenyi ti serexedubee nun pama be, «Alatala naxa a masen, <Wo naxa wo tuli mati wo xa namijɔnmee ra naxee a falama wo be a Alatala xa banxi yirabasee fama ne ragbilende wo yire kelife ra Babilon boxi ma. E na wule nan tun falafe. ¹⁷ Wo naxa wo tuli mati e ra, wo wo magoro Babilon mange be, alako wo xa kisi. Munfe ra wo wama yi taa xa kana? ¹⁸ Xa namijɔnmee nan e ra, xa e na Alatala xa masenyi nan tife, e xa Mange Alatala maxandi alako yirabase naxee luxi Alatala xa banxi kui,

Yudaya mange xa banxi kui, nun Darisalamu kui, e naxa e xanin Babilon boxi ma. ¹⁹ Mange Alatala bara fe nde fala a xa banxi sanyie xa fe ra, na ye ragatade xungbe, nun na ye ragatade xunxurie, nun se gbete xa fe ra naxee na taa kui, ²⁰ Babilon mange Nebukadansari mu naxee xanin, a to nu Yehoyakimi xa di Yudaya mange Yehoyakini, Yudaya kuntigie, nun Darisalamukae xaninfe a xonyi. ²¹ Isirayila mange Alatala naxa masenyi ti yirabasee xa fe ra naxee nu luxi a xa banxi kui, Yudaya mange xa banxi kui, nun Darisalamu kui, ²² e birin xaninma ne Babilon boxi ma. E luma ne naa han a nate tongoma temui naxe, a man xa e ragbilen Darisalamu.»»

28

Annabi Xananiya xa masenyi

¹ Yudaya mange Sedekiya xa mangeya ne naani, kike suuli nde ra, Asuru xa di Annabi Xananiya Gabayonka naxa woyen Alatala xa hɔrɔmɔbanxi kui serexedubee nun pama ya xori. ² A naxe, «Isirayila Marigi Alatala bara a masen, «N fama ne Babilon mange xa yaamari kanade. ³ Beenun ne firin xa kamali, n man fama ne Alatala xa hɔrɔmɔlingira xunmase birin nagbilende be, Babilon mange Nebukadansari naxan tongo, a e xanin Babilon boxi ma. ⁴ Alatala xa masenyi nan ya, n man fama ne Yehoyakimi xa di, Yudaya mange Yehoyakini ragbilende, a nun mixi birin naxee nu xaninxi Babilon. N Babilon mange xa yaamari kanama ne.»»

⁵ Annabi Yereimi naxa Annabi Xananiya yaabi serexedubee nun pama ya xori Alatala xa

hōrōmōbanxi kui. ⁶ Annabi Yeremi naxa a fala, «Amina, Alatala xa a raba na ki. Alatala xa i xa masenyi rakamali. A xa a xa hōrōmōbanxi xunmasee ragbilen be kelife Babilōn bōxi ma, a nun Isirayila pama naxee na konyiya kui menni. ⁷ Kōnō n xa a fala i bē, a nun pama birin bē, wo xa wo tuli mati n na. ⁸ Kabi tēmui xōnnakuye be-nun won ma waxati, namijōnmēe bara masenyi ti pamanēe nun mangēyae xili ma, a falafe ra e xa gere soto, tōrē, nun fure jaaxi. ⁹ Kōnō xa a sa li namijōnmēe nde masenyi ti bōjēsa xa fe ra, fo na masenyi xa kamali nē beenun mixie xa a kolon Alatala nan na namijōnmēe xēxi.»

¹⁰ Annabi Xananiya naxa karafōe ba Annabi Yeremi kōn ma, a naxa a igira. ¹¹ Na kui a naxa a fala pama bē, «Alatala xa masenyi nan ya. Beenun jē firin, n fama nē Babilōn mangē Nebukadansari xa yaamari bade pamanē birin ma.» Annabi Yeremi naxa siga.

¹² Annabi Xananiya to gē Annabi Yeremi xa karafōe igirade, Alatala naxa yi masenyi ti Annabi Yeremi bē, ¹³ «Siga, i sa a fala Xananiya bē, <Alatala bara a masen i bē, i bara karafōe wuri daaxi igira, kōnō n fama karafōe wure daaxi nan nagorode i kōn ma.> ¹⁴ Isirayila Mangē Alatala xa masenyi nan ya, <N fama karafōe wure daaxi nan sade pamanē birin kōn ma, alako e xa lu Babilōn mangē Nebukadansari xa yaamari bun ma. N man bara wulai sube birin sa a sagōe.>»

¹⁵ Annabi Yeremi naxa a fala Xananiya bē, «I tuli mati Xananiya. Alatala xa mu i xēxi. I xaxilisa wōyenyi naxan falafe pama bē, a findixi

wule nan na. ¹⁶ Alatala naxa a masen, «N xa a fala i be, n i kerima ne yi boxi ma, i fa faxa toofare, barima i bara Alatala xa masenyi matandi.» ¹⁷ Annabi Xananiya naxa faxa na je kui, kike solofere nde.

29

Annabi Yereimi xa bataaxe

¹ Bataaxe nan ya, Annabi Yereimi naxan nasanba kelife Darisalamu, sigafe Babilon. A a sebe forie, serexedubee, namiponmee, nun Isirayila jama birin nan ma, Nebukadansari nu bara naxee xanin Babilon kelife Darisalamu. ² Singe nu, mange Yehoyakini, a nga, mange batulae, Yudaya nun Darisalamu kuntigie, nun walike fanyie nu bara keli Darisalamu sigafe ra Babilon. ³ Annabi Yereimi naxa yi bataaxe taxu Safan xa di Elaasa ra, a nun Xilikiya xa di Gemaraya ra. Yudaya mange Sedekiya nu bara Xilikiya singe xee mange Nebukadansari xon Babilon boxi ma.

⁴ Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya, katarabi mixi ma naxee xaninxi konyiya kui Babilon boxi ma: ⁵ «Wo xa banxie ti, wo xa sabati naa. Wo xa laakoe sa, wo xa balo a bogi xun na. ⁶ Wo xa ginnee doxo, wo xa die soto. Wo xa ginnee fen wo xa die be, wo xa wo xa di ginnee fi xeme ma futi ra, alako nee fan xa die soto. Wo xa wuya naa, wo naxa xurun. ⁷ Wo xa xunnafanyi fen na taa be n wo xaninxi dennaxe. Wo man xa Alatala maxandi e be, barima wo xa heeri fatanxi e xa heeri nan na.»

⁸ Isirayila Marigi Alatala naxa a masen, «Wo naxa tin wo xa namijonmee xa wo madaxu. Wo naxa wo tuli mati se matoe ra, wo naxa la wo yete xa xiye ra. ⁹ Wo xa namijonmee xa masenyi findixi wule nan na. E woyenma n xili nan na, konon n tan xa mu e xexi. Alatala xa masenyi nan na ki.»

¹⁰ Alatala tan naxan masenxi na nan ya, «Wo na ge ne tongo solofere rabade Babilon, n nan n ma laayidi rakamalima ne wo ragbilenfe ra be. ¹¹ N a kolon n fe naxan janigexi wo be, fe fanyi na a ra, toore mu na naxan kui. N a ragirima ne wo ma alako wo xa heeri soto yare. Alatala xa masenyi nan na ki. ¹² Wo na n xili, n fama ne wo ragbilende. Wo na n maxandi, n fama ne wo xa duba suxude. ¹³ Wo na n fen, wo fama ne n tode, barima wo n fenma wo boje birin nan na. ¹⁴ N mu tinma n noxunde wo ma. N fama ne wo xa mixie raminide konyiya kui, n fa e ragbilende be kelife jamanε birin ma, n e xanin dennaxe. Alatala xa masenyi nan na ki.»

¹⁵ Wo a falama, «Ala bara namijonme ndee ramini won ya ma Babilon boxi ma.» ¹⁶ Alatala xa masenyi nan ya a naxan masenxi mange be naxan doxoxi Dawuda xa kibanyi kui, a nun jama naxan sabatixi yi taa kui, wo ngaxakerenyi naxee mu xaninxi konyiya kui. ¹⁷ Mange Alatala xa masenyi nan ya: «N fama ne santidegema, kaame, nun fure jaaxi ra e xili ma. N e luma ne alo xore kanaxi naxan mu noma donde. ¹⁸ N birama ne e foxo ra santidegema, kaame, nun fure jaaxi ra. N e findima ne mixi dankaxie ra dunija birin ma. Mixie de ixarama ne e xa

fe ra, e yo e ma. E yaagima ne si birin tagi n nee rayensenxi dennaxe. ¹⁹ Alatala xa masenyi nan ya. N na birin nabaxi ne barima e mu n ma masenyi suxuxi. N bara n ma konyi namijonmæ xæe e yire kabi fole, konon e mu e tuli matixi e xui ra. Alatala xa masenyi nan na ki.»

²⁰ «Konon wo tan, n naxee xæexi Babilon, kelife Darisalamu, wo xa wo tuli mati Alatala xa masenyi ra. ²¹ Isirayila Mange Alatala xa masenyi nan ya Kolaya xa di Akabu, a nun Maaseya xa di Sedekiya xa fe ra, naxee namijonmæ masenyi wule daaxi falaxi wo be n xili ra. N e sama ne Babilon mange Nebukadansari sagoe, a e faxa wo ya xori. ²² Yudayakæ naxee xaninxu konyiya kui Babilon boxi ma, e fama danke tide yi ki ne: «Alatala xa i xa fe raba alo a Sedekiya nun Akabu xa fe raba ki naxe.» Babilon mange naxa e gan te ra, ²³ barima e nu bara fe jaaxi raba Isirayila boxi ma. E nu yene raba e doxooree xa ginse ra, e man nu wule fala n xili ra, hali n mu yaamari naxan soxi e yi.» Alatala xa masenyi nan na ki.

²⁴ I xa a masen Semaya Nexelamika be, ²⁵ «Isirayila Marigi Alatala bara a masen, «I bara bataaxee rasanba i xili ra Darisalamu jama birin ma, a nun serexedube Maaseya xa di Sefaniya, nun serexedube birin ma. Yi nan sebexi e kui: ²⁶ «Alatala bara i findi serexedube ra Yehoyada joxæ ra, alako i xa mixie mato Alatala xa banxi kui naxee wama e yete findife namijonmæ ra. A lanma na kanyie xa xiri wuri ma, xa na mu a ra yolonxonxi xa sa e ma. ²⁷ Munfe ra i mu Annabi Yereimi Anatotika tan suxu, naxan bara

a yete findi namipɔnmɛ ra wo tagi, ²⁸ naxan bara bataaxe rasanba won ma Babilon a falafe ra won buma ne, a lanma won xa banxie ti, won xa sabati be, won xa laakɔe sa, won xa e bogi don.»»»

²⁹ Sɛrɛxɛdubɛ Sefaniya naxa na bataaxe xaran Annabi Yeremi ya xɔri. ³⁰ Alatala naxa yi masenyi so Annabi Yeremi yi ra: ³¹ «A masen Isirayilakae birin be naxee na konyiya kui Babilon bɔxi ma, <Alatala xa masenyi Semaya Nexelamika xa fe ra, na nan ya: Semaya to bara a yete findi namipɔnmɛ ra, hali n tan xa mu a xɛxi, a nu fa wo madaxu wule ra, ³² n tan Alatala bara nate tongo n xa Semaya Nexelamika nun a bɔnsɔe paxankata. N e birin bama ne yi pama ya ma. A mu fama n ma fe fanyi tode n naxan nabama yi pama be, barima a xa masenyi bara a niya mixie xa n matandi. Alatala xa masenyi nan na ki.»»

30

Ala xa laayidi Isirayila be

¹ Alatala xa masenyi nan ya a naxan masenxi Annabi Yeremi be. ² Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya: «N ma masenyi sebe kitaabui. ³ Alatala xa masenyi nan ya: N xa a fala wo be, loxɔe fama a lide n nan n ma pama raminima konyiya kui temui naxe. N Isirayila nun Yudaya ragbilenma ne bɔxi ma n dennaxe fixi e benbae ma. Na bɔxi man xa findi e gbe ra.»

⁴ Alatala xa masenyi nan ya Isirayila nun Yudaya xa fe ra:

⁵ Alatala bara a masen,

«Won bara sɔnɔɔe xɔrɔɔe me,
a magaaxu, bɔɔesa yo mu na.

⁶ Wo a kolon xeme mu di barima,
kɔnɔ yi waxati xeme e furi suxuma e belexe ra
alo gine e furi suxuma ki naxe e di bari temui.
Munfe ra e yatagi masaraxi?

⁷ Gbaloe loxɔe na a ra naxan dangima a birin na.
A xɔrɔɔo Yaxuba bɔnsɔe be, kɔnɔ e kisima ne.»

⁸ Mange Alatala xa masenyi nan ya:

«Na waxati na li,
n fama ne Babilɔn xa nɔe bade wo fari.
N wo xa yɔlɔnɔnyi bolonma ne,
wo mu luma jamane gbete sagoe sɔnɔn.

⁹ Wo fama ne wo Marigi Alatala batude,
a nun wo xa mange Dawuda n naxan nakelima.»

¹⁰ Alatala xa masenyi nan ya:

«N ma konyi Yaxuba, wo naxa gaaxu.
Isirayila, wo naxa seren.

N fama ne wo xɔreyade,
n wo bɔnsɔe ramini konyiya kui yire makuye,
Yaxuba fa sabati bɔɔesa kui yi bɔxi ma.
Mixi yo mu i tɔɔroma sɔnɔn,

¹¹ barima won birin na a ra.
N wo tan nakisima ne,
kɔnɔ n si gbete tan paxankata,
n wo rayensen ye dennaxe.

N wo paxankatama ne tinxinyi kui,
alo a lan a xa raba ki naxe,
kɔnɔ n mu fama wo sontɔde.

¹² Alatala naxa a masen:
Wo xa gbaloe mu kanama, fo wo xa tɔɔro.

¹³ Mixi mu na naxan wo malima,

naxan wo xa tóore dandanma.

Seri mu na wo be.

14 Wo xanuntenyie bara neemu wo ma,
e mu wo fenma sɔnɔn,
barima n tan bara wo bonbo a paaxi ra,
n bara paaxankate xɔrɔxɔe dɔxɔ wo ma,
wo xa yunubi wuyaxie nun wo xa kobija xa fe
ra.

15 Munfe ra wo na wafe na gbaloe xa fe ra?
Munfe ra wo mu tinma na paaxankate ra?
N na birin nabaxi wo xa kobija nun wo xa
yunubi wuyaxie nan ma fe ra.

16 Na nan a ra, mixi naxee bara wo tóoro,
e fan tóore nan sɔtɔma.
Wo yaxui birin sigama ne konyiya kui.
Mixi naxee bara wo harige ba wo yi,
e fan harige bama ne e yi ra.
Mixi naxee bara wo xa taae kana,
n a niyama ne e tan fan xa taae xa kana.»

17 Alatala xa masenyi nan ya:
«N fama ne wo rakelide, n fa wo rayalande.
E bara wo xili Siyon rabeɲinxi,

18 kɔnɔ Alatala bara a masen,
n Yaxuba harige ragbilenma ne a bonsoe ma,
n e xa lingirae rakelima ne,
n e xa taae tima ne taa fori kanaxi fari,
n e xa mange banxi yailan a yire fori.

19 E fama ne n matɔxɔde e xui itexi seewe kui.
N e rawuyama ne, e mu xurunma.
N e binyama ne, alako e naxa lu yaagi kui sɔnɔn.

20 Yaxuba xa die man luma ne alo a singe,
a bonsoe senbe sɔtɔ n ya xɔri.
N e yaxuie gerema ne.

²¹ Mange minima ne Yaxuba bonsoe,
 e xa mange fama findide e xa mixi nde nan na.
 N tan na a ramini, a xa a makore n na,
 xa na mu a ra mixi yo mu noma na rabade a yete
 ra.

Alatala xa masenyi nan na ki.»

²² «Wo findima ne n ma jama ra,
 n fan findi wo Marigi Ala ra.

²³ Alatala xa xone nan ya,
 a bone tema ne alo foye belebele,
 a fa mixi jaaxi xun nakana.

²⁴ Alatala xa xone mu bama
 han a ge wali birin nabade a wama naxan xon.
 Wo fama ne na birin fahaamude a waxati.»

31

Isirayila xa kisi

Alatala xa masenyi

¹ Alatala xa masenyi nan ya,
 «Waxati nde fama, n findima ne Isirayila bonsoe
 birin Marigi Ala ra.

E tan fan findima ne n ma jama ra.»

² Alatala bara a masen,
 «Alatala bara hinne Isirayila ra
 a naxan natangaxi santidegema ra gbengberen
 yire.

Isirayila fama ne malabui sode.»

³ Alatala bara a masen n be kelife yire makuye,
 «N i xanuma ne abadan.
 N ma hinne mu jonna i be.

4 Isirayila, n i rakelima ne, n i yailan.
I man beeti bama ne seewe kui maxasee xui nun
fare ra.

5 I man sansi sima ne Samari geyae fari.
Boxi rawalimae sansi sima ne,
e man a bogi ba.

6 Λοxοε fama a lide,
kantamae xili tima ne Efirami geya fari,
«Wo keli, won xa te Siyon geya fari
won Marigi Ala na dennaxe.»»

7 Alatala bara a masen,
«Wo xa seewa Yaxuba xa fe ra,
wo xa si birin xun ti Ala matoxoe ra.
Wo wo xui ramini, wo xa Alatala tantu,
naxan bara Isirayila rakisi, a xa jama naxan
luxi.

8 N e ragbilenma ne kelife koola ma,
kelife dunija yire birin.
Donxuie nun mabolonyie na e tagi.
Furi ginεe nun ginε naxee na di barife na e ya
ma.

Nama gbegbe gbilenma ne be.

9 E fama ne wa ra, e Ala maxandi.
N e ragbilenma ne ye yire kira fanyi xon ma.
E mu birama barima n tan nan findixi Isirayila
baba ra,
Efirami bonsoe n ma di singe na a ra.

10 Si birin, wo xa wo tuli mati Alatala xa masenyi
ra,
wo sa a masen dunija birin be.
Wo xa a fala,
«Naxan Isirayila rayensenxi,
a fama ne e malande, a fa e kanta

alo xuruse demadonyi a xa gɔɔre makantama ki
naxɛ.»

11 Wo xa na fala, barima Alatala fama Yaxuba
xɔreyade,

a e xun sara mixi ma naxan senbe gbo e be.

12 E gbilenma ne, e xunnakeli soto Siyon fari.

E barake sɔtoma ne Alatala belexe,

alo mengi, weni neene, ture, yexee, nun ningee.

E luma ne alo laakɔe yire ye na dennaxe,

e mu tɔɔɔma sɔnɔn.

13 Gine dimedie luma ne fare boron na,
segetalae nun xemoxie fan xulunyi raba.

E xa sunnunyi findima ne jlexinyi ra.

N e madunduma ne e xa tɔɔre kui, e xa sɛɛwa.

14 N sube turaxi fima ne sɛrɛxɛdubee ma,
n ma pama fa luga n harige ra.»

15 Alatala bara a masen,

«Wa xui minima ne Rama sunnunyi na dennaxe.

Raxele wama ne a xa die xa fe ra,

a mu noma dundude barima a xa die mu na.»

16 Alatala bara a masen,

«I sabari, i naxa wa sɔnɔn.

N i xa wali sare ragbilenma ne i ma,

i xa die man gbilenma ne kelife e yaxuie yire.»

Alatala xa masenyi nan na ki.

17 «Yigi na i be yare,

i xa die gbilenma ne e xɔnyi.»

Alatala xa masenyi nan na ki.

18 «N bara Efirami wa xui me a a falama,

<I bara n jaxankata, i bara n tɔɔɔ,

alo ninge naxan mu xuruxi.

Yakosi, n mali n xa gbilen,

barima i tan nan n Marigi Alatala ra.

19 Singe n nu bara gbilen i fɔxɔ ra,
 kɔnɔ na dangi xanbi, n bara tuubi.
 N to n jɛrɛ ki mato fa, n bara xɔnɔ n yɛtɛ ma.
 N bara yaagi, n xaxili bara ifu,
 barima kabi n dimɛdi tɛmɛi n jɛrɛ ki mu fan.>

20 Efirami n ma di, fisamante xa mu a ra, n naxan
 xanuxi?

N mu nɔma dundude a xa fe ma,
 a xa fe luma nɛ n bɔjɛ kui, n kinikinima nɛ a
 ma.»

Alatala xa masenyi nan na ki.

21 «Isirayila sɛniyenxi, i xa tɔnxuma ti kira xɔn
 ma,

i xa sɛbɛli ti kira dɛ ra naxan i ragbilenma i xa
 taaɛ kui.

Isirayila, i xa gbilen i xɔnyi.

22 N ma di xurutare, i n matandima han mun
 tɛmɛi?

Alatala wama fe nɛɛnɛ raminife dunjɔna ma,
 fe nɛɛnɛ, ginɛ nan fa xɛmɛ tan fenma.»

23 Isirayila Mange Alatala bara a masen,
 «N na Yudayakɛ ragbilen e xɔnyi kelife konyiya
 kui,

mixi fama nɛ a falade Yudaya xa fe ra,

<Marigi xa hinne i ra yire tinxinxi, geya sɛniyenxi
 fari.>

24 Yudayakɛ fama nɛ sabatide e xa bɔxi ma e xa
 taaɛ kui,

e xa walikɛɛ nun e xa xuruse makantamae.

25 N fama nɛ mixi taganxie malide,

n tɔɔrɛ ba e ma.»

Annabi Yereimi xa masenyi

26 Na temui n naxa xunu. N nu bara xi a fanyi
ra.

Alatala xa masenyi

27 Alatala xa masenyi nan ya:

«Lɔxɔɛ fama fade n a niyama nɛ
Isirayila nun Yudaya bɔnsɔɛ xa wuya,
e xa xurusee xa gbo.

28 Temui dangixi n bara bira e fɔxɔ ra
alako n xa e rapɔn, n xa e tɔɔɔ, n xa e xun
nakana,

n xa e kerɪ, n xa e naxankata.

Kɔnɔ yakɔsi n birama nɛ e fɔxɔ ra
alako n xa e ti, n xa e xun nafan.»

Alatala xa masenyi nan na ki.

29 «Na temui yi taali mu falama sɔnɔn,
<Babae na bogi se yɔxɔɛ don,
e xa die dɛ barabarama nɛ.>

30 Kankan faxama nɛ a yetɛ kan ma yunubi xa fe
ra.

Mixi yo naxan na bogi se yɔxɔɛ don,
na kanyi nan dɛ barabarama.»

31 Alatala xa masenyi nan ya:

«Waxati fama a lide, n saate nɛnɛ tongoma nɛ
Isirayila nun Yudaya bɔnsɔɛ bɛ.

32 A mu luma alɔ saate naxan nu tongoxi e babae
bɛ,

n to e suxu, n e ramini Misira bɔxi ra.

E naxa na saate kana hali n to findixi e Marigi
ra.

33 Saate nan ya n naxan tongoma Isirayila bɔnsɔɛ
bɛ:

Na waxati na dangi,

n na n ma seriye luma ne e boje ma,
n a sebe e sondonyi ma.

N findima ne e Marigi Ala ra,
e fan findi n gbe nama ra.

³⁴ Na waxati, mixi mu a boore xaranma sonon,
mixi mu a falama a ngaxakerenyie be,
<Wo xa Alatala fen,>
barima a birin n kolonma ne,
kelife dimedi ma a sa doxo fori ra.
N e xa yunubie xafarima ne,
n mu ratuma e xa wali kobi ma sonon.»
Alatala xa masenyi nan na ki.

³⁵ Alatala bara a masen,
«Mange Alatala nan a niyama soge xa yanba
yanyi ra,
kike nun tunbuie xa yanba ko'e ra.
A moronyi rakelima, a moronyi ramaxama.»

³⁶ Alatala xa masenyi nan ya,
«Xa a sa li na mooli mu rabama sonon,
na waxati, Isirayila bonsoe fan mu findima si ra
n ya ra.»

³⁷ Alatala bara a masen,
«Xa a sa li koore noma maniyade,
xa a sa li boxi doxo ki noma kolonde,
na waxati n bara mee Isirayila bonsoe ra e xa
wali kobi xa fe ra.»
Alatala xa masenyi nan na ki.

³⁸ Alatala xa masenyi nan ya:
«Waxati fama fade yi taa man tima ne Alatala be,
kelife Xananeli xa yire itexi ma han taa sode de
tuxui yire.

39 Luuti man italama ne a tinxinxi ra han Garebe
geya fari,
han Gowa mabiri ra.
40 Gulunba, binbi nun te xube wolema dennaxe,
a nun xe naxee baxi Sediron gulunba ra,
han taa sode de naxan xili falama Soe naade,
naxan na tete tuxui fuge ra,
na yire birin findima ne Alatala gbe ra.
A mu kanama sonon.»

32

Annabi Yeremi xe sarafe

1 Alatala naxa masenyi ti Annabi Yeremi be
Yudaya mange Sedekiya xa mangeya je fu.
Nebukadansari xa mangeya nu bara je fu nun
solomasaxan li. 2 Babilon mange xa soorie nu
bara Darisalamu suxu. Annabi Yeremi nu saxi
geeli kui Yudaya mange Sedekiya xonyi 3 a xa
namijonme masenyi xa fe ra. Sedekiya nu bara
a maxarin, «Munfe ra i a masenma a Alatala yi
taa luma ne Babilon mange sago? 4 I man a fala
a Alatala naxe, n tan Yudaya mange Sedekiya
mu fama fotigolide Kalidikae yi, n fama lude
Babilon mange nan sagoe, n xa n dentegge a ya
xori. 5 Munfe ra i a falama a Alatala a masenxi,
<Babilon mange Sedekiya xaninma ne Babilon
boxi ma. A luma ne naa han n fa temui. Xa wo so
Kalidikae gerefe, na mu findima wo be xunnakeli
ra.»»

6 Annabi Yeremi naxa a fala, «Alatala xa
masenyi nan ya: 7 I soxo Salumu xa di Xanameli
fama ne i yire, a fa a fala i be, <N ma xe sara
naxan na Anatoti, barima i tan nan noma a xun
sarade ke seriye ki ma.»»

⁸ N soxo xa di Xanameli naxa fa n yire alo Alatala a masenxi n be ki naxe. A naxa n li geeli tete kui, a a fala n be, «N ma xe sara naxan na Anatoti, Bunyamin bonsoe xa boxi, barima i tan noma a xun sarade ke seriyε ki ma. A xun sara.» N naxa a kolon Alatala xa masenyi kamalixi nan nu a ra. ⁹ N naxa n soxo xa di Xanameli xa xe sara, naxan nu na Anatoti. N naxa gbeti kilo firin maniya a be. ¹⁰ N naxa keedi sebe, n nan n ma tonxuma doxo a ma, n fa gbeti maniya sikeeli ra seede ya xori. ¹¹ N naxa na keedi matonxumaxi tongo, seriyε sebexi naxan kui, a nun keedi gbete naxan maniyaxi na singe ra. ¹² N naxa na keedi so Baruki yi ra, Neriya xa di, Maxaseya xa mamadi. N bara na raba n soxo xa di Xanameli nun seede ya xori, naxee nu bara e belexe foxi sa keedi ma naxan xe sarafe, na xa fe sebexi keedi naxan ma. Yuwifi naxee nu na geeli tete kui, e birin na toxi.

¹³ N naxa a fala Baruki be, ¹⁴ «Isirayila Marigi Mange Alatala xa masenyi nan ya: Yi keedi firin tongo, xe sara fe sebexi naxee kui, tonxuma doxoxi naxan ma, a nun boore tonxumatare, i xa e sa fepe di kui alako e naxa kana, e xa bu.» ¹⁵ Isirayila Marigi Alatala naxa a masen, «Waxati fama fade, banxie, xee, nun weni sansie man matima ne yi boxi ma.»

¹⁶ N to na xe sara keedi so Neriya xa di Baruki yi ra, n naxa Alatala maxandi yi ki,

¹⁷ «N Marigi Alatala,
naxan bara koore nun boxi daa i xa senbe
magaaxui ra,
i tan noma fe birin na.

18 I hinnema mixie ra han e bõnsõe wulu nde,
kõnõ i man nõma die jaxankatade e babae xa
yunubie ma.

I tan nan Ala kalanke ra naxan senbe gbo,
naxan xili Mange Alatala.

19 I xa lõnni gbo, i fe rabama senbe ra.
I yae tixi ibunadama die ra kira birin xõn,
alako i xa e birin sare fi e xa wali ra.

20 I bara laamatunyie ramini,
i bara kaabanakoe raba Misira bõxi ma han to.
I man bara na raba Isirayila nun dunija birin
ma,
han i bara xili xungbe soto yi waxati.

21 I bara i xa jama Isirayila ramini Misira
laamatunyie nun kaabanakoe ra.
I senbe magaaxuxi bara e birin naseren.

22 I bara yi bõxi fi e ma,
i i kalixi naxan na e benbae be,
xije nun kumi gboxi dennaxe.

23 E to fa, e bara bõxi soto,
kõnõ e mu i xui rabatuxi,
e mu biraxi i xa seriye fõxõ ra,
e mu i xa yaamarie suxuxi.

Na nan a niyaxi i bara e lu yi gbaloe kui.

24 Kalidikae bara bendẽ malan alako e xa te tete
fari.

Yi taa fama ne lude e sagoe.

A fama ne kanade santidẽgema, kaame, nun fure
jaaxi ra.

I naxan masenxi a bara kamali i ya xõri.

25 Hali na birin to rabaxi,
i tan Marigi Alatala naxa a masen n be,
n xa xe sara gbeti ra seede ya xõri.

N na birin nabaxi Kalidikae gere temui ne.»

26 Alatala man naxa yi masenyi fi Annabi Yereimi ma:

27 «N tan nan daalise birin Marigi Alatala ra.

Fe nde na na n mu noṃa naxan na?

28 Na nan a ra Alatala yi masenyi tima:

N fama ne yi taa sode Kalidikae yi ra.

Babilon mange Nebukadansari fama ne a suxude.

29 Kalidikae naxee soma yi taa kui,

e fama ne a birin gande te ra.

Wo surayi ganxi serexe ra Bali kuye be dennaxe, e na kanama ne.

Wo minse serexe baxi ala gbete be dennaxe,

e na fan kanama ne.

Wo xa kuye batui bara n naxono.

30 Kabi Isirayilakae nun Yudayakae dimedi temui,

e bara fe raba naxan mu rafan n ma.

E bara n naxono e xa wali kobi ra.»

Alatala xa masenyi nan na ki.

31 «Kabi e naxa yi taa ti han to,

e fe rabama naxan n naxonoṃa.

Na nan na ki n bara n kobe raso e ra,

32 Isirayilakae, Yudayakae, Darisalamukae,

e xa mangee, e xa kuntigie,

e xa serexedubee, nun e xa namijonmee,

e birin xa kewali kobie xa fe ra.

33 E bara e kobe raso n na.

N nu bara e matinkan temui birin,

konon e mu n ma seriye suxu.

34 E bara kuyee donon n ma banxi kui,

n xili falama dennaxe.

E bara n ma banxi manonon na fe mooli ra.

35 E bara salidee ti Bali kuyee be Ben Hinoma gulunba kui.

Menni e bara e xa die ba serexe ra Moloko be.
N mu naxan fala e be,
naxan mu noma findide n ma maroxunyi ra,
e bara na fe xonxi mooli birin naba,
a fa findi yunubi ra Yudaya be.»

36 «Wo a falama a yi taa fama lude Babilon mange nan sagoe,

santidegema, kaame, nun fure paaxi saabui ra.
Kono Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya:

37 <N fama ne Isirayilakae raminide pamanse ma,
n e rayensenxi dennaxe n ma xone xungbe kui.

N boje nu bara te e ma,
kono n man fama ne e rasode yi taa kui bojesa ra.

38 E man findima ne n ma pama ra,
n man findi e Marigi Ala ra.

39 N fama ne e lude xaxili keren nun kira keren xon,

alako e xa gaaxu n ya ra,
e tan nun e bonsoe xa lu heeri kui abadan.

40 N fama ne saate tongode e be naxan mu kanama abadan.

N mu gbilenma e foxo ra.
N fe fanyi rabama ne e be.

N nan n ma yaragaaxui luma ne e boje ma,
alako e naxa e makuya n na.

41 N sewama ne fe fanyi rabafe ra e be.

N e rasabatima ne yi boxi kui
n boje nun n nii birin na.»»

42 Alatala xa masenyi nan ya:

«N yi fe fanyi birin nabama ne e be,
alo n paxankate rabaxi e ra ki naxe.
Na sese mu kanama.

⁴³ Mixi man fama ne xe sarade yi boxi ma,
wo a falama naxan na,
be bara findi gbaloe yire ra adama nun sube be.
Birin bara lu Kalidikae sago.»

⁴⁴ Kono Alatala xa masenyi nan ya:
«Wo man fama ne xee sarade gbeti ra yi boxi ma.
Xe sara keedi man yailanma,
tonxuma doko e ma seede ya xori
Bunyamin bonsoe xa boxi ma,
Darisalamu rabilinyi, Yudaya xa taae kui,
geya taae kui, Sefela boxi kui, nun Negewi
gbengberen yire.
N e xa mixi ragbilenma ne kelife konyiya kui.»

33

Darisalamu xa kisi

¹ Alatala man naxa masenyi nde ti Annabi
Yereimi be geeli tete kui:

² «Alatala xa masenyi nan ya,
naxan fe birin nabama,
naxan fe birin nagirima,
naxan xili Alatala.

³ N maxandi alako n xa i yaabi.
N fe xungbee masenma ne i be,
fe noxunxie i mu naxee kolon.

⁴ Isirayila Marigi Alatala bara a masen yi taa
banxie xa fe ra,
a nun Yudaya mange xa banxie xa fe ra,

e birin fama nε birade alako mixie xa e yetε
ratanga yaxuie ma,

naxee tema taa tεtε fari santidεgema ra.

⁵ Gere na mini Kalidikae xonyi,

na banxie fama nε rafede binbie ra,

Alatala naxee faxama a xa xone kui.

N na n ya noxunma nε yi taa ma e xa wali kobi
xa fe ra.

⁶ Kono n fama nε yalanyi fide a ma,

alako e xa lu bopesa nun heeri kui.

⁷ N Yudayakae nun Isirayilakae raminima nε
konyiya kui,

e man xa sabati be alo singe.

⁸ N e raseniyenma nε e xa kewali kobi birin ma,
e naxan nabaxi n na.

N e xa yunubie xafarima nε,

e naxan nabaxi n na e xa matandi kui.

⁹ N seewama nε yi taa xa fe ra.

Si birin fama nε n matoxode,

e n binya heeri xa fe ra,

n fama naxan nabade Isirayilakae be.

Dunija na a to n naxan nabama bekae be,

e de ixarama nε, e kaaba.»

¹⁰ Alatala xa masenyi nan ya:

«Wo a falama a be bara findi gbaloe yire ra,

adamadi mu na, sube mu na.

Kono mixi xui man fama nε ramede Yudaya taae
kui,

a nun Darisalamu xa kirae xon ma.

¹¹ Nelexin sigi sama nε,

gine doxoe xulunyi raba,

tantui fan rasiga Mange Alatala ma,

barima Alatala fan, a xa hinne mu kanama
abadan.

Mixi bæeti bama ne naxee tantui serexee xan-
inma Alatala xa hõromõbanxi kui.

N Isirayilakae raminima ne konyiya kui,
e xa sabati be alo singe.

Alatala xa masenyi nan na ki.»

¹² Mangε Alatala xa masenyi nan ya:

«Yakõsi adamadi nun sube yo mu na yi taa
kanaxi kui,

kõno n man fama ne a niyade gõore xa wuya be,
xuruse makantamae xa lu e fe ma.

¹³ Taa naxee na geyae fari,

naxee na Sefela bõxi ma nun Negewi gbeng-
berenyi ma,

naxee na Bunyamin bõnsõε xa bõxi ma nun
Darisalamu rabilinyi,

naxee na Yudaya bõxi ma,

xurusee man xa lu e birin yi ra e kantamae fe
ma.

Alatala xa masenyi nan na ki.»

¹⁴ Alatala xa masenyi nan ya:

«Waxati fama ne a lide n ma masenyi fanyi
kamalima temui naxe,

n naxan tongo Isirayila nun Yudaya bõnsõε be.

¹⁵ Na lõxõε n Dawuda xa di nde raminima ne,
naxan tinxinyi nun seriye wali rabama yi bõxi
kui.

¹⁶ Na lõxõε Yudaya kisima ne,

Darisalamu fa lu bõnesa kui.

Na di xili falama ne:

Alatala nan won ma tinxinyi ra.»

17 Alatala bara a masen,
«Dawuda xa di nde luma ne Isirayila xa kibanyi
kui temui birin.

18 N ya mu bama Lewika serexedubee ra,
alako e xa serexe gan daaxie ba,
e xa surayi gan serexe ra,
e xa serexe nde fan ba loxo yo loxo.»

19 Alatala bara yi masenyi ti Annabi Yereimi be:

20 «Alatala bara a masen,
loxo yo loxo n yanyi nun ke raminima.
Xa a sa li nu, na yanyi nun ke raminife kanama,
21 na temui n ma saate n naxan tongo n ma konyi

Dawuda be,
na fan kanama ne,
a lima Dawuda xa di nde mu luma a xa kibanyi
kui,
Lewika serexedubee fan mu luma n ma wali raba
ra.

22 N a ragirima ne n ma konyi Dawuda xa die
nun Lewika serexedubee ma,
e wuya alo tunbui naxee na koore ma,
alo meyenyi naxan na baa de ra.»

23 Alatala bara yi masenyi ti Annabi Yereimi be:

24 «I mu a mexi mixie naxan falama?
E naxe a Alatala bara a xa pama sugandixi firinyi
rabejin.

E bara yo n ma pama ma na woyenyi ra,
e mapoxunxi ne a n ma pama mu findixi si ra
sonon.»

25 Alatala bara a masen,

«Alɔ n saate tongoxi yanyi nun kɔɛ raminife ra
 ki naxɛ,
 alɔ n saate tongoxi koore nun bɔxi rapɛɛfe ra ki
 naxɛ,
 26 n man saate tongoxi na ki nɛ mɛɛnife ra
 Yaxuba bɔnsɔɛ ma.
 Na mu kanama feo.
 N ma konyi Dawuda xa di nde luma nɛ Ibu-
 rahima, Isiyaga, nun Yaxuba bɔnsɔɛ xun
 na abadan.
 N e raminima nɛ konyiya kui,
 n kinikinima nɛ e ma.»

34

Darisalamukae xa kɛwali

¹ Babilɔn mangɛ Nebukadansari, a xa sɔɔrie
 nun jamane birin naxee nu na a xa yaamari
 bun ma, e to gere so Darisalamu nun a rabilinyi,
 Alatala naxa yi masenyi ti Annabi Yereimi bɛ,
² «Isirayila Marigi Alatala bara a masen i bɛ i
 xa siga Sedekiya yire. I xa a fala a bɛ, <Yudaya
 mangɛ Alatala xa masenyi nan ya: N yi taa sama
 nɛ Babilɔn mangɛ sagoe, a fa a gan tɛ ra. ³ I tan
 mu i bama a yi ra. Mixi i suxuma nɛ a jaaxi
 ra, e i ti Babilɔn mangɛ ya i, wo fa dɛ masara.
 Na dangi xanbi a i xaninma nɛ Babilɔn bɔxi
 ma. ⁴ Kɔnɔ Yudaya mangɛ Sedekiya, i tuli mati
 Alatala xa masenyi ra. Alatala bara a masen i mu
 faxama santidegema ra. ⁵ I faxama bɔnɛsa nan
 kui. I ragatama nɛ alɔ i benbae mangɛ naxee
 singe faxa. Surayi ganma nɛ i bɛ, e i jonfe binya.
 N ma masenyi nan na ki.»

⁶ Annabi Yeremi yi masenyi nan ti Yudaya mangɛ Sedekiya bɛ Darisalamu. ⁷ Babilɔn sɔɔri gali nu na Darisalamu gerefe, nun Yudaya taa gbɛtɛɛ, alɔ Lakisi nun Aseka naxee nu findixi taa senbɛmae ra Yudaya bɔxi ma.

⁸ Mangɛ Sedekiya to saate tongo Darisalamukae bɛ e xa xɔɣɛya fi e xa konyie ma, Alatala naxa yi masenyi ti Annabi Yeremi bɛ. ⁹ Sedekiya nu bara e yamari e xa e xa konyie Eburu xɔɣɛya, alako Eburu yo naxa lu konyiya kui. ¹⁰ Kuntigi nun jama birin naxee nu bara lan na ma, e naxa yaamari rabatu, e naxa e xa konyie xɔɣɛya. ¹¹ Kɔnɔ a dɔnxɔɛ ra, e naxa gbilen na nate ma, e man naxa e xa konyie rasuxu, e nu bara naxee xɔɣɛya.

¹² Na temui Alatala naxa yi masenyi ti Annabi Yeremi bɛ, ¹³ «Isirayila Marigi Alatala bara a masen, <N naxa saate tongo wo babae bɛ n e ramini konyiya kui temui naxe Misira bɔxi ma. N nu bara a masen e bɛ, ¹⁴ jɛ solofere yo jɛ solofere wo xa wo ngaxakerenyi Eburu xɔɣɛya naxan nu bara a yetɛ findi konyi ra wo bɛ. A nɔma walide i bɛ jɛ senni bun ma, kɔnɔ a solofere nde wo xa a ragbilen a xɔnyi. Kɔnɔ wo babae mu n xui suxu, e mu e tuli mati n na. ¹⁵ To wo tan bara n ma yaamari rabatu a seriye ki ma, wo bara wo xa konyie xɔɣɛya. Na kui wo bara saate tongo n bɛ n ma banxi kui n xili matɔxɔma dennaxe. ¹⁶ Kɔnɔ wo man bara gbilen na nate fɔxɔ ra, wo fa wo xa konyie makankan alako e man xa lu wo xa yaamari bun ma. Na kui wo bara yo n xili ma.»»

17 Na nan a ra Alatala bara a masen wo be, «Wo mu n xui rabatu xoreya fife ra wo xa konyie ma. Alatala xa masenyi nan ya: N fan bara nate tongo wo xa lu santidegema, fure jaaxi, nun kaame sago alako si birin naxee na duniya xa wo xa jaxankate to. 18 Mixi naxee bara n ma saate kana, e mu a rabaxi a seriye ki ma, n e luma ne alo na ninge e naxan ixaba a tagi, e fa dangi a xuntunyi firinyi tagi. 19 Yudaya kuntigie, Darisalamu kuntigie, mange xa mixie, serexedubee, nun jama birin naxee bara dangi ninge xuntunyie tagi saate xirife ra, 20 n e sama ne e yaxuie sago naxee wama e faxafe, e binbie fa findi xonie nun subee xa donse ra. 21 N Yudaya mange Sedekiya nun a xa kuntigie sama ne e yaxuie sago, naxee wama e faxafe. N e luma ne Babilon mange xa soorie yi ra, naxee jan bara keli wo xun ma. 22 Alatala xa masenyi nan ya: N yaamari fima ne alako e man xa fa yi taa xili ma, e xa a gere, e a suxu, e a gan te ra. N Yudaya xa taa findima ne gbaloe yire ra, mixi yo mu lu naa.»

35

Rekabu bɔnsɔɛ

1 Alatala naxa yi masenyi ti Annabi Yeremi be Yosiya xa di Yehoyakimi, Yudaya mange xa waxati. 2 «I xa siga Rekabu bɔnsɔɛ xilide, e xa fa Alatala xa hɔrɔmɔbanxi. E na menni li, i xa e raso konkoe nde kui, i xa weni so e yi ra.»

3 N naxa siga Yeremi xa di Yaasaniya tongode, Xabasiniya xa mamadi, a nun a xunya xememae nun a xa di xememae. Nee findixi Rekabu bɔnsɔɛ

nan na. ⁴ N naxa e xanin Alatala xa banxi, Yigidaliya xa di Hanan xa konkoe kui. Hanan findixi Ala xa konyi nan na. A xa konkoe nu na kuntigie xa konkoe nan sɛeti ma. Na konkoe nu dɔxɔxi Salamu xa di Maaseya xa konkoe nan fari, naxan findixi naade kantama ra. ⁵ N naxa weni so Rekabu bɔnsɔe xa mixie yi ra, n fa a fala e be e xa a min.

⁶ Kɔnɔ e naxa n yaabi, «Muxu tan mu weni minma, barima muxu baba Yonadabo, muxu benba Rekabu xa di, a bara muxu yamari, <Wo naxa weni min, wo tan nun wo xa die. ⁷ Wo naxa banxi ti, wo naxa sansi si, wo naxa weni bili si. Na sese naxa lu wo yi ra. A lanma wo xa lu kiri banxie nan kui wo xa dunijeigiri birin kui, alako wo xa bu yi bɔxi ma wo faxi dennaxe.> ⁸ Muxu bara bira Rekabu xa di Yonadabo xui birin fɔxɔ ra, naxan findixi muxu baba ra. Muxu tan mu weni minma muxu xa dunijeigiri kui, muxu nun muxu xa ginɛe nun muxu xa die. ⁹ Banxi yo, weni bili yo, xe yo, daaxae yo, na sese mu na muxu yi ra. ¹⁰ Muxu tan luma kiri banxie nan bun ma, alɔ muxu baba Yonadabo muxu yamarixi ki naxe. ¹¹ Babilɔn mangɛ Nebukadansari to gere so Isirayila, muxu naxa a fala, <Won xɛɛ Darisalamu, won xa won makuya Kalidikae nun Siriyakae xa sɔorie ra.> Na nan a ra muxu naxa fa sabati Darisalamu.»

¹² Na temui Alatala naxa yi masenyi ti Annabi Yereimi be, ¹³ «Isirayila Marigi Alatala naxa a masen, siga, a fala Yudayakae nun Darisalamukae be, <Wo mu fahaamui soto yi masenyi kui? Wo mu n ma sɛriye rabatuma? Alatala xa masenyi nan na ki. ¹⁴ Rekabu xa di Yonadabo to a

xa die yamari e naxa weni min, e mu a minxi han to, e bara e baba xa yaamari rabatu. N tan bara woyen wo be sanya wuyaxi, kono wo mu n xui suxu. ¹⁵ N bara n ma konyi namijonmee xee wo yire sanya wuyaxi a falafe ra wo be, wo xa gbilen wo xa kira jaaxi foxo ra, wo xa tuubi, wo naxa ala gbete batu, alako wo xa no lude yi boxi kui n naxan fixi wo ma nun wo babae ma. Kono wo mu wo tuli matixi n na, wo mu n xui rabatuxi. ¹⁶ Rekabu xa di Yonadabo xa die biraxi e baba xa seriye nan foxo ra, kono yi jama bara n tan matandi. ¹⁷ Na nan a ra Isirayila Marigi Alatala bara a masen, n fama ne gbaloe ra Yudaya nun Darisalamuka birin ma alo n a masenxi ki naxe, barima n nu bara woyen, kono e mu n xui suxu, n nu bara e xili, kono e mu n ma xili ratin.»

¹⁸ Annabi Yereimi naxa a masen Rekabu bonsoe be, «Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya: Wo to wo baba Yonadabo xa yaamari suxu, wo to bira a xa seriye birin foxo ra, ¹⁹ Rekabu xa di Yonadabo xa die mu ganma a ra abadan. Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan na ki.»

36

Mange Yehoyakimi xa kitaabui ganyi

¹ Yosiya xa di Yehoyakimi xa mangeya ne naani nde Yudaya boxi ma, Alatala naxa a masen Annabi Yereimi be, ² «N naxan fala Isirayila nun Yudaya xa fe ra kabi Yosiya xa waxati han to, i xa na birin sebe keedi makuntanxi kui. ³ Temunde Yudayakae fama ne gaaxude n ma masenyi ya ra, a nun n ma fe jaaxi n naxan nabama e ra, han e

gbilenma e xa kira kobi ƒoxo ra temui naxe. Na nan noma a niyade n xa dije e xa yunubi ma.»

⁴ Annabi Yeremi naxa Neriya xa di Baruki xili, alako Alatala naxan masen Annabi Yeremi be, Baruki xa na birin sebe keedi makuntanxi ma. ⁵ E to ge na wali ra, Annabi Yeremi naxa yi yaamari fi Baruki ma, «E bara n makankan be, n mu noma sigade Alatala xa banxi kui. ⁶ I tan xa siga Alatala xa banxi kui sunyi loxo, i xa yi sebeli birin xaran nama be, a nun Yudayakae naxee kelixi taa gbete, alako e xa Alatala xa masenyi kolon, n naxan fala i be, i naxan sebe keedi makuntanxi kui. ⁷ Alatala bara xoxo e ma a naaxi ra, koxo temunde xa e gbilen e xa kira kobi ƒoxo ra, Alatala noma ne e xa maxandi suxude.» ⁸ Neriya xa di Baruki naxa Alatala xa masenyi xaran Alatala xa banxi kui, alo Annabi Yeremi a yamarixi ki naxe.

⁹ Yosiya xa di Yehoyakimi xa mangeya je suuli, kike solomanaani nde Yudaya boxi ma, a naxa Darisalamukae nun Yudayakae maxili e xa sunyi raba Alatala be Darisalamu. ¹⁰ Na loxo Baruki naxa Annabi Yeremi xa woyenyi birin xaran Alatala xa banxi kui nama ya xori. A nu na mange xa sebeliti Gemaraya xa konkoe nan kui, Alatala xa banxi koore ra, sode neene de ra. Safan xa di Gemaraya nan nu a ra. ¹¹ Gemaraya xa di Mike to Alatala xa masenyi me naxan sebexi kitaabui kui, ¹² a naxa goro, a siga mange xa sebeliti xa konkoe mange xa banxi kui, kuntigi birin nu e malanma dennaxe. Mange xa sebeliti Elisama, Semaya xa di Delaya, Akibori xa di Elinatan, Safan xa di Gemaraya, Xananiya xa di

Sedekiya, a nun kuntigi gbetee nu na na. ¹³ Mike naxa Baruki xa masenyi birin tagi raba e be, a naxan xaranxi kitaabui kui nama ya xori.

¹⁴ Na temui kuntigie naxa Netaniya xa di Yehudi xee, Selemiya xa mamadi, Kuusi bomsae, a xa sa a fala Baruki be, «Kitaabui tongo i naxan xaranxi nama birin tagi, i fa a ra.» Neriya xa di Baruki naxa kitaabui tongo, a naxa siga e yire.

¹⁵ E naxa a fala a be, «Doxo, i xa yi sebeli xaran muxu be.» Baruki naxa a xaran. ¹⁶ E to ge na masenyi ramede, e naxa kontofili, e fa a fala Baruki be, «Muxu xa yi birin tagi raba mange be.» ¹⁷ E naxa Baruki maxarin, «A tagi raba muxu be i yi sebexi ki naxe? Yereimi nan na falaxi i be?» ¹⁸ Baruki naxa e yaabi, «Annabi Yereimi nan yi woyenyi birin fala n be a xui itexi ra. N naxa a sebe kitaabui kui dube ra.» ¹⁹ Kuntigie naxa a fala Baruki be, «Wo nun Yereimi, wo sa wo noxon. Mixi yo naxa a kolon wo na dennaxe.»

²⁰ Kuntigie naxa siga mange yire a xa tete kui, e fa Yereimi xa masenyi birin tagi raba a be. E nu bara kitaabui lu mange xa sebeliti Elisama xa konkoe kui. ²¹ Mange naxa Yehudi xee a xa sa fa kitaabui ra. Yehudi naxa a tongo mange xa sebeliti Elisama xa konkoe kui, a fa a xaran mange nun a xa kuntigie be. ²² Na waxati mange nu na a xa neme banxi kui, a magoroxi kolopooti fe ma te ra a kui. Na temui kike solomanaani nde nan nu a ra. ²³ Yehudi to ge yire ndee xarande, mange naxa menni xaba a xa sebeliti xa fine ra, a a wole te i. A lu na nan naba ra han kitaabui birin naxa ge gande. ²⁴ Na kui mange nun a xa mixi naxee na masenyi me, e mu gaaxu, e mu e

xa donmae iboo sunnunyi kui. ²⁵ Koo Elinatan, Delaya, nun Gemaraya nu bara mange mayandi alako a naxa na kitaabui gan, koo a mu e xui rame. ²⁶ Mange naxa a fala a xa di Yerameeli be, a nun Asiriyeli xa di Seraya nun Abedeeli xa di Selemiya be, e xa sebeliti Baruki nun Annabi Yeremi suxu, koo Alatala nu bara e noxun e ma.

²⁷ Mange to bara ge kitaabui gande, Annabi Yeremi naxan sebei Baruki saabui ra, Alatala naxa a masen Annabi Yeremi be, ²⁸ «I man xa keedi makuntanxi tongo, i xa woyenyi birin sebei a ma naxan nu na boore kitaabui kui, Yudaya mange Yehoyakimi naxan ganxi. ²⁹ I xa a fala Yudaya mange Yehoyakimi be, «Alatala xa masenyi nan ya: I tan nan kitaabui ganxi, i nu fa a fala munfe ra a sebei Babilon mange fama ne yi boxi birin kanade, adamadie nun subee birin sonto?» ³⁰ Na nan a toxi, Alatala yi masenxi Yudaya mange Yehoyakimi xa fe ra: «A xa mixi yo mu fama doxode Dawuda xa mange kibanyi kui. A fure fama rabeinde soge nan ma, a fa lu xinbeli kui ke ra. ³¹ N fama ne a paxankatade, e nun a bonsoe nun a xa walikee, e xa wali kobi xa fe ra. N man fama ne paxankate doxode Darisalamukae nun Yudayakae ma alo n a masenxi ki naxe, barima e mu n xui suxuxi.»

³² Annabi Yeremi naxa keedi makuntanxi gbete tongo, a a so sebeliti Neriya xa di Baruki yi ra. Annabi Yeremi naxa gbilen masenyi ti ra Baruki be, Yudaya mange Yehoyakimi naxan ganxi. A man naxa woyen gbete sa na fari.

37

Sedekiya nun Annabi Yeremi

¹ Babilon mange Nebukadansari naxa Yosiya xa di Sedekiya ti Yudaya mange ra Yehoyakimi xa di Yehoyakini ꞑꞑꞑꞑ ra. ² Sedekiya, a xa kuntigie, nun bɔxi ꞑama mu e tuli mati Alatala xa masenyi ra Annabi Yeremi naxan masenxi.

³ Sedekiya naxa Selemiya xa di Yehukala nun Maaseya xa di Sefaniya xɛɛ Annabi Yeremi yire a falafe ra, «Muxu Marigi Alatala maxandi muxu bɛ.» ⁴ Annabi Yeremi mu nu saxi geeli kui sinden, a nu nɔma ꞑɛɛde ꞑama ya ma alɔ a nu wama a xɔn ma ki naxɛ.

⁵ Misira mange xa sɔorie to mini Misira bɔxi ra, Kalidikae naxa na xibaarui mɛ, e naxa keli Darisalamu e nu na gerefe dɛnnaxɛ. ⁶ Na waxati Alatala naxa yi masenyi ti Annabi Yeremi bɛ, ⁷ «Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya: Wo a masen Yudaya mange bɛ, naxan wo xɛɛxi n yire alako n xa Alatala maxandi wo bɛ, Misira mange xa sɔori naxee minixi wo malide, e fama nɛ gbilende e xɔnyi Misira. ⁸ Na tɛmɛi Kalidikae man gbilenma nɛ be, e fa yi taa suxu, e a gan tɛ ra. ⁹ Alatala xa masenyi nan na ki. Wo naxa wo yɛtɛ madaxu, wo naxa a mapꞑꞑꞑꞑ Kalidikae bara makuya wo ra. E mu fama wo lude. ¹⁰ Hali wo Kalidikae xa sɔorie bɔnbɔ, naxee na wo gerefe, e xa sɔori maxɔnɔxi ndee fama nɛ kelide alako e xa yi taa gan tɛ ra.»

¹¹ Kalidikae xa sɔorie to keli Darisalamu Misira mange xa sɔorie xa fe ra, ¹² Annabi Yeremi naxa wa kelife Darisalamu, a xa siga Bunyamin bɔnsɔɛ xa bɔxi ma alako a xa a kɛ nde tongo naa.

¹³ A to Bunyamin naade li kelife Darisalamu, Selemiya xa di Yiriya, Xananiya xa mamadi naxa a suxu, a a fala a be, «I na sigafe Kalidikae nan yire.» ¹⁴ Annabi Yeremi naxa a yaabi, «I wule. N mu sigafe Kalidikae xa yire.» Kono Yiriya mu la a ra, a naxa Annabi Yeremi suxu, a a xanin kuntigie xon ma. ¹⁵ Kuntigie naxa xono Annabi Yeremi ma, e a bonbo, e a sa geeli kui, dennaxe findixi Yonatan sebeliti xa banxi ra. ¹⁶ E naxa Annabi Yeremi raso yire jaaxi nde kui menni, a luxi dennaxe temui xonnakuye.

¹⁷ Mange Sedekiya naxa Annabi Yeremi xili, a fa a maxorin gundo ra, «Alatala bara masenyi nde fi i ma?» Annabi Yeremi naxa a yaabi, «Iyo. Babilon mange fama ne i suxude.» ¹⁸ Annabi Yeremi man naxa a fala mange Sedekiya be, «N haake mundun nabaxi i ra, xa na mu i xa kuntigie ra, xa na mu jama ra, wo n saxi geeli kui naxan ma? ¹⁹ Wo xa namijonmee na minden, naxee a falama Babilon mange mu fama wo tan nun yi boxi suxude? ²⁰ Yakosi i xa i tuli mati n na. Mange, n bara i mayandi, i xa n ma woyenyi suxu. I naxa n naso Yonatan sebeliti xonyi sonon, alako n naxa faxa!» ²¹ Mange Sedekiya naxa yaamari fi e xa Annabi Yeremi lu geeli tete kui, e man xa taami xuntunyi so a yi ra lxo yo lxo kelife taami gande. E xa na raba han taami jonma taa kui temui naxe. Na nan a toxi Annabi Yeremi naxa lu geeli tete kui.

38

Annabi Yeremi wolife kolonyi kui

¹ Matan xa di Sefataya, Pasura xa di Gedalaya, Selemiya xa di Yehukala, Malakiya xa di Pasura, e naxa Annabi Yeremi xa masenyi me a naxan masenxi pama be a falafe ra, ² «Alatala bara a masen, mixi yo naxan luma yi taa kui, na kanyi faxama santidegema, kaame, xa na mu a ra fure paaxi nan na. Kono naxan a yete dentegema Kalidikae be, na kanyi tan kisima ne. ³ Alatala bara a masen, yi taa fama ne lude Babilon mange xa soorie sagoe.»

⁴ Kuntigie naxa a fala mange be, «A lanma yi mixi xa faxa, barima a taa geresoe senbe nan bama. A xa masenyi na limaniya bafe pama ma. A mu wama taa xa xunnafanyi xon, a wama a xa toore nan xon.» ⁵ Mange Sedekiya naxa e yaabi, «Awa yire, n bara a lu wo yi ra.» ⁶ Na kui e naxa Annabi Yeremi suxu, e a ragoro luuti ra mange xa di Malakiya xa kolonyi kui soorie xa tete tagi. Ye nu bara jon naa, kono Annabi Yeremi naxa biri boora kui.

⁷ Mange batula Ebedi Meleki Etiyopika naxa a me e nu bara Annabi Yeremi ragoro kolonyi kui. Mange nu doxoxi Bunyamin sode de ra. ⁸ Ebedi Meleki naxa mini mange xa banxi, a sa a fala mange be, ⁹ «N ma mange, yi mixie bara fe paaxi raba Annabi Yeremi ra, e a ragoroxi kolonyi nan kui. A faxama ne kaame ra menni, barima taami bara jon taa kui.» ¹⁰ Mange naxa Ebedi Meleki Etiyopika yamari, «I xa mixi tongo saxan tongo, wo sa Annabi Yeremi rate kolonyi kui beenu a xa faxa.» ¹¹ Ebedi Meleki naxa na mixie tongo, e naxa siga mange xa banxi kui, naafuli ragata yire bun ma. E to dugi fori ndee tongo, e naxa e

ragoro Annabi Yeremi ma kolonyi kui luuti ra. ¹² Ebedi Meleki Etiyopika naxa a fala Annabi Yeremi be, «Yi dugi fori sa luuti fari i belexee bun ma.» Annabi Yeremi naxa na raba. ¹³ E naxa Annabi Yeremi rate luuti ra, han a naxa te naa ra. Na temui a naxa lu soorie xa tete kui.

¹⁴ Mange Sedekiya naxa xera ti Annabi Yeremi ma, e xa naralan Alatala xa horomolingira naade saxan nde. Mange naxa a fala Annabi Yeremi be, «N wama i maxorinfe fe nde ma, konon i naxa sese noxun n ma.» ¹⁵ Annabi Yeremi naxa Sedekiya yaabi, «Xa n sa i yaabi nondi ra, i mu n faxama xe? I tondima ne n ma marasi suxude.» ¹⁶ Na temui Sedekiya naxa a kali gundo ra Annabi Yeremi be, «N bara n kali Alatala jipe ra naxan won nakisima, n mu i faxama, n man mu i soma mixie yi ra naxee wama i faxafe.»

¹⁷ Na kui Annabi Yeremi naxa a fala Sedekiya be, «Isirayila Marigi Alatala bara a masen, xa i yete dentege Babilon mange xa kuntigie be, i tan nun i xa denbaya kisima ne, yi taa fan mu ganma te ra sonon. ¹⁸ Konon xa i tondi i yete dentegede Babilon mange xa kuntigie be, yi taa fama ne lude Kalidikae sagoe, e fa a gan te ra, i fan lu e yi ra.»

¹⁹ Mange Sedekiya naxa a fala Annabi Yeremi be, «N gaaxuxi Yuwifie nan ya ra naxee na Kalidikae yi ra, barima xa e sa n so nee yi ra, e n tooroma ne a naaxi ra.» ²⁰ Annabi Yeremi naxa a yaabi, «E mu na rabama. A lanma i xa Alatala xa yaamari suxu n naxan falaxi i be. Na kui fe birin sooneyama ne i be, i kisima ne. ²¹ Konon xa i tondi i yete sode e yi ra, i fama ne yi paxankate

sotode Alatala naxan masenxi n be. ²² Gine naxee na Yudaya mange xa banxi kui, e xaninma ne Babilon mange xa kuntigie yire. Na ginee fama ne a falade,

‹Wo xanuntenyie bara wo madaxu,
wo bara biri boora kui,
wo defanboore bara wo yanfa.›

²³ I xa ginee nun i xa di birin fama ne xaninde Kalidikae xon ma. Wo mu ratangama e ma. Babilon mange fama ne wo suxude, a yi taa gan te ra.» ²⁴ Sedekiya naxa a fala Annabi Yeremi be, «Won ma de masare xa findi gundo ra, alako i naxa faxes. ²⁵ Xa a sa li kuntigie naxa a kolon won bara de masara, e fa i maxorin, ‹Wo nun mange munse falaxi wo boore be? Na fe birin fala muxu be alako i naxa faxes,› ²⁶ i xa e yaabi, ‹N nu bara mange mayandi a xa n namini Yonatan xa banxi kui, alako n naxa faxes.›»

²⁷ Kuntigie naxa fa Annabi Yeremi yire, e naxa maxorinyi ndee ti a ma. Annabi Yeremi naxa e yaabi alo mange a yamarixi ki naxe. E naxa gbilen dundui kui. ²⁸ Annabi Yeremi naxa lu soorie xa tete kui han Darisalamu suxu temui naxe.

39

Darisalamu suxufe

¹ Darisalamu suxu yi ki ne: Sedekiya Yudaya mange xa mangeya ne solomanaani nde kike fu nde kui, Babilon mange Nebukadansari nun a xa soori gali naxa Darisalamu rabilin. ² Sedekiya xa mangeya ne fu nun keren kike naani xi solomanaani nde kui, Babilonkae naxa taa tete

yire nde kana. ³ Na kui Babilon kuntigie naxa so, e doxo taa naade xungbe ra, Nerigali Sareseri, Sangari Nebo, Saresekimi soori yareratie xa mange, a nun Babilon kuntigi gbete. ⁴ Yudaya mange Sedekiya nun a xa soorie to e to, e naxa e gi. E naxa mini taa kui koe ra mange xa laakoe yire, naade ra naxan na tete firin tagi, Araba kira xon ma. ⁵ Kalidi soorie naxa bira e foxo ra, e naxa Sedekiya li Yeriko gulunba yire. E to a suxu, e naxa a xanin Babilon mange Nebukadansari xon ma Ribila Xamata boxi ma. Nebukadansari naxa yaamari nde fi a xa fe ra.

⁶ Babilon mange naxa Sedekiya xa die nun Yudaya kuntigi birin kon naxaba Ribila, Sedekiya ya xori. ⁷ Na dangi xanbi a naxa Sedekiya tan yae soxo, a fa yolonxonyi sa a ma a xanife ra Babilon. ⁸ Kalidikae naxa te sa mange nun pama xa banxie ma, e fa Darisalamu tete birin nabira. ⁹ Soori mange Nebusaradan naxa mixi donxoe xanin Babilon, naxee nu bara e yete ragbilen a ma a nun naxee nu bara lu taa kui. ¹⁰ Kono a naxa setaree lu Yudaya boxi ma, alako e xa meeni weni bilie nun daaxae ma.

¹¹ Babilon mange Nebukadansari nu bara yaamari fi soori mange Nebusaradan ma Annabi Yereimi xa fe ra, ¹² «I xa meeni Yereimi ma, i naxa fe jaaxi yo raba a ra. I xa a waxonfe birin naba a be.» ¹³ Soori mange Nebusaradan, kuntigi Nebusasiban, mandurulae xa mange Nerigali Sareseri, nun Babilon mange xa kuntigie, ¹⁴ e naxa Yereimi tongo geeli tete kui, e a so Axikama xa di Gedalaya yi ra, Safan xa mamadi, alako e xa a xanin a xonyi. Na ki Annabi Yereimi naxa lu

a xa mixie ya ma.

¹⁵ Annabi Yeremi nu na geeli tete kui temui naxe, Alatala naxa a masen a be, ¹⁶ «Sa a fala Ebedi Meleki Etiyopika be, <Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya: N fama ne gbaloe ra yi taa xili ma alo n a masenxi ki naxe. Na findima fe jaaxi nan na wo be, fe fanyi mu a ra. Na birin nabama i ya xori ne. ¹⁷ Alatala xa masenyi nan ya: Na loxe n i ratangama ne i yaxuie ma. ¹⁸ N i rakisima ne, alako i naxa faxesa santidegema ra. Alatala xa masenyi nan na ki.»

40

Annabi Yeremi xoreyafe

¹ Soori mange Nebusaradan to Annabi Yeremi ramini Rama, Alatala naxa masenyi ti a be. A a tongo Rama temui naxe, Yeremi nu xirixi yoloxonyi ra Darisalamukae nun Yudayakae tagi naxee nu na xaninfe Babilon boxi ma. ² Soori xunyi naxa Annabi Yeremi xili, a a fala a be, «I Marigi Alatala nu bara yi jaxankate xa fe fala yi taa xili ma. ³ Alatala bara a xa masenyi rakamali barima wo bara yunubi raba a ra. Wo yi birin sotoxi ne barima wo bara tondi a xui suxude. ⁴ N bara i xoreya yi yoloxonyi ma naxee na i belexe ma. Xa i wama fafe Babilon, n menima i ma. Xa i mu wama na xon, i xa lu be, i xa siga i wama dennaxe xon.» ⁵ A to bu a yaabide, soori xunyi naxa a fala a be, «Gbilan Axikama xa di Gedalaya xon, Safan xa mamadi, Babilon mange naxan tixi mange ra Yudaya tae xun. I noma lude jama ya ma, xa na mu a ra i noma sigade i wama dennaxe

xɔn.» Sɔori xunyi naxa baloe nun bunse fi a ma, a naxa a lu a xa siga. ⁶ Annabi Yeremi naxa siga Axikama xa di Gedalaya xɔn Misipa, a naxa lu nama ya ma naxan nu bara lu bɔxi ma.

⁷ Sɔori mangɛe nun sɔori naxee nu na bɔxi ma, e naxa a kolon Babilɔn mangɛ nu bara Axikama xa di Gedalaya ti mangɛ ra bɔxi fari, a man bara tin setare ndee, xɛmɛɛ, ginɛɛ, nun die, e xa lu bɔxi ma. ⁸ Netaniya xa di Sumayila, Kareya xa die Yoxanan nun Yonatan, Tanxumeti xa di Seraya, Efayi Netofaka, nun Makatika xa di Yaasaniya, a nun e xa mixie, e birin naxa siga Gedalaya xɔn Misipa. ⁹ Axikama xa di Gedalaya, Safan xa mamadi, naxa a kali e tan nun e xa mixie bɛ, «Wo naxa siikɛ Kalidikae rabatufe ra. Wo xa lu be, wo xa Babilɔn mangɛ rabatu alako fe birin xa sɔɔnɛya wo bɛ. ¹⁰ N tan xa lu be Misipa, n xa Kalidikae rabatu naxee n lima be. Wo tan xa nu weni bogie ba, sogofure bogi see, nun ture. Wo xa sabati wo xa taee kui.»

¹¹ Yuwifi naxee nu na Mowaba, Amoni, Edon, nun yire gbɛtɛ, e naxa a kolon a Babilɔn mangɛ nu bara nama dɔnxɔɛ lu Yudaya Axikama xa di Gedalaya, Safan xa mamadi xa yaamari bun ma.

¹² E naxa gbilen Yudaya Gedalaya xɔnyi Misipa, kelife bɔxie ma e nu bara yensen yɛ dennaxɛ. E naxa weni bogi gbegbe ba, a nun sogofure bogi se wuyaxie.

¹³ Kareya xa die Yoxanan nun sɔori yareratie naxee nu nɔxunxi wula i, e naxa siga Gedalaya xɔn Misipa, ¹⁴ e fa a fala a bɛ, «I bara a kolon a Amoni mangɛ Baali bara Netaniya xa di Sumayila xɛɛ i yire alako a xa i faxa?» Axikama

xa di Gɛdalaya mu la e ra. ¹⁵ Kareya xa die Yoxanan naxa a fala Gɛdalaya bɛ gundo ra Misipa, «I xa tin n xa Netaniya xa di Sumayila faxa. Mixi yo mu a kolonma. Munfe ra i a luma a xa i faxa? Munfe ra a a luxi Yudayakae naxee na i sɛɛti ma e xa yensen yɛ?» ¹⁶ Axikama xa di Gɛdalaya naxa Kareya xa di Yoxanan yaabi, «I naxa na raba. I naxan falafe Sumayila xun ma na ki, wule na a ra.»

41

Gɛdalaya faxa ki

¹ Kike solofere nde, Netaniya xa di Sumayila, Elisama xa mamadi, mangɛ xa kuntigi nde naxan fatanxi mangɛ bɔnsɔɛ ra, a naxa siga Axikama xa di Gɛdalaya yire Misipa, a nun kuntigi fu. E to gɛ e dɛgede yire keren, ² Netaniya xa di Sumayila nun a xa mixi fu, e naxa Axikama xa di Gɛdalaya faxa santidɛgɛma ra. Safan xa mamadi Gɛdalaya, Babilɔn mangɛ nu bara naxan dɔxɔ mangɛ ra, a faxa na ki nɛ. ³ Sumayila naxa Yuwifie nun Kalidi soorie birin faxa naxee nu na Gɛdalaya fɛ ma.

⁴ Na waxati mixi yo mu a kolon Gɛdalaya nu bara faxa. Na kuye iba, ⁵ mixi tongo solomasaxan naxa fa kelife Sikemi, Silo, nun Samari. E dɛ xabe nu bixi, e xa dugie ibooxi, e fate nu maxabaxi. E fa sɛrɛxɛɛ nun surayi nan na Alatala xa banxi yire. ⁶ Netaniya xa di Sumayila naxa mini Misipa e ralande. E nu na wafe. A naxa a fala e bɛ, «Wo fa Axikama xa di Gɛdalaya yire.» ⁷ E to taa tagi li, Netaniya xa di Sumayila nun a xa mixie naxa e kɔn naxaba,

e fa e woli kolonyi kui. ⁸ Kono mixi fu naxa Sumayila mayandi, «I naxa muxu faxa, barima donse gbegbe na muxu yi ra, a ragataxi wula i, alo fundenyi maniyε, ture, nun kumi.» Na kui a mu tin e nun e ngaxakerenyie faxade. ⁹ Sumayila Gedalaya xa mixie furee ragoro kolonyi naxan kui, mange Asa nu bara na ge Isirayila mange Baasa xa fe ra. ¹⁰ Sumayila naxa jama donxεe suxu Misipa, mange xa di ginεe nun mixi gbεtεe, Babilon soori mange Nebusaradan nu bara naxee taxu Axikama xa di Gedalaya ra. Sumayila naxa e xanin Amonikae xon.

¹¹ Kareya xa di Yoxanan nun soori yareratie naxee nu na a fe ma, e naxa Netaniya xa di Sumayila xa kewali jaaxi kolon. ¹² E naxa mixie malan alako e xa Netaniya xa di Sumayila gere. E naxa a li Gabayon xure xungbe yire. ¹³ Sumayila nu mixi naxee suxuxi Misipa, e to Kareya xa di Yoxanan nun soori yareratie to, e naxa seewa, ¹⁴ e naxa keli Sumayila xun ma, e bira Kareya xa di Yoxanan foxo ra. ¹⁵ Netaniya xa di Sumayila nun a xa mixi solomasaxan naxa e gi Yoxanan ya ra, e siga Amonikae yire.

¹⁶ Kareya xa di Yoxanan nun soori yareratie naxa Misipa jama donxεe xanin Gabayon, Netaniya xa di Sumayila nu bara naxee suxu. Geresoe, ginεe, nun mange xa mixie nu na e ya ma. Sumayila nu bara Axikama xa di Gedalaya faxa. ¹⁷ E naxa jere han Kimehami Betelεemu seeti ma. E nu na sigafe Misira boxi ma, ¹⁸ alako e xa e makuya Kalidikae ra. E nu bara gaaxu e ya ra, barima Netaniya xa di Sumayila nu bara

Axikama xa di Gedalaya faxa, Babilon mange nu bara naxan ti mange ra.

42

Annabi Yeremi xa marasi

¹ Soori yareratie, Kareya xa di Yoxanan, Hosaya xa di Yesaniya, nun pama birin keli dimedie ma, sa doxo forie ra, e naxa siga

² Annabi Yeremi yire, e a fala a be, «Yandi, i xa i Marigi Alatala maxandi muxu be, yi pama donxe xa fe ra naxan luxi. Singe muxu nu wuya, konɔ yakosi muxu bara xurun alo i a toxi ki naxe.

³ I Marigi Alatala, a xa kira masen muxu be muxu jereɓa naxan ma.»

⁴ Annabi Yeremi naxa e yaabi, «N bara a me. N wo Marigi Alatala maxandima wo be alo wo a fala ki naxe. N nondi birin masenma ne wo be Alatala wo yaabima naxan na.» ⁵ E naxa a fala a be, «Alatala bara findi muxu xa seede fanyi ra, naxan mu seriye kanama. Muxu birama i Marigi Alatala xa masenyi nan foxo ra a naxan falama muxu be. ⁶ Xa a findi fe joxunxi ra, xa a findi fe xoxoxe ra, muxu fama ne muxu Marigi Alatala xui rabatude muxu naxan fenxi i saabui ra. Fe birin sooneyama ne muxu be xa muxu bira muxu Marigi Alatala waxonfe foxo ra.»

⁷ Xi fu to dangi, Alatala naxa masenyi ti Annabi Yeremi be. ⁸ Annabi Yeremi naxa Kareya xa di Yoxanan xili, soori yareratie, nun pama birin kelife dimedie ma, sa doxo forie ra. ⁹ A naxa a fala e be, «Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya, wo n xexi naxan foxo ra. ¹⁰ Xa wo lu yi boxi ma, n wo xun nakelima ne, n mu wo xun

nakanama. Wo luma ne alo sansi n naxan sixi, naxan mu talama sonon, barima n naxan nabaxi wo ra, a bara findi nimise ra n be. ¹¹ Wo naxa gaaxu Babilon mange ya ra, naxan wo raserenxi. Wo naxa gaaxu a ya ra, barima won birin na a ra, n mu wo sama a sagoe. Alatala xa masenyi nan na ki. ¹² N kinikinima ne wo ma, a fan fa kinikinide wo ma. A fama ne wo ragbilende wo xa boxi ma.»

¹³ «Kono xa wo a fala, <Muxu tan mu luma be,> xa wo mu wo tuli mati wo Marigi Alatala xui ra, ¹⁴ xa wo a fala, <Ade, muxu sigama ne Misira, gere mu na dennaxe, gere feri fe xui mu mema dennaxe, kaame mu muxu suxuma dennaxe. Muxu xa sabati menni,> ¹⁵ awa na kui Isirayila Marigi Alatala bara a masen Yudaya bonsoe donxoe be, <Xa wo nate tongo sigafe ra Misira, xa wo sa sabati na boxi ma, ¹⁶ santidegema wo lima ne naa, wo gaaxuma naxan ya ra. Kaame wo suxuma, wo kontofilixi naxan na. Wo faxama ne Misira boxi ma. ¹⁷ Naxan birin nate tongoma sabatife ra Misira, e birin faxama ne santidegema, kaame, xa na mu a ra fure jaaxi ra. Mixi yo mu kisima, mixi yo mu ratangama na paxankate ma n fama naxan doxode e ma. ¹⁸ Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya: Xa wo sigama Misira, n xonoma ne wo ma alo n xonoxi Darisalamukae ma ki naxe. Wo gbaloe nan sotoma, wo xili findi konbi woyenyi ra, wo yaagi, wo mu yi boxi to sonon.> ¹⁹ Alatala bara a masen wo tan Yudayaka donxoe be, <Wo naxa siga Misira de! Wo xa n ma masenyi fahaamu a fanyi ra.>»

²⁰ «Wo to n xεε wo Marigi Alatala maxandide, wo bara tantan. Wo bara a fala n βε, <Muxu Marigi Alatala maxandi muxu βε. Muxu Marigi Alatala naxan masenma muxu βε, i xa nu na fala muxu βε, muxu mu tondima na rabade.> ²¹ To n bara na masenyi ti wo βε, κονο wo mu wama wo tuli matife Alatala xui ra. A naxan masenxi n βε wo xa fe ra, wo mu wama na ramεfe. ²² Wo xa a kolon a wo na sabati Misira βοχι ma, wo faxama nε santidegema, kaame, xa na mu a ra fure jaaxi ra.»

43

Annabi Yeremi xaninfe Misira

¹ Annabi Yeremi to γε Marigi Alatala xa masenyi tide pama βε, αλο Alatala a yamarixi ki naxe, ² Hosaya xa di Asaraya, Kareya xa di Yoxanan, nun yetε igboe gbetεε, e naxa a fala Annabi Yeremi βε, «I wule! Muxu Marigi Alatala mu i xεεxi a falafe ra wo naxa sabati Misira. ³ Neriya xa di Baruki tan na i tutunfe alako i xa muxu lu Kalidikae sagoe, e xa muxu faxa, xa na mu a ra e xa muxu xanin Babilon.»

⁴ Kareya xa di Yoxanan, σορι yareratie, nun pama, e naxa tondi Marigi xa yaamari ra lufe Yudaya βοχι ma. ⁵ Kareya xa di Yoxanan nun σοριe yareratie naxa Yudaya pama δονxε xanin Misira, naxee nu bara gbilen Yudaya kelife pamanεε ma e nu yensenxi dennaxe. ⁶ E naxa xεmεε, ginεε, dimεdie, mangε xa di ginεε, nun mixi birin xanin, σορι mange Nebusaradan naxee taxuxi Axikama xa di Gedalaya ra, Safan xa mamadi. Annabi Yeremi nun Neriya xa di

Baruki fan nu na e ya ma. ⁷ E to tondi e tuli matide Alatala ra, e naxa pama birin xanin Misira boxi ma Tapanxesi.

⁸ Alatala naxa a masen Annabi Yeremi be Tapanxesi, ⁹ «Γεμε xungbe ndee sa Misira mange xa buntunyi tima dennaxe Tapanxesi. I xa na raba Yudayakae ya xori, ¹⁰ i fa yi masenyi ti e be: <N tan Isirayila Marigi Alatala a niyama ne n ma konyi Babilon mange Nebukadansari xa a xa kibanyi ti be yi γεμε noxunxie fari, ¹¹ a fama Misira gere de temui naxe. Na kui naxee lan e xa faxa, nee faxama ne. Naxee lan e xa suxu, nee suxuma ne. Naxee lan e xa soxo santidegema ra, nee soxoma ne. ¹² N te sama ne Misira xa kuyee xa banxie. Nebukadansari e ganma ne, a kuyee xaninma ne. A no Misira ra alo xuruse demadonyi noma a xa dugi ra ki naxe, a fa keli boresa kui. ¹³ A kuye batudee kanama ne Beti Semesi Misira boxi ma, a Misira kuyee xa banxie ganma ne te ra.>»

44

Misira xa xunnakane

¹ Masenyi naxan tixi Annabi Yeremi be Yuwifie xa fe ra, naxee bara sabati Misira boxi ma, Migidoli, Tapanxesi, Nofi, nun Patirosi taa kui: ² «Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya: Wo bara a to n paxankate naxan doxo Darisalamu nun Yudaya taa birin ma. To menni birin kanaxi, mixi yo mu na. ³ Na rakelixi e xa fe naaxie nan ma, e n naxono naxan na, alo surayi bafe serexe ra kuyee be, a nun kuyee batufe, wo tan nun wo babae mu naxee kolon. ⁴ N bara n

ma konyi namijonmæ xεε wo yire tæmúi birin a falafe ra wo naxa yi kεwali raba n naxan xonxi. ⁵ Kονο e mu na ramexi, e mu e tuli matixi na masenyi ra. E mu gbilenxi e xa fe jaaxi foxo ra, e mu baxi surayi ganfe e xa kuyee bæ. ⁶ N ma xone bara yensen Yudaya taae nun Darisalamu xa kirae ma, dennaxe findixi gbaloe ra alo wo a toma ki naxe to.»

⁷ «Na nan a ra Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya: Munfe ra wo na yi fe jaaxi rabafe wo yete ra? Wo na a niyafe xemæ, ginæ, dimædie, nun diyore keren mu luma Yudaya boxi ma. ⁸ Wo na n naxonofe wo xa surayi serexe ra wo naxan bama kuyee bæ Misira boxi ma, wo wo gi dennaxe. Na kui wo fama ne yaagi sotoe si birin tagi naxee na dunija. ⁹ Wo bara næemu wo babae xa fe jaaxie ra, Yudaya mangæe xa kεwali kobie ra, e xa ginæ xa fe jaaxie ra, wo xa fe jaaxie nun wo xa ginæ xa fe jaaxie ra, e naxan nabaxi Yudaya boxi ma nun Darisalamu kirae xon? ¹⁰ Han to e mu e yete ragbilenxi n ma, e mu gaaxuxi n ya ra, e mu biraxi n ma seriye nun n ma yaamarie foxo ra n naxan fixi wo nun wo babae ma.»

¹¹ «Na nan a ra Isirayila Marigi Alatala bara a masen, n bara nate tongo fe jaaxi rabafe ra wo ra, n xa Yudaya birin soto. ¹² Yudayaka donxoe naxee bara nate tongo sabatife ra Misira boxi ma, e birin faxama ne naa santidegema nun kaame ra, kelife dimædie ma, a sa doxo forie ra. Santidegema nun kaame a niyama ne e xili xa findi konbi woyenyi ra, e xa gbaloe nun yaagi soto. ¹³ N fe rabama ne mixie ra naxee sabatixi

Misira boxi ma, alo n naxan nabaxi Darisalamu santidegema, kaame, nun fure jaaxi ra. ¹⁴ Mixi naxee e gixi Misira kelife Yudaya, keren mu kisima. E nu wama gbilenfe Yudaya boxi nan ma, kono e mu gbilenma sonon, fo mixi keren keren.»

¹⁵ Xeme birin naxee nu a kolon e xa ginεe nu surayi bama serexe ra ala gbete be, nun gine naxee nu na na malanyi kui, nun jama naxan nu sabatixi Misira boxi ma Patiroso taa kui, e naxa Annabi Yereimi yaabi, ¹⁶ «Muxu mu wama muxu tuli matife yi masenyi ra i naxan masenxi Alatala xili ra. ¹⁷ Muxu wama birafe muxu xa masenyi nan foxo ra. Muxu wama surayi bafe serexe ra Koore Mange Gine nan be, muxu wama minse fan bafe serexe ra a tan nan be, alo muxu nun muxu babae, a nun muxu xa mangee nun kuntigie a rabaxi ki naxe Yudaya xa taae nun Darisalamu kui. Na waxati baloe nu na muxu yi ra a fanyi ra, muxu nu seewaxi, toore yo mu nu na. ¹⁸ Kono kabi muxu naxa ba surayi nun minse bafe serexe ra Koore Mange Gine be, se birin naxa jon muxu yi ra bafe gere nun kaame ra.» ¹⁹ Gine man naxa a fala, «Muxu to nu surayi nun minse bama serexe ra Koore Mange Gine be, muxu xa morie nu tinma muxu xa taami yailan Mange Gine misaali ra, muxu xa minse ba serexe ra a be.»

²⁰ Annabi Yereimi naxa jama birin yaabi, xeme nun gine, ²¹ «Wo surayi naxan ganxi Yudaya taae kui nun Darisalamu, wo tan nun wo babae, wo xa mangee nun wo xa kuntigie, nun jama birin, Alatala mu kolon soto xe na ma? Na

fe mu luxi xε a bɔɲε kui? ²² Alatala mu nu nɔma tinde wo xa fe ɲaaxie nun wo xa fe xɔnxie ra wo nu luma naxan naba ra. Na kui wo xa bɔxi bara kana, a findi gbaloe yire ra. Wo bara yaagi soto, wo xa mixie bara faxa alɔ wo a toma ki naxε to. ²³ Na birin nabaxi nε barima wo bara surayi gan sεrεxε ra, na findi yunubi ra Alatala mabiri. Wo mu tin Alatala xui suxude, wo mu tin ɲεrεde a xa sεriyε, a xa yaamari, nun a xa marasi fɔxɔ ra. To lɔxɔε wo yi tɔɔrε sɔtɔxi na nan ma.»

²⁴ Annabi Yeremi man naxa a fala ɲama nun ginεe bε, «Wo wo tuli mati Alatala xa masenyi ra, wo tan Yudayaka naxee faxi Misira bɔxi ma. ²⁵ Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya: Wo tan nun wo xa ginεe bara nate tongo wo xa wo yεte waxɔnfe raba. Wo bara a fala, «Muxu wama muxu xa laayidi rakamalife, muxu xa surayi nun minse ba sεrεxε ra Koore Mange Ginε bε.» Awa, yakɔsi wo fama na birin nabade alɔ wo a fala ki naxε. ²⁶ Na kui, wo xa wo tuli mati Alatala xa masenyi ra, wo tan Yudayaka naxee sabatixi Misira bɔxi ma. «N bara n kali n xili binyε ra, n tan Alatala, Yudayaka yo naxan sabatixi Misira, a mu n xili falama sɔnɔn, a mu a falama Alatala ɲiɲε. ²⁷ N ɲɔxɔ sama nε e xɔn ma alako e xa ɲaxankata, e naxa hεeri yo soto. Xεmε Yudayaka naxee birin na Misira, e fama nε faxade gere nun kaamε ra. ²⁸ Keren keren naxee mu faxama naa, nee kelima nε Misira gbilenfe ra Yudaya. Kɔnɔ naxee birin kelixi Yudaya alako e xa sabati Misira bɔxi ma, e fama nε a kolonde masenyi naxan kamalima, n gbe, xa na mu a ra e gbe.» ²⁹ Alatala xa masenyi nan na ki. Tɔnxuma nan

ya alako wo xa a kolon n wo paxankatama ne, n ma masenyi birin kamalima ne. ³⁰ Alatala xa masenyi nan ya: N Misira mange Hofora luma ne a yaxuie sagoe, naxee wama a faxafe. N a rabama ne alo n Yudaya mange Sedekiya luxi Babilon mange Nebukadansari sago ki naxe, naxan bara wa a faxafe.»

45

Annabi Yeremi xa masenyi Baruki be

¹ Yudaya mange Yosiya xa di Yehoyakimi xa mangeya je naani nde, Neriya xa di Baruki to Annabi xa masenyi sebe kitaabui kui, Annabi Yeremi naxa a fala Baruki be, ² «Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya i tan Baruki be, ³ I bara a fala, <Tore na n be, barima Alatala bara fe xoxoxe dexo n xun ma. N bara tagan a mayandide, malabui yo mu na n be.>»

⁴ «Alatala naxa a masen n be n xa yi woyenyi fala i be, <I bara a to, n naxan birin yailanxi, n na birin kanama ne. N naxan birin sixi, n na birin talama ne. N na birin nabama ne yi boxi ra. ⁵ Awa, i tan i wama munse xon? I naxa fe tofanyi fen, barima n fama ne dunija birin paxankatade. N naxan nabama i be, na nan ya: I sigama dede, n i luma ne simaya kui. Alatala xa masenyi nan na ki.>»

46

Masenyi Misira be

¹ Alatala xa masenyi nan ya sie xa fe ra:

² «Masenyi nan ya Misira xa fe ra.

Masenyi nan ya Misira mange Neko xa soorie xa
 fe ra,
 naxee nu na Efirati xure seeti ma Karakemisi,
 Babilon mange Nebukadansari e bonbo temui
 naxe,
 Yosiya xa di Yehoyakimi, Yudaya mange xa
 mangeya ne naani nde.»

³ «Wo soori makantase lanmadie nun a xungbee
 tongo.

Wo xa wo maso gere xili ma.

⁴ Wo xa soe doxo see yailan.

Soe ragimae, wo xa te soe fari.

Xunyi makantase xa lu wo yi ra,

wo xa tanbee suxu wo yi ra,

wo xa sanyi makantase sa wo sanyie ma.»

⁵ «Munse dangife?

E na serenfe gaaxui ra, e na gbilenfe xanbi.

E xa senbemaie bara bira, e na gbilenfe e gi ra
 gaaxui kui.

Alatala xa masenyi nan na ki.

⁶ Senbemaie mu kisima, suusa mixie mu e
 ratangama.

E birin birama ne koola ma Efirati xure de ra.»

⁷ Nde tema alo Nili xure, naxan ye banbaran xe?

⁸ Misira nan tefe alo Nili xure naxan ye banbaran
 xe.

A bara a fala,

«N tema ne dunija birin ma,

n xa taa birin kana, n xa namae sonto.

⁹ Soe ragimae, wo te!

Soori ragisee, wo xa gere ti senbe ra!

Etiyopikae nun Putikae gbangbalanyie,
 wo xa mini wo xa soori makantasee ra!
 Lidikae, wo xa mini xalie ra!

¹⁰ Mange Alatala xa gbeɲɔxɔe lɔxɔe nan ya.
 Marigi a gbeɲɔxɔma ne a yaxuie ma santidegema
 ra.

E wuli raminima ne,
 a findi serexe ra Mange Alatala be pamanɛ ma
 naxan na kɔɔla ma Efirati mabiri.

¹¹ Misiraka dimɛdie, wo xa te Galadi mabiri seri
 fende,

kɔnɔ na mu nɔma wo rayalande.

¹² Dunɪɲa birin bara wo xa yaagi to,

e bara wo xui me,

barima wo xa soorie na e ya isofe e bore ra,

e birin bara bira.

¹³ Alatala xa masenyi nan na ki

Babilɔn mange Nebukadansari xa gere Misira
 xili ma.»

¹⁴ «Wo xa na masenyi ti Misira bɔxi ma.

Migidoli xa na me, Nofi nun Tapanxesi xa na me.

Wo xa a fala, <Wo keli, wo xa geresose rafala,
 barima santidegema kanyie bara wo rabilin!>

¹⁵ Munfe ra wo xa soorie mu nɔma e yaxuie ra?

E mu nɔma barima Alatala nan e rabirafe.

¹⁶ Soori wuyaxie bara bira.

E bara gbilen a fala ra,

<Won xa gbilen won xɔnyi,

won ma mixie na dennaxe,

alako won xa won makuya gere ɲaaxi ra.>

¹⁷ Menni e fama ne a falade,

<Misira mange senbe mu na,

a wɔyɛnma ne tun, kɔnɔ a mu fata gere sode.>»

18 «Mange Alatala xa masenyi nan ya,
N jipe.

Naxan senbe gbo alo Taboro geya,
naxan senbe gbo alo Karemele geya baa seti ma,
a na fafe.

19 Misirakae, wo xa kote yailan sigafe ra konyiya
kui.

Nofi findima ne gbaloe yire ra,
a ganma ne, a xa mixi yo mu kisima.

20 Misira maniya ninge tofanyi ra,
kono tugitugi jaaxi na fafe kelife kola ma a xili
ma.

21 Misira xa sori xone,
naxee gere soma kobiri xa fe ra,
e fan gbilenma ne Misira foxo ra e siga e gi ra.
Na gbaloe gbo e be,
e mu noma na naxankate ra.

22 Misira a gima ne alo boximase a yaxuie ya ra,
naxee fama senbe ra,
alo beera kanyi naxee fama wondi segede.

23 Alatala xa masenyi nan ya:
E fama ne na wondi segede, hali a senbe gbo.
E noma ne na ra barima e wuya alo tugumie.

24 Misira bara yaagi,
e bara lu pamanε sagoe naxan na kola ma.»

25 Isirayila Mange Alatala bara a masen,
«N fama ne Amon Tebeseka naxankatade.
N fama ne Misira mange,
a xa alae nun a xa kuntigie halakide.

N mixi birin toroma ne naxee xaxili tixi Misira
mange ra.

26 N nee luma ne e yaxuie sagoe,

naxee wama e faxafe,
 alo Babilon mange Nebukadansari nun a xa
 mixie.
 Na dangi xanbi, mixi man sabatima ne Misira
 boxi ma.
 Alatala xa masenyi nan na ki.»

27 «I tan, n ma konyi Yaxuba, i naxa gaaxu.
 Isirayila, i naxa seren,
 barima n i rakisima ne jamanε makuye ma.
 N i bonsoε raminima ne e xa konyiya kui.
 Yaxuba bonsoε gbilenma ne,
 e fa lu bonesa kui e yaxuie xanbi.

28 Alatala xa masenyi nan ya:
 I tan, n ma konyi Yaxuba, i naxa gaaxu,
 barima n si birin sontoma ne n wo rayensen ye
 dennaxe.
 Kono n mu i tan sontoma.
 N i jaxankatama a seriye ki nan gbansan ma,
 barima n mu noma nondi kiiti lude na.»

47

Masenyi Filisitakae be

1 Alatala bara yi masenyi ti Annabi Yereimi be
 Filisitakae xa fe ra beenu Misira mange xa Gasa
 gere.

2 «Alatala xa masenyi nan ya:
 Mixi fama ne kelife koola ma
 naxee luxi alo ye xungbe xure kui,
 naxan banbaranma, a fa taae kana.
 Taakae birin e wa xui raminima ne.
 3 Soe nun soori ragisee xui na taa li,
 babae mu e xa die malima,
 senbemaε mu senbetareε malima.

4 Filisitakae gbaloe loxoε bara a li.
Tire nun Sidon mu Filisitakae xa mali sotoma
sonon,
barima Alatala bara e sonto a nun Kafatorokae.
5 Gasa bara kana, Asikalon bara a sabari.»

«Mixi naxee luxi filii ma,
wo wo yete maxabama sunnunyi kui han mun
temui?

6 Wo a falama, <Alatala xa santidegema walima
han mun temui?

A raso a tee kui, i boje magoro!>

7 N xa a fala wo be, a santidegema malabuma di?

Alatala nan a yamarixi,
a xa siga han Asikalon baa de ra.

A xa wali nan na ki.»

48

Masenyi Mowabakae be

1 Isirayila Mange Alatala xa masenyi nan ya:
«Naxankate na Nebo be, na taa bara kana.
Yaagi na Kiriayatayimi be, na taa bara suxu,
a xa yire makantaxi bara findi gbaloe magaaxuxi
ra.

2 Matoxoe mu na Mowaba be sonon.
Xesibonkae luma sunnunyi nan kui.
Ndee naxe, <Won xa a ranon duniya mixie tagi.>
Wo tan xaxilitaree, wo fan ma fe jonma ne,
santidegema na wo foxo ra.

3 Xoronayimi gbelegbelema ne,
a birin bara bira, a birin bara kana.

4 Mowaba bara kana, a xa die e wa xui raminima.

5 E tema ne Luxiti geya fari wa ra.

Wa xui mema ne Xoronayimi kira xon gbaloe xa fe ra.

⁶ Wo wo gi, wo xa wo nii ratanga, wo xa wo noxun wula i.

⁷ Wo tan naxee wo xaxili tixi wo xa naafuli ra, wo fan suxuma ne.

Kemosi soma ne konyiya kui, a nun a xa serexedubee nun a xa kuntigie.

⁸ Taa yo taa fama ne kanade, keren mu kisima. E xa daaxae fan kanama ne Alatala xa yaamari saabui ra.

⁹ Mowaba xa a gi alo xoni naxan jereama koore ma.

A xa taae fama ne kanade, mixi yo mu luma naa.

¹⁰ Danke na mixi be naxan mu Alatala xa wali rabama.

Danke na mixi be naxan mu a xa santidegema rawalima.»

¹¹ «Kabi a dimedi temui, Mowaba bara lu bojresa kui,

mixi yo mu a tooro,

mixi yo mu a rasoxi konyiya kui.

Kabi temui xonnakuye a naxa lu a yete ra.

¹² Alatala xa masenyi nan ya:

Kono loxoe na fafe, mixie a toorama ne, e a xun nakana.

¹³ Mowaba yaagima ne Kemosi xon ma, alo Isirayila yaagixi Beteli xon ma ki naxe.

Singe Isirayila xaxili nu tixi Beteli ra.

¹⁴ Wo noma a falade di,

<Gbangbalanyi nan muxu ra,

sori gali na muxu yi ra?>

¹⁵ Mowaba bara kana, a xa taae na ganfe, a xa segetalae bara faxa.

Mangε xa masenyi nan na ki,
naxan findixi Mangε Alatala ra.»

16 «Mowaba xa gbaloe na fafe,
a gbe mu luxi a xa tɔɔɔ a jaaxi ra.

17 Mowaba dɔxɔbooree, wo yo a ma.
Wo tan naxee a kolon, wo xa maxɔrinyi ti,
«Munse a niyaxi Mowaba xa mangeya magaax-
uxi xa kana?»

18 Dibon, wo wo magoro, wo xa lu bɔxi ma,
barima naxan Mowaba kana,
a fama nε wo xa yire makantaxie fan fɔxɔ ra.

19 Arowerikae, wo mame ti kira dε ra,
wo xa gi mixi maxɔrin, «Munse niyaxi?»

20 Mowaba bara yaagi a jaaxi ra.
Wo xa gbelegbele,
wo xa a fala Arinon xure dε ra,
a Mowaba bara kana.»

21 «Kiiti bara jamanε li naxan na Xolon, Yaseri,
Mefaati,

22 Dibon, Nebo, Beti Dibilatayima,

23 Kiriyaatayimi, Beti Gamulu, Beti Meyoni,

24 Keriyoti, Bosara, nun Mowaba taa birin,
naxee makɔrε, naxee makuya.

25 Mowaba senbe bara kana, Mowaba bara bira.
Alatala xa masenyi nan na ki.»

26 «Mowaba bara a yetε igbo Alatala ma.

Na nan na ki fo a xa bira
alɔ mixi siisixi naxan na bɔxunfe.
A xa lu na yaagi kui.

27 Wo mu yoxi xε Isirayila ma?
Wo bara a to mupe ti ra?

Munfe ra wo yoma a ma?

²⁸ Mowabakae, wo xa wo gi,
kelife wo xa taae kui sigafe ra geyae fari.
Wo xa lu alo ganbe naxan a tee sama geme
longori ra.

²⁹ Muxu bara Mowaba xa yete igboja kolon.
A boje gbo, a laxi a yete ra,
a mu wama marasi xon, a sondonyi mu fan.

³⁰ Alatala xa masenyi nan na ki.»

«N a xa yete igboja kolon,
kono a mu findima a ra.
A xa woyen xungbe mu kamalima.

³¹ Na nan a ra Mowaba mu rafanxi n ma.
N mu noma woyen fanyi falade a xa fe ra,
n ma woyenyi xoxoxo Kire Xaresetikae xa fe ra.

³² N bara kinikini sansi bilie ma naxee na Sibima,
sigafe Yaaseri ma.

Wo xa sansie bara Yaaseri baa li, e bara dangi na
ra,

kono mixi ndee bara na birin kana.

Wo mu na weni bogi toma sonon.

³³ Nelexinyi nun seewe mu luma wo xa daaxae
sonon.

Seewe bara non Mowaba boxi ma.

Weni mu yailanma nelexinyi ra sonon.

Gere sonxoe gbansan nan luma naa.

³⁴ Xesibon xa sonxoe Eleyale lima ne,

Yahasikae na me.

Kelife Sowari ma, sa doko Xoronayimi ra han
Egelati Selisiya, e birin

na wa xui mema ne, barima Nimirin xa xuree
bara xori.

³⁵ Alatala xa masenyi nan ya:

N wama Mowaba raḡonfe ne
a nun mixi naxan birin tema kuyee batude yire
itexie fari.

³⁶ N bḡne tḡḡoma ne Mowaba be,
n bḡne tḡḡo Kiriya Xaresetikae be,
barima e harige bara kana.

³⁷ E bara e xunyi bi, e bara e de xabe maxaba,
e bara e fate yati maxaba,
e bara sunnun donma ragoro e ma sunnunyi kui.

³⁸ Mowaba banxi birin bara findi ḡon yire ra,
barima n bara e kana alḡ feḡe fori.
Alatala xa masenyi nan na ki.

³⁹ Wo xa wo xui ite, Mowaba bara gaaxu,
e bara lu yaagi kui, e dḡxḡboore birin bara yo e
ma.»

⁴⁰ Alatala bara a masen,
«A ḡerema ne koore ma alḡ seḡe, a fa goro
Mowaba xun ma.

⁴¹ Keriyoti bara suxu,
a xa yire makantaxie bara kana.
Mowaba senbemaḡe bḡḡe bara lu
alḡ giḡe naxan na di barife.

⁴² Mowaba kanama ne, a mu findima si ra sonḡn,
barima a bara a yete igbo Alatala ma.

⁴³ Gaaxui luma ne Mowaba be,
a bira yili kui, a suxu gantanyi ra.
Alatala xa masenyi nan na ki.»

⁴⁴ «Naxan a gima gaaxui ra, a birama ne yili kui.
Naxan nate yili ra, a suxuma ne gantanyi ra,
barima Mowaba ḡaxankata waxati bara a li.

⁴⁵ Gi mixie tima ne Xesibḡn fari, barima e senbe
bara ḡon.

Te bara so Xesibon, a Mowabaka mixi jaaxie xun
nakanama ne.

⁴⁶ Gbaloe na Mowaba be.

Kemosikae bara loe,
e xa die bara siga konyiya kui.

⁴⁷ Konon n Mowabakae ragbilenma ne waxati
raponyi.

N bara na nate tongo Mowaba xa fe ra.
Alatala xa masenyi nan na ki.»

49

Masenyi Amonikae, Edonkae,

Damasikae, Kedarikae, nun Elamakae be

¹ Alatala bara a masen Amonikae xa fe ra:

«Di mu na Isirayilakae be?

Ke tongomae mu na e be?

Munfe ra Amoni mange Gadi boxi sotoxi,
a xa mixie fa lu na taa kui?»

² Alatala xa masenyi nan ya:

«Loxoe fama a lide,

n fama ne Raaba gere de Amoni boxi ma.

A findima gbaloe yire nan na,

taa naxee na a rabilinyi e birin gan.

Na waxati Isirayila man boxi masotoma ne
naxan nu bara ba a yi ra.

³ Xesibon, wo xa wa Ayi be naxan bara kana.

Raabakae, wo xa wa, wo xa sunnun donma
ragoro wo ma,

non fe bara a li.

Wo xa wo gi tete fari,

barima wo xa mange bara xanin konyiya kui, a
nun serexedubee nun kuntigie.

4 Munfe ra wo xaxili tixi wo xa laakɔɛ wali ra?
Munfe ra wo laxi wo yetɛ xa naafuli ra, matandi-
lae?

Wo a falama, <Nde nɔma won na?>

Kɔnɔ wo sɛnbɛ fama nɛ kanade.

5 Mange Alatala xa masenyi nan ya:

N fama nɛ wo magaaxude

a nun wo rabilinyi.

Wo birin xaninma nɛ, mixi keren mu kisima.

6 Na dangi xanbi, n man Amonikae xun nakelima
nɛ.

Alatala xa masenyi nan na ki.»

7 Masenyi nan ya Edonkae bɛ:

Mange Alatala bara a masen,

«Lɔnni mu na Teman sɔnɔn?

Marasi bara ɲɔn a xa die ya ma?

Fahaamui bara kana?

8 Wo wo gi, wo xa wo kobe raso.

Dedankae, wo xa wo nɔxun geyae fari,

barima n fama nɛ Esayu xa gbaloe ra.

A ɲaxankata waxati bara a li.

9 Naxee fama wo xa bogise bade, e mu sese luma
naa.

Naxee fama wo muɲade,

e se birin kanama nɛ alɔ e wama a xɔn ma ki
naxɛ.

10 N fama nɛ se birin bade Esayu yi ra.

A mu nɔma a nɔxunde, barima n na yire birin
kolon.

A bɔnsɔɛ, a ngaxakerenyie, nun a dɔxɔbooree,

e birin xun nakanama nɛ, e birin lɔɛ.

11 Wo xa kiridie lu na, n tan nan fama e balode.

Wo xa kaɲɛ ginɛ xa e xaxili ti n tan nan na.

12 Alatala bara a masen:

Hali naxan mu fe jaaxi rabaxi, a fama ne
tɔɔɔde.

Wo tan naxee fe jaaxi rabaxi, a mu lanma xe wo
fan xa tɔɔɔ?

Wo tɔɔɔma ne.»

¹³ Alatala xa masenyi nan ya:

«N bara n kali n yete ra,

Bosara kanama ne, a yaagi soto.

Bosara nun a rabilinyi danke nan sotoma,

naa fa findi gbaloe yire ra.»

¹⁴ Alatala bara xibaaru fi n ma,

a bara xerae xee si birin ma:

«Wo xa fa, wo xa wo malan,

wo xa gere ti.»

¹⁵ A naxe Edonkae be, «N bara wo xurun sie ya
ma,

wo bara yaagi soto adamadie tagi.

¹⁶ Wo xa yete igboja, wo xa bojete bara wo
yanfa.

Wo tan naxee sabaɔxi geyae fari,

wo tan naxee xa banxie na yire itexi alo sege tee,

n wo rabirama ne.

Alatala xa masenyi nan na ki.»

¹⁷ «Edon findima ne gbaloe yire ra.

Dangi mixie de ixarama ne,

e kaaba na paxankate tofe ra.

¹⁸ Alatala bara a masen wo be,

wo xun nakanama ne

alo Sodoma nun Gomora xun nakanaxi ki naxe.

Mixi yo mu luma naa sonon.

19 N luma nε alo yεte naxan kelima Yuruden xure
fe ma,
a siga sube fende yire gbete.

N Edon kerima nε a xonyi, n fa mangε sugandixi
ti naa.

Nde maniya n na? Nde n nasima?

20 Na kui wo xa a rame
a Alatala nate naxan tongoxi Edon nun Te-
mankae xili ma.

A e xaninma nε alo xurusee, a fa e xonyi kana.

21 Dunija birin fama nε e xa bire kolonde,
na xibaarui rayensen ye han Xulunyumi baa
yire.

22 Na lɔxɔe e yaxuie maniyama sege nan na
naxan jere ma koore ma e matofe ra,
e fa dusu Bosara xun na.

Na lɔxɔe Edon senbemaε luma nε
alo gine naxee na di barife.»

23 Masenyi, naxan masenxi Damasi be, na nan
ya:

«Xamata nun Arapadi bara yaagi,
barima e bara xibaaru jaaxi me.

E boje bara ramaxa alo moronyi naxan na baa
ma,

naxan mu noma a raxarade.

24 Damasi senbe bara jon, a wama a gife gaaxui
kui.

Kontofili nun toore bara a suxu alo gine naxan
na di barife.

25 Na taa tofanyi n nu jalexinxi naxan na,
na bara findi taa rabinxi ra?

26 Na lɔxɔe, naa fonikee birama nε taa kui,
naa soorie fan duudu.

Mangε Alatala xa masenyi nan na ki.

27 N te sama ne Damasi tete ma,
Ben Hadada xa yire makantaxi gan.»

28 Masenyi nan ya Kedari nun Xasori xa mangeya
xa fe ra,

Babilon mange Nebukadansari naxan gerexi:
Alatala bara a masen,

«Wo keli, wo xa Kedari gere.

Wo xa jamanε kana naxan na fuge ra.

29 Wo xa e xa kiri banxie, e xa xurusee,
e xa kote birin, nun e xa joxomεe suxu.

Wo xa a fala e be,

«Fe xoxoxε na wo life yire birin.»

30 Alatala xa masenyi nan ya:

Xasorikae, wo xa wo gi,

wo xa yili ge wo wo noxunma dennaxe,

barima Babilon mange Nebukadansari bara nate
tongo wo xa fe ra,

a bara a janige a xa wo gere.»

31 Alatala bara a masen,

«Wo keli, wo xa si nde gere naxan boje saxi.

A xa naade mu balanxi, a yiree mu makantaxi.

A na a kerenyi nan ma.

32 Wo fama ne e xa joxomεe nun e xa xuruse
wuyaxie sotode.

Yi mixi naxee e de xabe seeti bima,

n e ralεema ne foye kui, e xa tōro yire birin.

33 Xasori findima ne wulai bare yire ra, gbaloe
na dennaxe.

Mixi yo mu sabatima menni sonon.»

34 Alatala nan yi masenyi tixi Annabi Yeremi be
 Elama xa fe ra
 Yudaya mangε Sedekiya xa mangεya fole temui:
 35 Mangε Alatala bara a masen,
 «N Elama xa xali kanama ne, naxan findixi a
 senbe ra.
 36 N gere tima ne a be yire birin,
 n xa a ralε foye kui.
 Na gere dangi xanbi, si birin fama ne gi mixi nde
 sotode kelife Edon.
 37 N fama ne Elamakae raserende e yaxuie ya ra
 naxee wama e faxafe.
 N e naxankatama ne n ma xone kui,
 n ma santidεgema fa e birin sontode.
 Alatala xa masenyi nan na ki.
 38 N ma kibanyi luma ne Elama,
 n e xa mangε nun e xa kuntigie faxa.
 Alatala xa masenyi nan na ki.
 39 Konε waxati donxε ra,
 n man Edonkae ragbilenma ne kelife konyiya
 kui.
 Alatala xa masenyi nan na ki.»

50

Masenyi Babilon be

1 Alatala xa masenyi a naxan fixi Annabi Yeremi
 ma Babilonkae xa fe ra,
 naxee na Kalidi boxi ma.
 2 «Wo xa a fala si birin be, wo xa e rakolon a ra,
 wo xa tonxuma ti na xa fe ra, wo naxa a noxun.
 Wo xa a fala, «Babilon bara suxu,
 a xa ala kuye Beli nun Merodaki bara yaagi, e
 bara gaaxu,
 3 barima si nde kelife koola ma, na tefe e xili ma.

Si nan a ra naxan findixi gbaloe raba ra,
 mixi yo, sube yo, sese mu luxi sɔnɔn, e birin bara
 e gi.>»

⁴ Alatala xa masenyi nan ya:
 «Na waxati Isirayilakae nun Yudayakae
 gbilenma nɛ.

E fama nɛ wa ra, e e Marigi Alatala fen.

⁵ E maxɔrinyi tima nɛ Siyon xa fe ra,
 e e xunti naa ra.

«Won xɛɛ, won xa saate xiri won nun Alatala tagi,
 saate naxan mu nɛɛmuma won na sɔnɔn.»

⁶ N ma jama nu luxi nɛ alɔ xuruse lɔɛxie.

E kantamae bara e ralɔɛ geyae fari.

E nu te, e nu goro, e mu a kolon e na dɛdɛ.

⁷ Naxee na e to, e e tɔɔɔ.

E yaxuie bara a fala, «Muxu fɔxi mu a ra.

E yi sɔtɔxi nɛ barima e bara yunubi raba Alatala
 ra,

naxan nu bara tinxinyi masen e bɛ,

e babae xaxili nu tixi naxan na.»
Alatala xa masenyi Isirayilakae bɛ

⁸ «Wo wo gi, wo xa mini Babilɔn,

wo mini Kalidi bɔxi ra.

Wo xa lu alɔ sikɔte naxan tixi xurusee ya ra.

⁹ N tan yati sie rakelima nɛ Babilɔn xili ma, kelife
 kɔɔla ma.

E fama nɛ gere xɔɔxɔɛ tide e bɛ.

E xa tanbɛɛ sɛnbɛ gbo, e xa gere sɔɔneyama nɛ.

¹⁰ Kalidi bɔxi fama nɛ kanade,
 e yaxuie fa e waxɔnse tongode.

Alatala xa masenyi nan na ki.»

Alatala xa masenyi Babilɔn bɛ

¹¹ «Iyo, wo xa sɛɛwa, wo xa jɛlɛxin,

wo tan naxee bara n ke xun nakana.

Iyo, wo xa tungan alo ningee,

wo xa wo xui ramini alo soee.

¹² Wo nga bara yaagi,

naxan wo barixi a bara lu yaagi kui.

A bara findi si donxoe ra,

a xa boxi bara findi gbengberenyi ra, yire
maxaraxi ra.

¹³ Alatala bara xono a ma,

a xa boxi mu rasabatima sonon.

A bara findi gbaloe yire ra.

Mixi naxan ne dangima naa,

na kanyi de ixarama ne,

e kaaba na gbaloe ma.»

Alatala xa masenyi Babilon yaxuie be

¹⁴ «Wo xa ti Babilon ya ra gere ki ma.

Xali kanyie, wo xa tanbee woli e ma.

Wo xa gere ti senbe ra,

barima a bara yunubi raba Alatala ra.

¹⁵ Wo xa sonxoe rate a ma.

A wama a yete nan fife wo ma, a xa banxie bara
kana,

a xa tete bara bira Alatala gbejoxoe saabui ra.

Wo fan xa wo gbejoxo.

Wo xa a raba a ra alo a a rabaxi wo ra ki naxe.

¹⁶ Wo xa xee sae nun xee xabamae faxa Babilon.
Santidegema xa a niya e birin xa e gi e xonyi ma.

¹⁷ Isirayila luxi ne alo xuruse loxi,

yete bara naxee keri.

Asiri mange nan singe a tooo,

Babilon mange fan fa a halaki a donxoe ra.»

¹⁸ Na nan a ra Isirayila Marigi Alatala a masenxi,

«N Babilon mange nun a xa pama paxankatama
ne

alo n a rabaxi Asiriya mange ra ki naxe.

19 N Isirayila ragbilenma ne a xonyi,

a xa goore man xa lu Karemele nun Basan,

a xa wasa fe fanyi ra Efirami nun Galadi geyae
fari.

20 Alatala xa masenyi nan ya:

Na waxati n dijema ne Isirayila xa yunubie ma,

n dije Yudaya xa yunubie fan ma,

barima n bara mixi donxoe xa yunubie xafari.»

Alatala xa masenyi Babilon yaxuie be

21 «Wo te Meratayimi boxi ma Pekodikae xili ma.

Wo xa e raton, wo xa n ma yaamari birin
nakamali.

22 Gere sonxoe na e xa boxi ma, gbaloe na a ra.

23 Babilon senbema bara kana,

naxan nu luxi alo derema dunja birin kui.

Yakosi a bara findi gbaloe yire ra.

24 N bara Babilon suxu gantanyi ra a mu naxan
toxi.

N bara i to, n bara i masoto barima Ala matandi
nan nu i ra.

25 Alatala nan gere soxi Babilon a xa xone kui.

Mange Alatala na walife Kalidi boxi ma.

26 Dunja birin xa fa Babilon,

wo xa e xa banxie rabi e sansi bogie ragatama
dennaxe.

Na birin xa raton, sese naxa lu.

27 Wo xa e xa tuurae birin kon naxaba xuruse
kon naxabama dennaxe.

Naxankate na e be, e xa kiiti waxati bara a li.

28 Mixi naxee kelixi Babilon konyiya kui,

e na masenyi tife Siyon,

«Muxu Marigi Alatala bara a gberɔɔ,
a bara a xa hɔrɔmɔlingira gberɔɔ.»

²⁹ Xali kanyie xa fa Babilɔn xili ma,
naxee fata tanbe wolide.

Wo xa Babilɔn nabilin, mixi yo naxa mini.

Wo xa a xa kewali sare ragbilen a ma,
wo xa a raba a ra alɔ a rabaxi mixi gbete ra ki
naxe.

A bara a yete igbo Alatala ma, Isirayila
seniyentɔe.

³⁰ Na nan a ra a xa fonikee fama birade taa kui,
a xa sɔorie dundu na temui.

Alatala xa masenyi nan na ki.»

Alatala xa masenyi Babilɔn be

³¹ «I tan yete igboe,
n xa i jaxankata.

I xa kiiti lɔxɔe bara a li.

Alatala xa masenyi nan na ki.»

Alatala xa masenyi

³² «Na yete igboe birama ne, mixi yo mu a
rakelima.

N a xa taae ganma ne, n a rabilinyi birin kana.

³³ Mange Alatala bara a masen,

Isirayilakae nun Yudayakae na jaxankate kui.

Mixi naxee e rasoxi konyiya kui e tondima ne e
rabepinde.

³⁴ Kɔnɔ e xunsarama senbe gbo, a xili Mange
Alatala.

A e xun mafalama ne alako e xa bɔɔɔsa sɔɔ,
Babilɔnkae xun xa rakana.

³⁵ Santidegema xa Kalidikae faxes,

a xa Babilɔnkae, e xa kuntigie, nun e xa
karamɔxɔe sɔntɔ.

36 Santidegema xa e xa namiponme wule falee
fafa.

Xaxilitaree nan e ra.

Santidegema xa e xa soorie fafa.

E xa lu gaaxui kui.

37 Santidegema xa e xa soee fafa,

a xa e xa soori ragisee kana.

Santidegema xa e xa soori saraxie fafa.

E xa lu alo ginnee.

Santidegema xa e xa naafuli kana, e xa xanin.

38 E xa xuree xa xori.

Kuye boxi na a ra.

Kuyee nan mixi madaxuma.

39 Na nan a ra wulai subee luma naa,

wulai baree, baratee, nun xoni jaaxie.

Mixi yo mu sabatima naa sonon.

40 A luma ne alo Sodoma nun Gomora Ala naxan
kana.

Mixi mu toma naa, adamadi yo mu sabatima naa.

Alatala xa masenyi nan na ki.»

41 «Nama na fafe kelife koola ma.

Si senbema na a ra, naxan xa mangee na duniya
yire birin.

42 Xali nun tanbe na e yi ra.

E jaaxu, e mu kinikini kolon.

E xui gbo alo moronyi xui.

E jereema soe nan fari, e fata gere ra.

E na fafe Babilon nan foxo ra.

43 Babilon mange to na me,

a senbe naxa kana, a boje naxa gaaxu,

alo gine naxan na di barife.

44 N luma ne alo yete naxan kelima Yuruden xure
fe ma,

a siga sube fende yire gbete.
N Babilon kerima ne a xonyi, n fa mange
sugandixi ti a xun.

Nde maniya n na? Nde n nasima?

Nde noma n natondide?

⁴⁵ Na kui wo xa wo tuli mati Alatala xa nate ra,
a naxan tongoxi Babilon xili ma,
a naxan janigexi Kalidi xa boxi xa fe ra.

A e xaninma ne alo xurusee, a fa e xonyi kana.

⁴⁶ Dunjina na a kolon a Babilon bara suxu,
e serenma ne, e fa lu gaaxui kui.»

51

Babilon raponyi

Alatala xa masenyi

¹ Alatala bara a masen,

«N turunnaade xema ne Babilon xili ma,

² turunnaade naxan findixi a yaxuie ra.

E fama ne a rayensende foye kui,

e a harige birin ba a yi ra,

e ti a kanke a yire birin.

³ Xali woli xa a kanke makantase tongo.

A naxa kinikini Babilon segetalae ma, a xa e
sonto.

⁴ Kalidika faxaxie toma ne e xa boxi ma yire
birin,

e rabiraxi kirae ma, e soxoxi a jaaxi ra.»

⁵ «Mange Alatala mu Isirayila nun Yudaya
raboloma,

hali e xa yunubie to bara gbo e ma e xonyi
Isirayila seniyentoe ya xori.

⁶ Wo xa keli Babilon boxi ma.

Kankan xa a yete rakisi,
barima Alatala fama ne a gbe nonode,
a e sare ragbilen e ma.

⁷ Singe, Alatala nan nu findixi saabui ra Babilon
be,

dunija birin xa naxankata,
e xa madaxu alo siisilae.

⁸ Konon yakosi a gbe mu luxi a xa bira, a xun xa
rakana.

Wo xa a kunfa ba,
wo xa kata seri sode a be alako a xa yalan.»

Isirayilakae xa masenyi

⁹ «Won bara kata Babilon rayalande,
konon a mu sooneyaxi.

Won xa a lu naa, won xa siga won xonyi,
barima a xa yunubie bara gbo ye.

¹⁰ Alatala bara won nakisi tinxinyi ra.

Won xa won Marigi Alatala xa kaabanakoe
dentegesiyon.

¹¹ Tanbee yailan, xali sase rafe.

Alatala bara a niya Mede mange bone xa te,
a xa Babilon naxankata a Marigi be.

Alatala gbenonode nan na ki a xa hromobanxi xa
fe ra.

¹² Wo xa tonxuma rate Babilon xa tete xili ma,
wo xa soorie xa wuya, e xa e yete yailan gere xili
ma.

Alatala fama ne a sago rabade,
a a xa nate rakamali Babilonkae xili ma.»

Namijonme xa masenyi

¹³ Wo tan Babilonka naafuli kanyi naxee sabatixi
xure de ra,

wo non waxati bara a li.

¹⁴ Mange Alatala bara a kali a yete xili ra,

«N fama ne soorie ra wo xili ma,
e wuya alo tugumi gali, e fa sonxoe belebele
rate.»

15 Alatala dunija daaxi a senbe nan na,
a xare sa a xa lonni ra,
a koore itala a xa fe kolonyi ra.

16 A na galanyi rabula, tune ye kelima ne koore
ma,
nuxui te boxi xun ma.
A seyamakonyi raminima tune,
a foye ramini a kelide.

17 Adamadi findixi xaxilitare nan na naxan mu
fahaamui soto,
xeema xabui yaagi soto ma ne a xa kuyee saabui
ra,
naxee findixi kuye wule jengitaree ra.

18 Se fufafu nan na e ra, lonnila yoma naxan ma.
E fama ne jonde e xa kiiti waxati.

19 Annabi Yaxuba Marigi tan mu na ki xe,
barima Daali mange na a ra naxan xili Alatala
Senbema,
naxan a xa pama daa a yete be.

Alatala xa masenyi Isirayila be

20 «I tan findixi n ma geresose nan na,
n sie rayensenma naxan na,

n mangeya xun nakanama naxan saabui ra,

21 n soe nun a ragima xa fe danma naxan na,
n soori ragise kanama naxan saabui ra,

22 n xeme nun gine sontoma naxan na,
n segetala nun ginedimedi faxama naxan saabui
ra,

23 n xurusee nun a demadonyie rayensenma
naxan na,

n xε sae nun e xa ninge rayensenma naxan
saabui ra,

n mangε nun kuntigie rayensenma naxan na.

²⁴ N sare ragbilenma nε Babilon bɔxi nun Ba-
bilonkae ma,

e xa fe jaaxie xa fe ra e naxan nabaxi Siyon na.

Alatala xa masenyi nan na ki.

²⁵ N tixi i kanke, i tan mangεya xungbe naxan
dunija xun nakana.

Alatala xa masenyi nan na ki.

N na n xɔnye italama nε i xili ma,

n i radin tentenyi ra,

n i findi geya ra naxan kui igeli.

²⁶ Tide yo mu luma i ma sɔnɔn, sese mu tima i
xɔnyi.

I mu findima a ra abadan.

Alatala xa masenyi nan na ki.»

²⁷ «Wo xa tɔnxuma rate dunija ma.

Wo xa gere sara xui ramini sie tagi.

Wo xa keli, gere xa ti Babilon xili ma.

Mangεya birin xa fa kelife Ararati, Mini, nun
Asikenasi.

Sɔɔri mangε xa sugandi wo ya ma,

wo xa soe xa wuya alɔ tugumi gali.

²⁸ Sie xa fa gere xili ma,

Mede xa mangεe nun a xa kuntigie,

a nun e yamarima pamanε naxee ma.

²⁹ Babilon bɔxi serenma nε tɔɔre kui,

barima Alatala xa natεe mu kanama.

Na bɔxi fama nε xun nakanade,

mixi yo mu sabatima menni sɔnɔn.

³⁰ Babilon xa sɔɔrie mu gere tima sɔnɔn,

e luma e xa yire kantaxie nan kui tun.
 E senbe bara ꞓon, e fa luxi ne alo ginɛe.
 E xa banxie birin ganxi, e xa tete naade kanaxi.

³¹ Xɛɛrae lu ra ne fa ra mange xonyi,
 e a fala a be a yaxuie bara dennaxe suxu.

³² E bara xure igiridee suxu,
 e bara te so xee ra,
 Babilon soorie bara lu gaaxui kui.

³³ N tan Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan
 ya,
 Babilon taa luxi ne alo lonyi sansi xori boronma
 dennaxe.

A xa xe xaba temui na fafe.»

Isirayilakae xa masenyi

³⁴ «Babilon Mange Nebukadansari bara won
 tooro,

a bara won xaxili ifu,
 a bara won lu alo beki igeli.

A luxi ne alo sube magaaxuxi naxan bara won
 don,
 naxan luga won na, a won boxun.

³⁵ A fe ꞓaaxi naxan nabaxi won tan Siyonkae ra,
 na xa gbilen Babilon ma.

A nii naxee baxi Darisalamu,
 na sare xa gbilen Babilonkae ma.»

Alatala xa masenyi

³⁶ Na kui Alatala naxe,
 «Wo xa a mato, n fama ne wo xun mafalade,
 n fa wo gbe ꞓoxode.

N Babilon baa xorima ne, n a xa dulonyie xarama
 ne.

³⁷ Babilon findima ne yire kanaxi ra wulai baree
 luma dennaxe.

Mixie mu tinma lude na yire magaaxuxi.

38 A xa ꞓama xaꞓꞓexi alo yɛtɛɛ,
 e e xui raminima alo yɛtɛ yɔɾɛ,
 39 kɔnɔ e na keli, n e findima siisilae nan na,
 naxee yelema han, kɔnɔ e na xi, e mu xunuma
 sɔnɔn.

Alatala xa masenyi nan na ki.»

40 «N e ragoroma nɛ alo yɛxɛɛ naxee kɔn nax-
 abama,
 alo yɛxɛɛ nun si kontonyie.

41 Babilɔn xungbe, dunija birin naxan
 matɔxɔma,
 na biraxi di?

Munse a niyaxi a xa findi gbaloe ra sie tagi?

42 Baa fama nɛ a makotode, mɔɾɔnyie din a ra.

43 A xa taaɛ bɛꞓinma nɛ, e findi gbengberenyi ra,
 mixi mu sabatima dɛnnaxɛ.

Hali biyaasilae mu luma naa.

44 N e xa kuye Beli ꞓaxankatama nɛ,
 n fa a niya a xa mixie bɛꞓin a naxee sɔtɔ.

Mixie mu kelima ꞓamanɛɛ ma fafe a batude
 sɔnɔn.

Babilɔn xa tɛtɛ birama nɛ kerenyi ra.»

45 «N ma ꞓama, wo xa keli naa.

Wo xa wo gi, barima Alatala xa xɔnɛ bulama
 mɛnni nɛ.

46 Limaniya naxa ba wo yi ra,

wo naxa gaaxu wɔyenyi ra naxee fama mɛde
 naa.

Wɔyenyi luma fala ra nɛ sɛnbɛmaɛ xa fe ra nun
 gere xa fe ra.

47 Waxati fama a lide n Babilɔn xa kuyee
 ꞓaxankatama tɛmui naxɛ.

A xa bɔxi birin luma yaagi kui na temui ne,
a xa mixie fa sɔntɔde.

48 Na kui koore nun bɔxi fama ne nelexinde a xa
bire xa fe ra,
a yaxuie sago ma, yaxui naxee kelixi kɔɔla ma.
Alatala xa masenyi nan na ki.»

Namijɔnmɛ xa masenyi

49 «Babilɔn xa bira Isirayilaka mixi faxaxie xa fe
ra,
alɔ mixi gbege faxaxi dunija ma ki naxe
Babilɔn belexe fɔxi ra.

50 Wo tan naxee bara wo yete ratanga san-
tidɛgɛma ma,
wo naxa dugundi, wo xa siga.
Hali wo na yire makuye,
wo xa ratu Alatala ma, wo nɔxɔ xa sa Darisalamu
xɔn.»

Isirayila xa masenyi

51 «Won bara yaagi sɔtɔ, won bara konbi,
won mu nɔma won xun nakelide sɔnɔn,
barima si gbeteɛ bara so yire seniyeɔxie kui
Alatala xa hɔrɔmɔbanxi yire.»

Alatala xa masenyi

52 Alatala xa masenyi nan ya,
«N na ge Babilɔn xa kuyee naxankatade,
a xa nama luma wa ra ne bɔxi birin ma.
53 Hali Babilɔn xa fe fama sɔɔneyade nu,
a xa xunnakeli sɔtɔ,
n fama ne a niyade a xa fe birin xa kana.
Alatala xa masenyi nan na ki.»

54 «Xui xɔrɔxɔɛ minima Babilɔn bɔxi ma a xa
kanari nan xa fe ra.

55 Alatala fama ne Babilɔn xun nakanade,

a e xa sɔnxɔɛ dan.
E yaxuie dinma nɛ e ra alo baa mɔrɔnyie,
e xui xaɗɛ a ɲaaxi ra.

⁵⁶ Kanaritie birama nɛ Babilɔnkaɛ fɔxɔ ra,
e e xa sɔɔrie suxu, e e xa xalie igira,
barima Alatala gbɛɲɔxɔɛ tima nɛ,
a e sare birin nagbilen e ma.

⁵⁷ N e xa mangɛɛ, kuntigie, lɔnnilae nun sɔɔrie
findima siisilae nan na,
naxee luma xi ra abadan,
e mu xunuma fefe ma.
Mangɛ xa masenyi nan na ki,
naxan xili Alatala Sɛnbɛma.»

⁵⁸ «Alatala xa masenyi nan ya,
Babilɔn xa tɛtɛ xungbe birama nɛ,
a xa naadɛ itexie gan,
a xa ɲama a yɛtɛ ratagan fe fufafu ma,
a wali naxan nabaxi, na birin gan tɛ ra.»

⁵⁹ Annabi Yeremi to Yudaya mangɛ Sedekiya
mati Babilɔn a xa mangɛya ɲɛ naani nde ra, a
naxa yi masenyi so Neriya xa di Seraya yi ra,
naxan findixi Maxaseya xa mamadi ra. ⁶⁰ A nu
bara Babilɔn xa gbalɔe xa fe birin sɛbɛ kɛɛdi nde
ma, a nu lanma e xa naxee sɔtɔ. ⁶¹ A naxa a fala
Seraya bɛ, «I na Babilɔn bɔxi li, i xa yi masenyi
birin xaran i xui itexi ra. ⁶² Na tɛmɛi, i xa a fala,
«Alatala, i bara a masen a yi yire birin fama nɛ
kanade, mixie nun xuruse mu toma be sɔnɔn, yi
bɔxi fa findi gbengberenyi ra.» ⁶³ I na gɛ yi sɛbɛli
xarande, i xa a xiri gɛmɛ nde ra, i fa na gɛmɛ
woli Efirati xure xɔɔra. ⁶⁴ Na tɛmɛi i xa a fala,
«Babilɔn fan dulama na ki nɛ, a mu tema sɔnɔn

gbaloe xa fe ra Alatala naxan nagirixi a ma. A xa jama xun mu rakelima sɔnɔn.»»

Annabi Yereimi xa masenyi danxi be ne.

52

Darisalamu birafe

¹ Sedekiya mangeya sɔto a je mɔxɔɔɛn nun keren nan ma, a fa je fu nun keren mangeya raba Darisalamu. A nga nu findixi Yereimi xa di Xamutali naxan keli Libina ma. ² Sedekiya naxa fe jaaxi raba a Marigi Alatala ya xɔri alo Yehoyakimi nu bara a raba ki naxe. ³ Darisalamu nun Yudaya nu bara fe xɔɔxɔe sɔto Alatala xa xɔne xa fe ra. A rapɔnyi Alatala naxa a gbilen e foxo ra.

Na temui Sedekiya naxa mange Nebukadansari matandi. ⁴ Na kui a xa mangeya je solomanaani nde, kike fu, xi fu nde ra, Babilɔn mange Nebukadansari naxa fa a nun a xa sɔori gali ra Darisalamu gere xili ma. E naxa yonkin taa rabilinyi ra, e se nde ti alako e xa no tede tete fari. ⁵ Taa naxa lu suxui kui han mange Sedekiya xa mangeya je fu nun keren nde ra.

⁶ Kike naani nde xi solomanaani nde ra, kaame nu bara senbe sɔto taa kui, donse yo mu nu na jama yi ra sɔnɔn. ⁷ Taa tete to kana, sɔorie naxa e gi naade ra naxan na tete firinyie tagi, mange xa malabude fe ma, e fa siga Araba fili ma. Kalidikae nu yonkinxi taa rabilinyi.

⁸ Kalidikae to taa sɔorie to e gi ra, e naxa bira e xa mange foxo ra, e fa a suxu Yeriko fili ma. Mange xa sɔorie naxa e gi a xun ma, e yensen ye.

⁹ Kalidikae naxa mange suxu, e a xanin Babilon mange xon ma Ribila a makiitife ra. ¹⁰ E naxa Sedekiya xa die kon naxaba a ya xori, e fa a tan yae kana. ¹¹ Na dangi xanbi, Babilon mange naxa a xiri wure gbeeli yolonxon yi ra, a a xanin Babilon. Menni a naxa lu geeli kui han a faxa temui naxe.

¹² Kike suuli nde xi fu nde ra, Nebukadansari xa mangeya je fu nun solomanaani nde Babilon xun ma, Nebusaradan Babilon mange xa soori xunyi naxa siga Darisalamu. ¹³ A naxa Alatala xa banxi, mange xa banxi, nun Darisalamu banxi xungbe birin gan. ¹⁴ Kalidikae xa soori naxee nu na a foxo ra, e naxa tete rabira naxan nu Darisalamu rabilinxi. ¹⁵ Nebusaradan, Babilon soori mange naxa Darisalamu nama donxoe xanin Babilon, alo setaree, walikae, nun mixi naxee e yete so Babilon mange yi ra. ¹⁶ Konso a naxa tin setare ndee tan xa lu naa, e xa nu boxi rawali, e nu weni bilie si.

¹⁷ Kalidikae naxa see tongo naxee yailanxi wure gbeeli ra, e e raxunu alako e xa na wure gbeeli xanin Babilon. Na kui, e naxa kinki firin, ye sase xungbe, nun a doxodee kana. ¹⁸ E naxa Alatala xa banxi tundee, pelie, finae, tonbilie, nun yirabase birin tongo, naxee nu yailanxi wure gbeeli ra. ¹⁹ A naxa yirabasee nun pootie fan birin tongo naxee nu yailanxi xema nun gbeti ra. ²⁰ Banxi kinki firinyie, ye sase xungbe naxan xili «baa,» a doxode fu nun firinyi naxee nu na a bun ma, e masolixi tuurae ra, Sulemani naxee yailan Alatala xa banxi be, na birin findixi wure gbeeli gbegbe nan na,

naxan xasabi mu nu noma kolonde. ²¹ Na banxi kinki firinyie xa maiteya nu nongon ya fu nun solomasaxan lima, e rabilinyi nu nongon ya fu nun firin lima. Nee nu yailanxi wure gbeeli nan na naxan tilinyi suxui tagi lima, e kui igelixi. ²² Na kinki xunyie nu yailanxi wure gbeeli nan na, e masoli kooɓe bogi maniyee ra. Nee xa maiteya nu nongon ya suuli lima. ²³ Kooɓe bogi maniyee tongo solomanaani nun senni nu na tande mabiri, naani nu na banxi kui mabiri, naxee birin nalanxi lan keme ma.

²⁴ Babilon soori mange naxa serexedube kuntigi Seraya, serexedube firin nde Sefaniya, nun horomobanxi naade makante saxanyie xanin a xun ma. ²⁵ A naxa yi mixi xungbee fan xanin: soori mange, mange rasima solofere naxee toxi taa kui, kuntigi nde naxan nu soorie sugandima, nun na taakae mixi tongo senni. ²⁶ Babilon soori mange Nebusaradan naxa na mixi birin xanin Babilon mange xon ma Ribila. ²⁷ Babilon mange naxa e faxa Ribila, Xamata boxi ma. Yudayakae tongoxi e xa boxi ma na ki ne.

²⁸ Mixi xasabi nan ya Nebukadansari naxan xanin konyiya kui Babilon boxi ma:

A xa mangeya je solofere nde, Yudayaka mixi wulu saxan mixi moxoɓen nun saxan.

²⁹ A xa mangeya je fu nun solomasaxan nde, Darisalamuka mixi keme solomasaxan, mixi tongo saxan nun firin.

³⁰ A xa mangeya je moxoɓen nun saxan nde, Yudayaka mixi keme solofere, mixi tongo naani nun suuli.

Na birin lanxi mixi wulu naani, mixi keme senni nan ma.

³¹ Yudaya mange Yehoyakini xa sigε jε tongo saxan nun solofere nde ra Babilon bɔxi ma, a kike fu nun firin nde, xi mɔxɔjɛn nun suuli nde ra, Efil Merodaki naxa findi Babilon mange ra, a fa Yudaya mange Yehoyakini ramini geeli. ³² A naxa hinne a ra, a a xa kibanyi radangi mange gbetse ra, a tan nun naxee nu a ra Babilon bɔxi ma. ³³ Yehoyakini naxa a xa geelimani sosee masara, a nu fa a dege mange xa teebili ra temui birin. ³⁴ Babilon mange naxa a jɔxɔ sa a xa fe xɔn ma a fanyi ra, a naxa a ki a xa simaya birin kui.

Soso Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila
The Holy Bible in the Susu language of Guinea (Soso
Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila Bible)

copyright © 2015 Mission Évangélique Réformée Néerlandaise et les
Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Mission Évangélique Réformée Néerlandaise

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it
in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

f1d08866-ea3e-5b9b-b506-e7690c5c61d2